



Minister Žbogar bo danes odkril spominsko ploščo na pročelju vile Tomažič

12



Oborožen moški oropal banko v Trzinu

14

Na deželi o divjih prašičih in škodi v Brdih in na Krasu



16

Klop se po dolgih počitnicah vrača med bralce in tokrat predstavlja znano pevsko skupino Perpetuum jazzile



22

Primorski dnevnik

PETEK, 1. OKTOBRA 2010

Št. 232 (19.939) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEČAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

In spet smo pri Listi za Trst

SANDOR TENCE

Senator Ferruccio Saro ima prav, ko pravi, da se usoda deželne desne sredine odloča v Trstu in ne v Furlaniji. V mislih ima oporečniško župansko kandidaturu Franca Bandellija, kandidaturu »in pectore« Roberta Antonioneja in še nejasne načrte Roberta Menie. Vse to zna negativno pogojevati desno sredino na spomladanskih upravnih volitvah, seveda pod pogojem, da se bo leva sredina za Pokrajino in Občino Trst zedinila za močna kandidata. Zaradi tega si Saro prizadeva, da bi Bandelli tako ali drugače ostal v desni sredini, da bi Antonione postal župan in Menia ohranil svojo politično težo.

Vse bolj nemirno deželno Berlusconijevo stranko je včeraj pretresla polemika o nedeljskem odprtju tržaških trgovin in o Barcolani, ki naj bi si jo z reklamnim geslom Tipicamente Friulano počasi prisvajali Furlani. Če ima prva polemika lahko kakšno vsebinsko osnovo, je polemika o Barcolani popolnoma brez zveze. Ta film smo v Trstu že večkrat videli, čeprav z drugimi igralci in drugimi scenariji, v katerih smo pogostoma ob Furlanih nastopali Slovenci.

Očitno obstajajo v Trstu še politiki, ki mislijo, da bodo s polemiko do Furlanov in Furlani je pridobili nekaj glasov ali pa ohranili svoje oblastniške vrtičke. Tukaj ne gre več za desno sredino ali za Berlusconijevo stranko, temveč za miselnost, za katero smo upali, da je ni več. Nekoč smo temu pravili melonarska miselnost, ki jo je posebljala Lista za Trst.

ITALIJA - Pričakovana odločitev zgornjega doma parlamenta

Berlusconi dobil zaupnico tudi v senatni skupščini

Bossi za sedaj izključuje možnost predčasnih volitev

TRST - Konec prve faze priprave načrta za območja Natura 2000

Petinsedemdeset predlogov za spremembo in ohranitev Krasa



TRST - V Trstu so včeraj popoldne predstavili predloge za ukrepanje, ki so izšli iz poteka prve faze oz. faze soudeležbe v okviru priprave upravnega načrta za zaščitena območja Natura 2000 na tržaškem in goriškem

Krasu. Gre za 75 ukrepov, ki gredo od ohranjanja oz. obnove kraške gmajne in kalov, redčenja gozda in omejitve lova do ureditve vprašanja krmljenja divjadi in omejitve vpliva infrastrukture. Kot je bilo rečeno, gre, bolj kot za ohranitveni načrt, za načrt spremembe Krasa, ki se je v teku desetletij zarasel, obenem gre za načrt samoupravljanja, saj so s temi predlogi protagonisti upravljanja ljudje, ki na Krasu živijo.

Na 3. strani

RIM - Tudi senat je po pričakovanju izglasoval zaupnico vladi Silvia Berlusconija. Za razliko od poslanske zbornice tukaj niso bili odločilni glasovi pristašev predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija. Slednji snuje novo stranko in bo zaradi tega morda novembra ali decembra zapustil predsedstvo poslanske zbornice. Dogajanja v senatu so nekoliko pomirila vodjo Severne lige Umberto Bossija, ki sedaj izključuje možnost bližnjih predčasnih volitev.

Bossi se je medtem opravičil zaradi žaljivk na račun Rima in Rimljanov.

Na 6. strani

Slovenska vlada bo preklicala kolektivno pogodbo za javni sektor

Na 2. strani

Presenetljivo hladen inflacijski september

Na 4. strani

Zanimiva debata: leva sredina, kje si?

Na 7. strani

Kinoatelje v Portorožu tekmuje za nagrade

Na 17. strani

Kako prosti čas preživljajo nižješolci iz Doberdoba?

Na 15. strani

TRST - Polemika »Furlanija si prisvaja Barcolano«

TRST - Furlani si prisvajajo tudi Barcolano, pravijo tržaški deželni svetniki Ljudstva svobode. Moti jih reklamo geslo Tipicamente Friulano (Tipično furlansko), ki - poleg ostalih - spremlja priznana mednarodno regato.

Maurizio Bucci, Piero Tononi, Bruno Marini in Piero Camber grozijo, da bodo ustanovili tržaško obarvano deželno skupino Berlusconijeve stranke. Zelo jih moti, da Dežela vztraja pri sedanjih zakonodaji o nedeljskem odpiranju trgovin.

Na 8. strani

CONAD

Nova srl

OPČINE, Dunajska, 61

ODPRTO

TUDI OB

NEDELJAH

OD 9.30 DO 13. URE

BRITISH SCHOOL

ENGLISH plus...

040 369 369 - Trst, ul. Torrebianca 18
www.British-FVG.net



Angleščina brez meja

UNIVERSITY of CAMBRIDGE
ESOL Examinations
Authorised centre



SLOVENIJA - Četrti dan stavke dela javnega sektorja

Vlada se je odločila za razveljavitev kolektivne pogodbe za javni sektor

Če ne bo dogovora s sindikati za novo pogodbo, bo vlada plače uredila z zakonom

LJUBLJANA - Četrti dan stavke dela javnega sektorja je minil v znamenju nadaljevanja pogajanj med vlado in sindikati, predvsem pa v znamenju vladne odločitve o razveljavitvi kolektivne pogodbe za javni sektor. Sindikatom bo vlada zdaj ponudila v podpis novo.

Z novo kolektivno pogodbo v oteženih finančnih razmerah spreminjajo dinamiko odprave plačnih nesorazmerij, ohranjajo pa plačne razrede, ki so bili dogovorjeni, je dejala ministrica za javno upravo Irma Pavlinič Krebs. Pojasnila je tudi, da so v torek vsem 29 reprezentativnim sindikatom predstavili ukrepe, ki jih ima vlada na voljo. Ti so sprejem interventnega zakona, ki je že bil sprejet in ki "določa elemente nepovišanja plač v javnem sektorju v letu 2011", ali odpoved kolektivne pogodbe za javni sektor in ostalih kolektivnih pogodb dejavnosti in poklicev s ponudbo nove kolektivne pogodbe, ki jo bo vlada v oteženih finančnih razmerah sposobna uveljavljati. "Z odpovedjo kolektivnih pogodb, ki sicer veljajo še šest mesecev, imamo torej s socialnimi partnerji čas v šestih mesecih skleniti tako kolektivno pogodbo," je pojasnila ministrica in dodala, da bo vlada v nasprotnem primeru plače uredila z zakonom.

Če ne bo sklenjen veljaven dogovor oz. aneks, bo državno pravobranilstvo v petek vložilo tožbo na razvezo 50. člena kolektivne pogodbe in tarifnega dela. Obligacijski zakonik namreč omogoča pogodbeni stranki, da zahteva sodno intervencijo, če so nastopile spremenjene okoliščine, ki v temelju spreminjajo pogodbeno ravnotežje, ker so okoliščine bistveno drugačne, kot so bile v času sprejema pogodbenih zavez, in je zato postala izpolnitev obveznosti bistveno otežena, je dejala ministrica. Krebsova se ne boji negativnega odziva dela sindikatov, ki je nadaljeval pogajanja, saj so, kot pravi, tekom pogajanj in tudi neformalno večkrat pogovarjali o tem, kaj bo vlada prisiljena storiti, če ne bodo našli konsenza.

Ministrica za gospodarstvo Darja Radič pa je po večerajšnji seji vlade dejala, da posebne ocene, kolikšno škodo stavka javnega sektorja povzroča gospodarstvu, nima. Pravi pa, da imajo precejšnjo neposredno škodo avtoprevozniki, posredno pa vsi dobavitelji, ki izvažajo in zaradi morebitnih nerednih dobav tvegajo, da bodo posle izgubili. Poudarila je, da bi se vsi v državi morali začetni zavedati, da le dobro delujoče gospodarstvo omogoča dobro življenje. "Gospodarstvo je tisto, od katerega vsi živimo. Če bo gospodar-

stvu šlo, bomo vsi dobro živeli. Če mu ne bo, ne bomo imeli za zagotavljanje osnovnih pravic," je opozorila ministrica.

Predsednik Gospodarske zbornice Slovenije Stojan Binder je sicer pozval vlado in sindikate javnega sektorja k strpnemu dialogu. Sindikate gospodarskih dejavnosti pa poziva k razsodnemu in preudarnemu ravnanju, ki ne bo škodovalo gospodarstvu Slovenije. Kot navaja, je gospodarstvo ogorčeno nad stavko v javnem sektorju, ki je sicer legitimna.

Iz Sindikat zdravstva in socialnega skrbstva Slovenije so sporočili, da delo poteka tudi v socialnih zavodih, kot so domovi upokoencev, zavodi za usposabljanje, posebni socialni zavodi in varstveno delovni centri. "Zaposleni v zdravstvu in sociali se zavedamo svoje odgovornosti do bolnikov, varovancev, uporabnikov, zato moramo med stavko spoštovati zakonska določila o zagotavljanju nujne medicinske pomoči, osnovne nege in varstva, kar se v socialnih zavodih tudi izvaja," je v sporočilu za javnost zapisala predsednica sindikata Darinka Auguštinčič. (STA)



Slovenska ministrica za javno upravo Irma Pavlinič Krebs ne namerava popuščati

OBISK - Minister za Slovence po svetu in v zamejstvu

Žekš s Slovenci v Avstraliji

V Avstraliji živi od dvajset do trideset tisoč pripadnikov slovenske narodnostne skupnosti

CANBERRA - Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš, ki je na obisku v Avstraliji, je včeraj v Canberri obiskal nove prostore slovenskega veleposlaništva, v sredo pa se je v Brisbaneu sešel z guvernerko avstralske zvezne države Queensland Penelope Wensley. V Queensland se vsako leto preseli okoli 100 Slovencev.

Ob obisku novih prostorov slovenskega veleposlaništva v Avstraliji, ki je pristojno tudi za Novo Zelandijo, se je Žekš srečal s častnim generalnim konzulom Slovenije v Sydneyju Alfredom Brežnikom ter predstavniki slovenske in diplomatske skupnosti, so včeraj sporočili iz urada vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Včeraj se je Žekš srečal še s članom avstralskega parlamenta Paulom Nevillom, ki je vodja poslanske skupine slovensko-avstralskega prijateljstva, in obiskal Slovensko-avstralsko društvo Canberra, ki deluje od leta 1964. V Avstraliji živi okoli 20.000 do 30.000 pripadnikov slovenske skupnosti.



BOŠTJAN ŽEKŠ

Na sredinem srečanju z guvernerko zvezne države Queensland se je Žekš pogovarjal o možnostih sodelovanja med državama na področju šolstva, znanosti in gospodarstva. Z Wensleyjevo sta se strinjala, da so obiski na visoki ravni pomembni, a je za razvoj gospodarskih odnosov nujno sodelovanje med različnimi institucijami. Govorila sta tudi o vključnosti slovenske skupnosti v zvezni državi Queensland, kamor se vsako leto še vedno preseli okoli 100 Slovencev.

V Brisbaneu se je minister na Univerzi Queensland srečal tudi z dekanom

Zlatkom Skrbišem, s katerim sta izmenjala poglede o strukturi univerzitetnega programa v obeh državah in se pogovarjala o možnostih sodelovanja med državama na področju izmenjave profesorjev, študentov in raziskovalcev.

Pred tem se je Žekš v Melbournu srečal z vrhunskima znanstvenikoma slovenskega rodu, dr. Jožico Paddle Ledinek, dobitnico največjega avstralskega priznanja za zasluge pri medicinskih znanstvenih raziskavah za vzgojo človeške kože po opeklinah, in vrhunskim nevrologom dr. Simonom Vogrinom.

Danes bo Žekš v Sydneyju obiskal pripadnike slovenske skupnosti, v parlamentu zvezne države Novi Južni Wales pa se bo na delovnem kosilu, ki ga bo gostil častni generalni konzul Brežnik, srečal s poslancem Johnom Josephom Aquilino in predsednico zgornjega doma parlamenta Novega Južnega Walesa Amanda Fazio. Na srečanju bo tudi poslanka zveznega parlamenta v Canberri Tanya Pliberšek, ki je tudi zvezna ministrica za socialne zadeve in družbeno integracijo.

LJUBLJANA

Še danes in jutri slavistični kongres

LJUBLJANA - Na ljubljanski Filozofski fakulteti se je včeraj začel 21. slovenski slavistični kongres. Na temo Vloge središča - konvergenca regij in kultur bo potekal do jutri. Udeleženci odkrivajo semiotični prostor, sledove zgodovine, proces urbanizacije ter kulturno in jezikovno življenje v slovenski prestolnici in regionalnih središčih. Kot je zapisano na uradni spletni strani kongresa, želijo z jezikoslovnega, literarnega, zgodovinskega, sociološkega, etnološkega in še katerega vidika predstaviti, kako v mestu živimo skupaj in vsak zase.

Plenarna in sekijska predavanja potekajo v petih sklopih: Jezikovna norma in raba, Središčna in robna literarna polja, Urbana kultura in njene upodobitve, Sloveščina za tujce - doma in v svetu, Novi pristopi v literarni vedi in Ob 150-letnici rojstva A. P. Čehova. Okrogla miza je le-tos posvečena aktualnim vprašanjem pouka slovenščine v teoriji in praksi.

Referenti prihajajo iz vseh slovenskih območij, vseh štirih slovenskih in sedmih tujih univerz - iz Trsta, Zagreba, Sofije, Prage, Pardubic, Vilnusa in Pariza. Pripravili so tudi izdajo zbornika s 40 prispevki, ki med drugim skušajo osvetliti, kakšno vlogo ima danes in je v kulturni zgodovini Slovencev imelo središče.

Slovenski slavistični kongres, osrednja vsakoletna prireditev Zveze društev Slavistično društvo Slovenije, se v Ljubljano vrača po 20 letih, po kongresih v večini slovenskih regionalnih središč in po kongresih v Zagrebu, Trstu, Celovcu in Monostru. Organizira ga Slavistično društvo Slovenije skupaj s Slavističnim društvom Ljubljana.

Slovenija gosti Evropsko razstavo psov

CELJE - Slovenija letos gosti Evropsko razstavo psov. Več kot deset tisoč psov različnih pasem iz 33 držav je te dni zasedlo Celje in še nekatera slovenska mesta. Do nedelje bodo na celjskem sejmišču izbirali najlepše predstavnike vseh pasem. Največ psov, kar 2206 prihaja iz Italije, spremlja jih 1257 lastnikov. Po številčnosti prijavljenih psov sledijo Rusija, od koder prihaja 1701 pes ob 1088 lastnikih ter Madžarska s 775 prijavljenimi psi, ki jih spremlja 475 lastnikov. Poleg psov iz evropskih držav se tekmovanj v Celju udeležuje tudi 38 psov iz Izraela, osem iz Kazahstana, štirje iz Kanade, trije iz Hongkonga ter po en iz Argentine, Avstralije, Mehike in Japonske.

AVSTRIJA

Aktivisti prekrili napise na mejnih prehodih

DUNAJ - Aktivisti iz treh držav, ki mejijo na Avstrijo - Slovenije, Češke in Slovaške - so včeraj v skupni akciji na avstrijskih mejah opozorili na kršitve človekovih pravic. Na nekaterih nekdanjih mejnih prehodih, med drugim na prehodu Trate na slovensko-avstrijski meji, so krajevne table prekrili s prečrtanim napisom "pravna država (Rechtstaat)".

Protestna akcija je del mednarodne kampanje Sramota za Avstrijo, s katero želijo aktivisti seznaniti mednarodno javnost z avstrijskim primerom kršitve človekovih pravic. Kot so organizatorji kampanje zapisali v včerajšnjem sporočilu za javnost, gre za trinaest aktivistov za zaščito živali, ki so obtoženi članstva v kriminalni organizaciji. Proces proti njim traja od marca, če bodo spoznani za krive, pa jim grozi do pet let zapor.

KOPER - Zaključeno sojenje poslancu slovenske nacionalne stranke

Prijatelju 5 let in 2 meseca zavora

Sodišče ga je spoznalo krivega kaznivih dejanj izsiljevanja, samovolje in nedovoljenega prometa z orožjem ali eksplozivom

KOPER - Koprsko sodišče je poslanca Srečka Prijatelja spoznalo krivega kaznivih dejanj izsiljevanja, samovolje in nedovoljenega prometa in proizvodnje z orožjem ali eksplozivom in mu dosodilo pet let in dva meseca zaporne kazni. Njegovi soprogi Aleksandri Prijatelj je za pomoč pri izsiljevanju dosodilo pogojno zaporno kazen šestih mesecev.

Sodni senat okrožnega sodišča v Kopru pod vodstvom sodnice Orijane Trunkl je Prijatelja spoznal za krivega v vseh točkah obtožbe. Za nadaljevano kaznivo dejanje izsiljevanja mu je sodišče izreklo tri leta zaporne kazni in denarno kazen v višini 16.510 evrov, za nadaljevano kaznivo dejanje samovolje štiri mesece, za nedovoljen promet in proizvodnjo z orožjem ali eksplozivom pa dve leti zaporne kazni. Dosojena enotna kazen petih let in dveh mesecev zavora je višja od tiste, ki jo je za Prijatelja predlagalo tožilstvo.

V primeru izsiljevanja novogoriškega podjetnika Marjana Mikuža je bilo to po mnenju sodišča storjeno na posebno surov način. Po mnenju sodišča je dokazano tu-



SREČKO PRIJATELJ

di, da je Prijatelj od Mikuža protipravno terjati plačilo dela provizije, ki jo je Mikužev podjetje Premik.net od Luke Koper izposlovalo pri prodaji nepremičnin na Orleški gmajni.

Sodnica Orjana Trunkl je pred izrekom sodbe poudarila, da so bila edina podlaga za izrek sodbe dokazana dejstva ter da so vsi očitki o montiranem političnem procesu za sodstvo žaljivi. Storjena kazniva dejanja ogrožajo premoženjsko in telesno integriteto posameznika, zato je sodišču preostalo le izrek zaporne kazni, je dejala. Poudarila je še, da gre za družbeno nespre-

jemljiva kazniva dejanja, in sicer toliko bolj, ker je obtoženi prepoznavna oseba, ki nastopa v javnosti.

Prijatelj bo do izreka pravnoomočnosti sodbe v priporu. Sodišče je odločilo, naj se mu odvzame orožje, ki so ga med hišno preiskavo našli na njegovem domu na Orleku. Po navedbah sodišča gre med drugim za dve puški, tri ročne bombe, vojaško avtomatsko puško, naboje, pet bajonetov in tri nože. Oškodovancu Mikužu je Prijatelj dolžan vrniti 50.000 evrov, kolikor je Mikuž terjati v premoženjsko pravnem zahtevku.

Srečko Prijatelj, ki se je med prebiranjem izreka sodbe dvakrat oglašil in dejal, da prebrano ni res, ter da "ne more več poslušati teh laži", sodnici pa, da laže, je po izreku dejal, da je brez besed. Poudaril je, da so ga obsodili "brez enega samega dokaza", da ne verjame več v pravno državo in napovedal pritožbo.

Prijateljev zagovornik Luka Gaberšček je ob tem izpostavil, da praktično ni bilo vsebinske razlike med obtožnico in izrečeno sodbo. Večina dokazov v postopku je bila po njegovem zbrana na podla-

gi ovadbe, ki je bila s formalnega vidika pomanjkljiva. Vsi dokazi, zbrani na podlagi omenjene ovadbe so po mnenju obrambe zato nezakoniti.

Tožilka Barbara Milič Rožman je s sodbo zadovoljna. Oškodovanec in glavna priča Marjan Mikuž pa je po izreku sodbe povedal, da ga preseneča, da Prijatelj ni pokazal obžalovanja. Če v sebi ne zmores poiskati napak in obžalovati dejanj, nobena, niti velika sodba, nima pravega učinka, je dejal Mikuž. Pritiski nanj in na njegovo družino se bodo po njegovem mnenju nadaljevali.

Kar zadeva poslansko funkcijo Srečka Prijatelja, pa bo po pravnoomočnosti sodbe odločal DZ, je dejal predsednik DZ Pavel Gantar. Novica o obsodbi Srečka Prijatelja po Gantarjevih besedah dokazuje, da pravna država deluje, saj je nekdo sankcioniran za nezakonita dejanja, ne glede na to, kdo je, četudi poslanec. Na vprašanje, ali bi moral Prijatelj kot poslanec odstopiti, Gantar odgovarja, da je to njegova stvar. Sam osebo pa bi, kot zagotavlja, iz moralnih razlogov to zagotovo storil. (STA)



TRST - Konec faze soudeležbe v okviru priprave upravnega načrta za območja Natura 2000

Gre za načrt spremembe in samoupravljanja Krasa

Včeraj v Trstu predstavitev 75 predlogov - Od ohranitve oz. obnove kraške gmajne do urejevanja lova in omejevanja vpliva infrastruktur

TRST - Zaključila se je pomembna faza v postopku oblikovanja upravnega načrta za evropska zaščitena območja Natura 2000 na tržaškem in goriškem Krasu: končala se je namreč t.i. faza soudeležbe subjektov na teritoriju (npr. lastnikov, srenj, kmetovalcev, naravovarstvenikov, lovcev idr.), ki so sodelovali pri pripravi skupnih predlogov za strategijo ohranjanja in razvoja. Iz številnih srečanj je izšlo 75 predlogov za ukrepe, kot so aktivni posegi, priprava pravilnikov, spodbude za kmetovalce, nadzor in informativna dejavnost, da se sočasno zagotovi biotska raznovrstnost Krasa in usklajen razvoj krajevnih skupnosti. Zdaj je na vrsti Dežela FJK oz. skupina, ki mora pripraviti upravni načrt: do konca letošnjega leta se bo nadaljevala priprava tehničnih študij oz. enotnega besedila, z januarjem pa bi se lahko začel postopek sprejemanja načrta (ki lahko še vedno doživi spremembe), ki bi lahko potekal vse prihodnje leto.

Zaključke prve faze so včeraj popoldne v prostorih deželne odborniškega za finance v Trstu predstavili ravnatelj deželne službe za varstvo okolja in favne Daniele De Luca ter izvedenec, ki sta vodila fazo soudeležbe, arhitekt Pierpaolo Zanchetta za deželno upravo FJK in dr. Roberto Chiesa za neprofitno združenje In-itinere iz Vidma. Postopek se je začel 30. aprila lani, steklo je šest predstavitev srečanj, julija lani pa so začela z delom omizja, posvečena štirim tematskim sklopom: kmetijstvu in upravljanju z gozdom, dalje kosišču, športnim dejavnostim, prostemu času, lovu in športnemu ribolovu, potem urbanizaciji in urbanem okolju ter turizmu in promociji ozemlja, na koncu pa še obali, ribolovu in ribogojstvu.

Kateri so najpomembnejši ukrepi, ki so izšli iz srečanj? Govorniki so na včerajšnji predstavitvi poudarili predvsem ohranjanje in tudi obnova kraške gmajne bodisi s košnjo kot pašo, pa tudi z izvajanjem dodatnih posegov v dopolnitev tako kmetijskih kot drugih dejavnosti. Prav tako gre tu za ohranjanje oz. obnovo kraških kalov ter za zmanjšanje godznih oz. zaraščenih površin, pa tudi za nadzor nad tujimi vrstami. Kategorije uporabnikov, ki zahajajo na Kras, da bi tam preživeli svoj prosti čas oz. se posvečali športnim, lovskim in drugim dejavnostim, bodo morale imeti poseben pravilnik za samoreguliranje. Enako velja za obalni pas, medtem ko bi morali tudi določiti območja, na kate-

rih je lov omejen (npr. pri Moščenicah) ter urediti vprašanje krmljenja in vnašanja divjadi. V nadaljevanju bi morali omejiti tudi vpliv infrastruktur (npr. energetskih obratov, cest in greznic), določiti bi morali še način izvajanja presoje o vplivu na okolje ter mrežo subjektov za promocijo.

Bolj kot načrt ohranjanja, gre za načrt spreminjanja sedanje podobe Krasa, je bilo rečeno. Kras se je v teku desetletij zaradi opuščanja tradicionalnih dejavnosti namreč močno zarasel, tako da bi morali zdaj v bistvu obnovljati tisto, kar je že bilo, da se tako ohrani biotska raznovrstnost kraškega ozemlja. Poleg tega gre za načrt samoupravljanja ozemlja, saj odgovornost za upravljanje slednjega sloni na subjektih, ki na tistem ozemlju živijo in ki - o tem so bili govorniki precej prepričani - so s soudeležbo pri pripravi predlogov postali tudi protagonisti postopka sprejemanja upravnega načrta, to njihovo vlogo pa bo treba obdržati.

Ivan Žerjal

Z leve: o zaključkih prve faze soudeležbe so govorili Daniele De Luca, Pierpaolo Zanchetta in Roberto Chiesa

KROMA



TRST - Ob predstavitvi zaključkov prve faze priprave načrta za območja Natura 2000

Obsega območij se ne da spremeniti

Italija in FJK sta si glede tega zvezali roke pri Evropski komisiji - Upoštevati zaščitni zakon - »Večna« tema: divji prašiči

TRST - Obsega zaščitnih območij Natura 2000 ni mogoče spremeniti, ker sta bili Italija in Furlanija-Juljska krajina pri njegovi določitvi v veliki zamudi in sta tvegali visoko denarno kazen, o njem pa se je že

jasno izrazila Evropska komisija, lahko pa se v prihodnje v načrt za razvoj kmetijstva vključijo nova finančna sredstva za upravljanje območij. To je ravnatelj deželne službe za varstvo okolja in favne Daniele De Luca

dejal repentabrskega občinskega svetniku Omarju Marucelliju, ki je podal vprašanje na to temo.

Marucellijev je bil le eden izmed številnih posegov, ki so sledili včerajšnji predstavitvi zaključkov prve faze postopka za pripravo upravnega načrta za zaščitena območja. Na splošno je iz ust večine diskutantov prišlo priznanje za opravljeno delo in tudi za način, kako se je prišlo do končnih predlogov, čeprav so mnogi opozorili tudi na nekaj senčnih strani.

Tako je predsednik Koordinacijskega združenja vzhodnokraških vasi Karlo Grgič opozoril, da zaščitena območja na tržaškem Krasu obsegajo več kot 80 odstotkov ozemlja (poleg tega so obseg že enkrat spremenili, ko je bilo treba določiti trase hitre železnice), v Furlaniji pa le kakih 18 odstotkov, poleg tega je zahteval tudi odpravo hidrogeoloških omejitev na Krasu. Bivši predsednik openske srenje Vladimir Vremec je tudi opozoril na potrebo po usposabljanju in spremembi duha delovanja gozdnih čuvajev, ki so že večkrat oglobili do-

mačine ravno zaradi vzdrževanja gmajne. Poleg tega se ne more zgoditi, da srenja npr. na nekem zemljišču obnavlja gmajno, občinska uprava pa določi tisto zemljišče za gozd. Danilo Antoni, ki je zastopal Slovensko deželno gospodarsko združenje, je menil, da bi bilo treba v upravni načrt vključiti tudi spremljanje prostorskega načrtovanja občinskih uprav, medtem ko se je tajnik Kmečke zveze Edi Bukavec zavzel za omembo slovenske narodne skupnosti in upoštevanje zaščitnega zakona.

Čeprav se bodoči upravni načrt s to problematiko ne ukvarja, pa je včeraj tekla beseda tudi o »večnik« temi, se pravi o divjih prašičih. Medtem ko je Grgič dejal, da nekoč teh živali na Krasu ni bilo in jih torej ne sme biti, so drugi, kot npr. odbornik za kmetijstvo devinsko-nabrežinske občine Fulvio Tamaro in podpredsednik Pokrajine Trst Walter Godina, opozorili na potrebo po ureditvi krmišč na kraški planoti, poleg tega bi k omejevanju števila prispevala prav ohranjanje in obnova kraške gmajne. (iz)



BRUSELJ - Konferenca o sodelovanju v podonavski regiji

Razprava o konkretnih pobudah

Pobuda Avstrije o sodelovanju gospodarskih zbormic z univerzami, Slovenija o preprečevanju internetnega kriminala - Gostitelj konference evropski poslanec Alojz Peterle

BRUSELJ - V Evropskem parlamentu je včeraj potekala konferenca o sodelovanju v podonavski regiji, ki jo je gostil slovenski evropski poslanec Alojz Peterle. V ospredju razprave sta bila dva konkretna projekta: pobuda Avstrije o sodelovanju gospodarskih zbormic z univerzami in pobuda Slovenije o sodelovanju pri preprečevanju internetnega kriminala.

»Vesel sem, da se je pobuda o močnejšem sodelovanju v podonavski regiji tako dobro prijel, da je pritegnila nove udeležence, tako da imamo sedaj format, ki si ga lahko samo želimo: univerze, vlade, gospodarske zbormice in raziskovalci,« je po konferenci povedal evropski poslanec Peterle (NSi/EPP).

Peterle je tudi zadovoljen z nastajajočim inovativnim pristopom k razvoju podonavske regije, ki je izrazito usmerjen v krepitev njene konkurenčne sposobnosti. Meni, da bo pobuda kmalu doživela zelo projekten razvoj, v Evropskem parlamentu pa bodo po njegovih zagotovilih poskrbeli tudi za politično podporo.

Eden od pobudnikov konference, redni profesor na Fakulteti za organizacijske vede v Mariboru Jože Gričar je povedal, da se oblikujeta dve zelo konkretni smeri sodelovanja. Pobudnica prve



Slovenski evropski poslanec Alojz Peterle

ARHIV

je gospodarska zbormica Avstrije, pri čemer gre za povezovanje gospodarskih zbormic z univerzami za razvoj rešitev za e-povezave malih podjetij. Gričar je izpostavil tudi potrebo po sodelovanju v okviru živih laboratorijev. Gre za inoviranje skupaj z uporabnikom s ciljem skrajšati čas od ideje do proizvoda ali storitve. V svetu je danes 212 živih laboratorijev, od tega okoli 30 zunaj Evrope. Gričar meni, da bi morala podonavska regija zagrabiti možnosti, ki jih ponujajo živi laboratoriji.

Druga konkretna smer sodelovanja pa je pobuda Slovenije za sodelovanje kriminalističnih policij podonavske regije pri preprečevanju računalniškega kriminala, ki jo je včeraj na konferenci predstavil svetovalec za notranje zadeve in pravosodje v predstavništvu Slovenije pri Evropski uniji Rudolf Kaniški.

S potekom konference je zadovoljen tudi regionalni direktor za Jugovzhodno Evropo v avstrijski gospodarski zbormici Georg Krauchenberg. Včerajšnje srečanje po njegovih besedah potrjuje, da obstaja interes za tesnejše sodelovanje v podonavski regiji tako na akademski kot gospodarski strani.

Evropska unija je sedaj v procesu oblikovanja strategije za podonavsko regijo po zgledu že vzpostavljene baltske makroregije. Strategija naj bi bila pripravljena do konca leta, makroregija pa naj bi dejansko začela v prvi polovici prihodnjega leta med madžarskim predsedovanjem Evropski uniji.

Ta makroregionalna strategija vključuje 14 držav Podonavskega bazena: Nemčijo, Avstrijo, Češko, Slovaško, Madžarsko, Slovenijo, Romunijo, Bolgarijo, Hrvaško, Srbijo, Bosno in Hercegovino, Črno goro, Moldavijo ter Ukrajino. (STA)

SMRTNA NESREČA Ženska obležala v jarku ob cesti, voznik pobegnil

SPIILIMBERGO - Včeraj jutraj je v bližini Spilimberga prišlo do prometne nesreče, v kateri je umrla 84-letna Maria Colavitti. Nesrečo je po ugotovitvah prometne policije povzročil 69-letni moški iz Resane (Treviso), ki je po nesreči pobegnil. Kot so ugotovili, je nesrečna ženska potiskala kolo ob robu ceste, ko je vanjo trčil kombi in jo odbil v obcestni jarek.

Pordenonska policija je domnevnega povzročitelja nesreče izsledila s pomočjo razbitega vzvratnega ogledala, s katerim je kombi zadel Colavitti-jevo in ga je zaradi udarca odtrgalo od vozila. Moškega so aretirali, ko se je s poškodovanim kombijem vračal domov v Resano. Grozi mu obtožba zaradi nenamernega umora in opustitve pomoči ponesrečenki.



GIBANJA - Po predhodni oceni zavoda Istat za navadno vroč september

Inflacijska dinamika se je praktično ustavila

V Trstu je medletna inflacija končno padla pod dva odstotka (1,9%)

TRST - Čeprav je september po tradiciji inflacijsko vroč mesec, je letos kot kaže prišlo do izjeme, saj je dinamika življenjskih stroškov po prvih podatkih zavoda Istat stabilna. Po predhodni statistični oceni je bila namreč inflacijska stopnja tudi v septembru, tako kot že avgusta, 1,6-odstotna na medletni ravni, medtem ko se je glede na avgust znižala za 0,2 odstotka. V mesečni primerjavi je inflacija prvič negativna od septembra lani, največ pa je k njenemu ohlajevanju prispeval storitveni sektor.

Zaradi začetka novega šolskega leta so se septembra zvišali stroški za izobraževanje; cene učbenikov so po Istatovem izračunu zrasle za 1,6 odstotka tako v mesečni kot v medletni primerjavi. Glede na lanski september so se zvišali tudi stroški za otroški vrtec (+2,9%), za osnovno šolo (+3,4%) in za šolo druge stopnje (+7,7%). V primerjavi z avgustom je Istat zabeležil močno znižanje stroškov za letalski prevoz (-29,4%), za počitniške pakete (-19,4%) in za kampiranje (-28,1%).

Tudi v tržaški občini se je inflacijska stopnja septembra v primerjavi z avgustom znižala za 0,2 odstotka, v primerjavi z lanskim septembrom pa se je znižala pod dva odstotka, kolikor je v medletni primerjavi znašala avgusta, in se ustavila na ravni 1,9 odstotka.

V mesečni primerjavi je bila največja rast pri poglavju izobraževanje (+1,3%), sledi obleka in obutev (+1,2%), pohištvo, predmeti in storitve za dom (+0,4%), živilski izdelki in nealkoholne pijače (+0,2%) in hoteli-gostinstvo (+0,1%). Nespremenjeni so ostali stroški za ostale dobrine in storitve, medtem ko so se znižali pri poglavjih transport (-2,0%), komunikacije (-1,5%), rekreacija, prireditve in kultura (-0,9%) ter alkoholne pijače in tobačni izdelki, stanovanje, voda, električna energija in kuriva (+3,2%), ostale dobrine in storitve (+3,1%), izobraževanje (+2,8%), obleka in obutev (+2,7%), alkoholne pijače in tobačni izdelki (+1,9%), pohištvo, predmeti in storitve za dom (+1,1%), rekreacija, prireditve in kultura (+0,9%), živilski izdelki in nealkoholne pijače (+0,8%), zdravstvene storitve in stroški za zdravje (+0,7%) in hotelsko-gostinska ponudba (+0,1%). Negativna je bila samo variacija pri poglavju komunikacije (-2,4%).

Tudi cene hrane ostajajo zmerne, obetajo se le podražitve testenin in kruha

ARHIV



PRISTANIŠČA Luka Koper v elitni šesterici finalistov za nagrado ESPO 2010

KOPER - Luka Koper se je s projektom, poimenovanim Živeti s pristaniščem, letos prvič prijavila na tekmovanje za nagrado Združenja evropskih pomorskih pristanišč (ESPO). Združenje želi s to nagrado spodbujati povezovanje pristanišč in mest v njihovi neposredni bližini, saj je sožitje med njimi zagotovilo za kvalitetno življenje v okolju.

Mednarodna strokovna komisija je pregledala prispele prijave in izbrala najboljših šest. V elitno skupino finalistov so se poleg Luke Koper uvrstili še pristanišča v Amsterdamu, Antwerpnu, Helsinkih, Marseillesu in Ponta Delgadi. Predsednik žirije John Richardson je pred finalnim izborom povedal: »Težko bo med vsemi prispelimi zanimivimi projekti izbrati najboljšega. Do končne odločitve bomo zato finalistom zastavili še nekaj podrobnih vprašanj in se nato skupaj odločili, kdo si zasluži prestižno nagrado.« Zmagovalca bodo slovesno razglasili 9. novembra v Bruslju.

Luka Koper se že vrsto let odpira navzven in povezuje z lokalnim okoljem. Lep primer je bil minulo nedeljo odlično obiskan Dan odprtih vrat, medtem ko projekt Živeti s pristaniščem vključuje še številne druge aktivnosti. Podjetje že več desetletij finančno podpira lokalne in regionalne projekte, odprto komunikacijo o poslovnih in prostorskih načrtih, in sprejema obiskovalce na vodene ogled po pristanišču. Usmerjenost k trajnostno razvojnim ciljem potrjujejo številne investicije in izboljšave na za varovanje okolja.

PODJETJA - Za leto 2010 Seaway postal gorenjska gazela

KRANJSKA GORA - Družba Dnevnik je sinoči v Gozd Martuljku za gorenjsko gazelo leta 2010 razglasila podjetje Seaway Group, ki v Zgoši pri Begunjah in v italijanskem Trzinu izdeluje jadrnice. Seaway, ki se ponaša tudi z najhitrejšo dinamiko razvoja plovila od ideje do prototipa, se bo kot najhitreje rastoče podjetje v regiji potegoval za zlato gazelo.

V snovanju navtičnih izdelkov podjetja Seaway sodeluje več kot 300 ljudi, znani pa so po tem, da najhitreje projektirajo plovilo od ideje do prototipa, saj v enem letu lahko izdelajo dve novi plovili. Od leta 1983 je Seaway projektil kar 232 plovil za razvedrilo in šport, kar je največ na svetu. 180 prodanih Seawayevih jadrnic predstavlja največjo letos prodano floto na svetu.

Med letoma 2004 in 2009 je bil indeks rasti podjetja, katerega gonilna sila sta brata Jernej in Japec Jakopin, 297. Ustvarjeni prihodki so lani dosegli 25,88 milijona evrov prihodkov, konec tega leta pa jih pričakujejo že 32 milijonov. Seaway kot strateški razvojni partner sodeluje s svetovnimi proizvajalci jadrnic Beneteau, Bavaria in Elan, svoje navtično znanje pa prenaša tudi na področje vetrnih elektrarn.

»Skupek teh izjemno močnih podjetniških kvalitiet in sposobnost ustvariti svetovno uveljavljeno blagovno znamko s slovenskim poreklom, skupaj s finančnimi kazalniki uspešne rasti in razvoja, so razlogi, da gre priznanje gorenjska gazela 2010 v roke podjetja Seaway Group,« piše v utemeljitvi podelitve nagrade.

NAVIKA - Od včeraj do nedelje v portoroški marini s fotografsko razstavo o Maxi Jeni Nove in rabljene barke, navtična oprema in še kaj na Jesenskem navtičnem vikendu



PORTOROŽ - V portoroški marini se je včeraj začel Jesenski navtični vikend, kot se imenuje prodajni sejem novih in rabljenih plovil in navtične opreme. Sejem, ki so ga slovesno odprli včeraj popoldne, bo potekal do nedelje. Ob odprtju sejma so organizatorji medijem predstavili svojo vizijo prvega jesenskega navtičnega dogodka, sledila pa je predstavitev regatne ekipe jadrnice Maxi Jena 2010 in ostalih prijavljenih razstavljavcev.

Letos je svoje programe postavilo na ogled 23 najpomembnejših slovenskih podjetij, ki v taki ali drugačni obliki ukvarjajo z navtiko, ogledati pa si je mogoče približno petdeset razstavljenih plovil.

Med spremljajočimi dogodki sejma velja na Jesenskem navtičnem vikendu posebej omeniti zanimivo fotografsko razstavo avtorja Miloša Zidariča iz Zgonika. Razstava nosi naslov Maxi Jena - utrinki z Bacolane 2007, 2008 in 2009. Fotografije o sodelovanju slovenske jadrnice na tržaški regati bodo na ogled v prostorih jahtnega kluba (Yachting club) in restavracije Marina Portorož.

Marina Portorož, ki ima dolgoletne izkušnje z organizacijo sejmskih navtičnih prireditev, svojim razstavljavcem in obiskovalcem tudi tokrat zagotavlja profesionalno in kakovostno izvedbo dogodka in spodbudne poslovne rezultate. Letos bo ves čas trajanja prireditve obiskovalcem zagotovljen prost vstop, na razpolago pa bo tudi posebna gostinska ponudba.

EVRO

1,3648 \$ +0,3

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
30. septembra 2010

valute	evro (povprečni tečaj)	30.9.	29.9.
ameriški dolar	1,3648	1,3611	
japonski jen	113,68	113,85	
kitajski juan	9,1321	9,1014	
ruski rubel	41,6923	41,3725	
indijska rupija	61,2470	61,1500	
danska krona	7,4519	7,4517	
britanski funt	0,85995	0,86180	
švedska krona	9,1421	9,1545	
norveška krona	7,9680	7,9670	
češka krona	24,600	24,570	
švicarski frank	1,3287	1,3295	
estonska krona	15,6466	15,6466	
madžarski forint	275,75	276,15	
poljski zlot	3,9847	3,9743	
kanadski dolar	1,4073	1,3978	
avstralski dolar	1,4070	1,3999	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	4,2718	4,2750	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latviski lats	0,7094	0,7092	
braziljski real	2,3201	2,3247	
islandska krona	290,00	290,00	
turška lira	1,9806	1,9817	
hrvaška kuna	7,3058	7,2965	

EVROTRŽNE OBRETNOSTI
30. septembra 2010

	1 mesec	3 mesece	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,25625	0,28938	0,46250	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,14500	0,17500	0,24000	-
EURIBOR (EUR)	0,621	0,880	1,141	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

30.833,39 € -44,79

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
30. septembra 2010

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	13,00	-0,08
INTEREUROPA	3,69	+1,65
KRKA	63,52	-1,15
LUKA KOPER	16,17	-0,80
MERCATOR	150,68	-0,05
PETROL	250,89	+0,19
TELEKOM SLOVENIJE	89,65	-0,71

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	23,72	-1,17
DELO PRODAJA	26,00	+7,17
ETOL	107,00	+3,88
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	-	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	10,35	-0,48
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	15,45	+3,00
POZAVAROVALNICA SAVA	8,40	-1,18
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	187,93	+0,43
TERME ČATEŽ	179,00	-
ZITO	86,15	+1,35
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	17,19	-0,52

MILANSKI BORZNI TRG
30. septembra 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,125	+0,18
ALLIANZ	83,25	-0,30
ATLANTIA	15,20	-
BANCO POPOLARE	4,39	-1,46
BCA MPS	1,016	+0,20
BCA POP MILANO	3,50	+1,67
EDISON	0,9215	-1,23
ENEL	3,91	+1,10
ENI	15,83	-0,38
FIAT	11,32	+3,19
FINMECCANICA	8,715	+0,64
GENERALI	14,77	+0,61
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,3825	+0,63
LOTTOMATICA	11,24	+2,46
LUXOTTICA	20,06	+0,75
MEDIASET	5,20	-0,29
MEDIOBANCA	6,82	+1,41
PARMALAT	1,882	+0,11
PIRELLI e C	5,97	+1,10
PRYSMIAN	13,40	-0,22
SAPEM	29,38	-0,07
SNAM RETE GAS	3,715	+1,09
STMICROELECTRONICS	5,605	-0,18
TELECOM ITALIA	1,025	-0,77
TENARIS	14,07	-0,07
TERNA	3,1175	+0,89
TISCALI	0,1009	+0,20
UBI BANCA	7,11	+2,38
UNICREDIT	1,873	+1,74

SOD NAFTE

(159 litrov)

79,94 \$ -0,04

IZBRANI BORZNI INDEKSI
30. septembra 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	830,94	-0,42
SBITOP, Ljubljana	3.300,86	-0,12

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.915,58	-0,43
BIRS	858,24	+2,21
FIRS, Banjaluka	1.425,36	+1,11
Belex 15, Beograd	620,74	+0,19
SRX, Beograd	248,07	+0,67
BIFX, Sarajevo	1471,58	+0,33
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.084,04	-1,41

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.788,13	-0,44
Nasdaq 100	2.368,62	-0,33
S&P 500, New York	1.141,18	-0,31
MSCI World, New York	1.183,96	-0,01
DAX 30, Frankfurt	6.229,02	-0,29
FTSE 100, London	5.548,62	-0,37
CAC 40, Pariz	3.715,18	-0,59
ATX, Dunaj	2.541,63	+0,13
PX, Praga	1.131,60	+0,98
EUROSTOXX 50	2.747,90	-0,17
Nikkei, Tokio	9.369,35	-1,98
STI, Singapur	3.097,63	-0,27
Hang Seng, Hongkong	22.358,17	-0,09
Composite, Šanghaj	2.655,66	+1,72
Sensex, Mubaj	20.069,12	+0,57



ŽARIŠČE

Ali še plove goriški duh?

ERIKA JAZBAR



Na Goriškem deluje tri leta blog v italijanskem jeziku, ki prinaša vsakodnevne novice o tem, kar se dogaja v mestu in okolici, tudi slovenski. Lansko leto se je sicer pretočil v tržaško-deželni blog in razširil svojo ponudbo informacij, ki segajo od politike do kulture, od družbe do družabnosti. Odprt je komentarjem vseh, ki si želijo obiskovalcem spleta posredovati svoja mnenja. Število in vsebine odzivov so si med sabo zelo različni s prehajanji od nič komentarjev, kar se pogosto dogaja tudi za zadeve, ki bi si jih zaslužile, do 40 komentarjev, ko gre za žgočo temo, ki očitno pobliže zanima, npr. nečastni konec nekdanje uspešne goriške košarke ali odločitev goriške občine, da bodo domača društva za stojnice na manifestaciji Okusi na meji plačala 1 oz. 2 evra na kvadratni meter, medtem ko bodo gostje domače uprave, beri Francozi, Španci, Poljaki itd., tu brezplačno. Zgleda, da si je domača uprava glede te poteze premislila, kakorkoli omenjeni uvod je bil potreben za podatek, ki je vezan na manifestacijo in blog.

Letos je, kot znano, prišlo do nove - sicer pri italijanskih krajevnih medijih začuda ne preveč izkoriščene - polemike o slovenskih plakatih, ki so na Slovenskem promovirali Okuse na meji z uporabo izključno italijanskega toponima za Gorico. Omenjena polemika, ki so jo sprožili slovenski predstavniki v Gorici, sicer je ne bi bilo, je našla svoje mesto tudi na blogu in, glej, komentarjev je bilo skoraj 90.

Gre torej za temo, ki še vedno srbi - skeli - predrami marsikoga, očitno tudi mlajšega, ki, podobno kot njegovi starejši soseščani, brez večjih zadržkov prehaja mejo za nakupe, koncerte, kolesarske steze ali tudi obisk knjižnice, ostaja pa vpjet v sindrom, ki velevala, da je Gorica povsod

in vedno "Gorizia" in je poimenovanje Gorica tujka, ki prihaja nekje z vzhoda. Sicer se je Slovenci v Gorici lahko poslužujejo v svojih sredinah, v institucionalni javnosti pa to ne gre.

Govorim o čutenju mestnih občanov, tistih, in teh ostaja še kar veliko, ki jih taka tematika ne pusti ravnodušne. Družbena indiferentnost je namreč tudi v Gorici zelo razširjen pojav, ki pogosto ne zdrži pred tako debato.

In vsakokrat se ponovi ugotovitev, da je Gorica že pregovorno zastpano ali - če smo prizanesljivi - umirjeno mesto, ko pa se kdo dotakne tem, ki so povezane s slovenskim elementom, predvsem če je to manjšinski, domači element, se še vedno prebudi, in kot se v prvih trenutkih po snu pogosto dogaja, govori iracionalno.

Do pomembnih sprememb je v zadnjem desetletju seveda prišlo. Naziv pokrajine je trojezičen, tudi pri vhodnih vratih, in se zaradi tega nihče (javno) ne huduje, pred isto pokrajinsko upravo na Korzu stoji kip bratov Rusjan, napisi naših ustanov na Korzu niso pomazani, na občini še naprej izdajajo dvojezične izkaznice in druga potrdila.

Ni pa (zaenkrat) prišlo do epohalnih sprememb pri čutenju ljudi in izbire današnje občinske uprave so bližje čutenju goriškega občana, ki uživa v konservativni negibnosti. Ko pa govorimo o javnem prestopanju nekih utečenih modusov vivendi, je ta negibnost še trša. Če vanj drezaš, kot je to delalo petletje Brancatijeve uprave, sicer nihče ne bo protestiral pred občino, če mu pa daš možnost, da se pod psevdonimom izkašlja, pride na dan marsikaj zanimivejšega kot pri intervjujih, ki jih uporabljajo za podlago pri takih in drugačnih analizah goriške identitete.

Primer bloga je le primer, ki seveda nima znanstvene vrednosti,

vendar bi takih primerov brez znanstvene vrednosti lahko naštevala kar precej.

Na primer dejstvo, da je skupni trg obeh Goric, ki je bil do nedavnega pomemben del našega vsakdana, precej hitro "izginil" in sameva že dalj časa.

Kje so torej "goriški duh", "zgodovinska goriška pokrajina", "naravna čezmejna razsežnost ali danost", o katerih smo govorili, brali, pisali, in še danes to delamo, v glavnem v superlativih? Nimajo lastnega življenja? Je bilo dovolj triletnje ohladitve medobčinskih srečanj na čezmejni ravni, da je tudi čezmejna družba pozabila na marsikaj?

Ali pa gre le za besedne zveze, ki so šle po povojnem ustnem izročilu iz roda v rod, in ko so imele možnost, da pokažejo svojo življenjskost, so pred realnostjo odpovedale?

Osebo verjamem v "zgodovinsko goriško pokrajino" in da je tudi za avtohtonega italijanskega soseščana po čutenju bližji prebivalec Ajdovščine, da ne govorimo o Solkanu ali Kanalu, kot pa prebivalec Manzana ali Pordenona, vendar gre za duhovno in kulturno dimenzijo, ki ni večna in jo je treba gojiti tudi v novih oblikah, sicer se bo živa nit z zgodovino pretrgala.

In ko bomo začeli konkretno in vsakodnevno delati v sinergiji s slovenskimi sredinami preko meje, ker je naravno, da prej ali slej pride do tega, saj gre za naravne zakone, ki jih običajno lahko zaviraš le nekaj časa, se bomo povezali zaradi tehnično-upravnih razlogov, emocionalnega družbenega potenciala pa ne bo (več).

Gospodarski teoretiki pa nas učijo, da je za učinkovitost projekta tudi emocionalna plat pomembna. Da ne govorimo o zame pomembnejšem splošnem pomenu za celotno družbo.

KULINARIČNI KOTIČEK

Dva recepta za lignje

Že prejšnji teden me je stara znanka opozorila, da bi bil čas, da se lotim manj poletnih in bolj jesensko-zimskih receptov. To velja toliko bolj ta teden, ko smo z obema nogama zakorčili v koledarsko jesen, ki se je predstavila z odločnim padcem temperature in obilnim deževjem. A kljub vsemu mislim, da še ni čas za zelje in klobase. Upam, da vam bosta v tem prehodnem času vsa naslednja dva recepta, ki imata skupno glavno sestavino - lignje.

Najprej recept za **lignje po grško**, za kar potrebujemo kilogram lignjev, 3 velike zrele paradižnike, 2 stroka česna, lovrov list, peteršilj, olivno olje, sok pol limone, baziliko, sol in svež rdeč oster feferon.

Recept je kar se da preprost: lignje očistimo, operemo, odstranimo drobovje, če nam tega niso naredili v ribarnici, narežemo na kolobarje in obrišemo s kuhinjskim papirjem. Segrejemo 5-6 žlic olivnega olja in na njem na hitro opečemo lignje. Olupimo paradižnik in ga nakockamo na majhne kocke, česen stremo in sesekljamo in vse to dodamo k lignjem, ko se slednji nekoliko zapečejo. Premešamo in pustimo, da vre pokrito dobre četrte ure. Nekaj minut pred koncem prilijemo še limonin sok in potresemo s seseklim peteršiljem in baziliko. Če se vam zdi, da je omaka kisla, dodajte



čajno žličko sladkorja, saj so paradižniki včasih res kisli. Grki s tako pripravljenimi lignji ponudijo kuhan riž, po mojem mnenju lahko ponudimo zraven tudi polento.

Kaj bi pa rekli na dober **krožnik lignjev s krompirjem** v pečici? Tudi za ta recept potrebujemo kilogram lignjev, 7-8 krompirjev, 2 paradižnika, kozarec belega vina, olivno olje, peteršilj, rožmarin, majaron, sol in poper.

V segreto posodo, ki jo bomo potem lahko porinili v pečico, nalijemo olje in pustimo, da se segreje, dodamo cele, vendar očiščene lignje, olupljen, na večje kocke narezan krompir, sesekljan rožmarin in majaron in oba paradižnika. Premešamo in pokrito posodo porinemo v pečico, ki smo jo segreti na 250 stopinj. Pustimo v peči pol ure, nato odlijemo odvečno tekočino, tako, da je ostane za slab kozarec, prilijemo vino, znižamo temperaturo na 180 stopinj in pustimo v peči toliko časa, da tekočina izpari. Med tem časom nekajkrat premešamo in solimo. In to je to. Dober tek!

Ivan Fischer

ZGORNJE POSOČJE - V nedeljo

V Kobaridu sejem domače obrti in starin

KOBARID - V nedeljo bo na osrednjem trgu v Kobaridu od 10. do 19. ure sejem domače obrti in starin. Na stojnicah bodo starinarji skupaj z rokodelci predstavili svoje izdelke in jih ponudili v odkup obiskovalcem. Prireditve, ki jo prireja Turistična zveza Gornjega Posočja, bodo obogatili nastopi glasbenih skupin iz Posočja in Benečije. Ob 14.

uri bo koncert skupine Dednina, od 15.30 do zaključka prireditve pa bodo na vrsti člani BK-Evolution in Peter della Bianca s svojo skupino. Popoldne (ob 14.30) bodo tudi podelili priznanja najlepše urejenim krajem v Zgornjem Posočju.

V primeru slabega vremena, bo prireditev teden kasneje, to je 10. oktobra.

DUBROVNIK - V okviru srečanja The best in heritage

Tehnični muzej iz Idrije je predstavil idrijsko čipko



Konec prejšnjega tedna se je v Dubrovniku odvijalo mednarodno srečanje The best in heritage, vsakoletno soočanje v organizaciji Europa Nostra in pod pokroviteljstvom International Comitee of Museums, International Council on Monuments and Sites, FMAM, Ministarstvo kulture Republike Hrvatske, Unesca, Dubrovniških muzejev, INFLA in s podporo evropske organizacije Education and Culture DG. Omogočajo ga Novena digital media studio in Turistične organizacije hrvatske.

V baročni dvorani gledališča Marina Držića so med 23. in 25. septembrom predstavili 16 projektov iz Švice, Nizozemske, Anglije, Norveške, Avstrije, Latvije, Irske, Hrvaške, Belgije, Madžarske, Italije, Grčije, Turčije, Washingtona in Tehničnega muzeja Idrija z razstavo o Idrijski čipki. Pova-

bljeni so bili vsi muzeji, ki so prejšnje leto dobili nagrado. Idrijski muzej, ki se predstavil s stalno postavitvijo o čipki, ki so jo že leto prej realizirali kustosi muzejskega teama v Idriji Mirjam Gnezda, Marija Terpin z direktorico Ivano Leskovec in zamejski slovenski oblikovalci, arhitektka Monika Milič ter Andrej Furlan, je lani namreč dobila Valvazorjevo priznanje in je zato bila povabljen na to srečanje. To je bila obenem posebna priložnost, da širša evropska stvarnost pobliže spozna Slovenijo in oblikovalski poseg zamejskih ustvarjalcev v idlični atmosferi zgodovinskega Dubrovnika.

Postavitev zbirke o Idrijski čipki sta predstavili direktorica Ivana Leskovec in arhitektka Monika Milič skupaj s kekljarico Urško Bajec Rupnik (**na posnetku**).

BREGINJ - Jutri popoldne

Etnološko obarvana Legenda.fest

Staro vaško jedro v Breginju bo v soboto, 2. oktobra, prizorišče pester in nadvse zanimive etnološke prireditve, ki so ji dali naslov Legenda.fest. Vsebinsko bogat popoldan bodo odprli ob 14. uri z okroglo mizo, na kateri bo sodelovalo več etnologov, ki bodo podali svoj pogled na Breginjski kot. Ob 15.30 bodo odprli dve razstavi: prva je posvečena stavbni dediščini Robidišč, druga bo predstavila dolino pod Kaninom, Rezijo.

Ob 17. uri bo v vaškem jedru osrednji etnološki program, ki ga bodo oblikovali učenci osnovne šole Breginj. Predstavili se bodo s projektom Pod Stolom zelenim prijazna je vas.

Etnološko prireditev, ki jo sofinancira Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja, prirejajo kulturno društvo Stol z drugimi društvi Breginjskega kota. Tudi njihovi člani bodo protagonisti manifestacije s prikazom starih del in oblačil. Vaški popoldan pa bo spremljala pokušina starih domačih jedi, ki jih bodo pripravljali v živo (vključno z izdelovanjem skute in sira).

Poskrbeli so tudi za kulturni program: nastopili bosta folklorna skupina Ivan Laharnar Planota in et-



no-gledališka skupina Vika Podgorska. Program bo povezovala in sooblikovala Špela Mrak. Legenda.fest se bo zaključila v prazničnem vzdušju z glasbeno skupino Popotniki iz Benečije. (NM)

ITALIJA - Vse bolj razburljiva politična dogajanja

Tudi senat podprl Berlusconi Fini menda razmišlja o odstopu

Severna liga sedaj izključuje bližnje predčasne parlamentarne volitve

RIM - Tudi senat je po pričakovanju izglasoval zaupnico vladi Silvia Berlusconi. Za razliko od poslanske zbornice tukaj niso bili odločilni glasovi pristahev predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija. Slednji snuje novo stranko in bo zaradi tega morda novembra ali decembra zapustil predsedstvo poslanske zbornice. Dogajanja v senatu so nekoliko pomirila vodjo Severne lige Umberto Bossija, ki sedaj izključuje možnost bližnjih predčasnih volitev. Notranji minister Roberto Maroni je vsekakor še vedno prepričan, da Berlusconi-va vlada ne bo trajala do pomladi, ko naj bi bile zagotovo volitve.

Ministrski predsednik je senatorjem posredoval govor iz poslanske zbornice, bolj živahna in polemična pa je bila njegova replika. Prepričan je, da bo Fini še naprej lojalno podpiral vlado in da v bližnji bodočnosti ne bo prišlo do večjih političnih in parlamentarnih pretresov. Zagovarjal je svoje tesno sodelovanje z libijskim voditeljem Gadafijem, vse krivde za novo kopičenje smeti v Neaplju in okolici pa je zvrnil na neapeljsko županjo Roso Russo Iervolino.

Berlusconi v senatu dejansko ni povedal nič novega, kar velja tudi za predstavnike vladne koalicije in leve sredine. Edina stranka, ki se v tem momentu zavzema za predčasne volitve, je Italija vrednot, Demokratska stranka pa meni, da je treba pred morebitnimi volitvami nujno spremeniti sedanji volilni zakon.

Med razpravo v senatu je prišla novica, da je predsednik Renato Schifani vpleten v novo sodno preiskavo o mafiji. To piše v reportaži tednik Espresso, sodniki iz Palermo pa so zanimali, da bi bil Schifani preiskovana oseba. Senatorji vladne večine so vsekakor s ploskanjem izrazili solidarnost predsedniku zgornjega doma parlamenta.

Fini torej naj bi - kot rečeno - stvarno razmišljal o odstopu, saj bi se rad v celoti posveti oblikovanju nove stranke. V gibanju Prihodnost in svoboda so prepričani, da Berlusconi-jeva vlada ne bo dočakala rednega izteka zakonodajne dobe (spomladi leta 2013) in da bo prišlo do predčasnega razpusta parlamenta. Fini in somišljeniki soglašajo z levo sredino, da je treba pred volitvami spremeniti volilno zakonodajo, kar pa ne bo lahko.

Silvio Berlusconi, kljub zaupnici tudi v senatu, nima razlogov za zadovoljstvo

ANSA



SENAT - V razpravi o zaupnici

Protisemitske žaljivke senatorja Ciarrapica

RIM - »Gianfranco Fini je odpadnik, ki je za oblast izdal svoje ideale. Renegat, ki bo ustanovil svojo stranko, za pripadnike katere je že naročil tradicionalno židovsko pokrivalo kippah.« Te neverjetne žaljive in protisemitske besede je včeraj v senatu izrekel zastopnik Ljudstva svobode Giuseppe Ciarrapico, ki ni nikoli skrilval svojih simpatij do fašizma, čeprav je politično (in finančno) podpiral Krščansko demokracijo. Finija in njegove je napadel še z nekaterimi drugimi žaljivkami, s protisemitskimi izjavami pa je šel predaleč tako za desno, kot za levo sredino.

Med prvimi, ki je ožigosal Ciarrapicove besede (zvečer je senator pojasnil, da ni hotel nikogar žaliti), je bil zunanji minister Franco Frattini. To je storil tudi obrambni minister Ignazio La Russa, ki je sicer prepričan, da je senator Berlusconi-jeve stranke hotel napasti

GIUSEPPE
CIARRAPICO

ANSA



predsednika poslanske zbornice in nikakor ne židovske skupnosti.

Ciarrapicove žalitve so odmevale tudi v poslanski zbornici, kjer so se oglasili parlamentarci judovske veroizpovedi. Med njimi Fiamma Nirenstein in Crala Castellani (desna sredina) ter Furio Colombo in Emmanuele Fiano (leva sredina). Vsi so prepričani, da takšne besede ne sodijo v parlament in tudi ne v normalno politično soočenje.

POLITIKA - DS umaknila nezaupnico

Bossi se je opravičil Rimljanom za žalitev

RIM - Vodja Severne lige in minister za reforme Umberto Bossi se je javno opravičil zaradi žalitve Rimljanov s »svinjami«. Na izboru Miss Padania v mestu Lazzate je namreč v nedeljo v pikri izjavi rimsko geslo S.P.Q.R - Senatus Populusque Romanus oz. »Rimski senat in ljudstvo« - nekoliko predrugačil in kratici prisodil pomen »Sono porci questi Romani«, kar pomeni »Rimljani so svinje«.

»Rimskim občanom se opravičujem, če so se užalili, ampak šlo je samo za šalo. Zadevo so potem zmanipulirali, tako da so me nekateri zaradi tega že obesili,« je dejal časnikarjem ob robu včerajšnje razprave v senatu o zaupnici vladi.

Bossi se je ne nazadnje nanašal na predlog nezaupnice, ki ga je v poslanski zbornici vložila Demokratska stranka in ki so jo poleg predstavnikov opozicijskih sil načelno podprli tudi Finijevi privrženci, tako da je pobuda že preraščala v resno grožnjo. A po Bossijevem opravičilu so demokrati umaknili predlog ne-

UMBERTO BOSSI

ANSA



zaupnice. »Dosegli smo, kar smo hoteli,« je pojasnil načelnik skupine v poslanski zbornici Dario Franceschini. »To metodo bomo odslej uporabljali vsakokrat, ko se bo kak minister nesposodno obnašal,« je pristavil. Z umikom predloga nezaupnice se je strinjal tudi vodja Italije vrednot Antonio Di Pietro, ki je Bossiju svetoval, naj se drugi baje ugrizne v jezik.

Bossijevo opravičilo je sprejel tudi rimski župan Gianni Alemanno, ki pa je povabil voditelje Severne lige na razčiščevalni pogovor na rimsko županstvo.

BANKE - Profumov naslednik

Ghizzoni pooblaščen upravitelj Unicredita

VARŠAVA - Federico Ghinzoni je novi pooblaščen upravitelj Unicredita. Naslednika Alessandra Profuma je sočasno imenoval upravni svet največje banke s sedežem v Italiji, ki se je včeraj zbral v Varšavi. Na seji pa niso še imenovali novega generalnega direktorja.

»Grupa je zelo močna, nadaljevat moramo tako, kot smo doslej delali,« je dejal Ghinzoni takoj po imenovanju. Novi pooblaščen upravitelj je dodal, da se čuti zelo počaščenega, ter pozval je ostale člane dosedanje vodilne ekipe k sodelovanju.

Federico Ghizzoni je star 55 let. Rodil se je namreč 14. oktobra 1955 v Piacenzi. Iz prava je diplomiral na Univerzi v Parmi, leta 1980 pa je začel svojo kariero v Unicreditu v rojstnem mestu. V letih 1988-1989 je bil direktor podjetružnice v Trstu, njegova kariera pa je bila tesno povezana z mednarodnim uveljavljanjem banke, ki je doživelo izreden uspešček v zadnjih 15 letih pod Profumovim vodstvom. Deloval je tako v Lon-

FEDERICO
GHIZZONI

ANSA



donu, Singapuru in v drugih mednarodnih finančnih središčih, nazadnje pa je bil odgovoren za Unicredit v srednji in vzhodni Evropi.

»Ghizzonijeva naloga je, da okrepi vodilno vlogo banke na evropski ravni in tako nadaljuje s Profumovim delom,« je dejal predsednik Unicredita Dietrich Rampl. »Z njegovim imenovanjem na mesto pooblaščenega upravitelja smo hoteli izraziti posebno pozornost za trge srednje in vzhodne Evrope, ki imajo še veliko možnosti rasti,« je pristavil.

FILM - »La prima cosa bella«

Virzijev film se poteguje za oskarja

RIM - Italija za ameriško nagrado oskar predlaga film »La prima cosa bella« režiserja Paola Virzija. To je zgodba o bratu in sestri, ekscentrični materi in ljubezni, ki jih združuje. Postavljena je v Livorno od 70. let do danes. Igrajo Micaela Ramazzotti, Claudia Pandolfi, Stefania Sandrelli in Valerio Mastandrea.

Film je izbrala komisija v sestavi: dobitnika oskarja Gabriele Salvatores in Dante Ferretti, filmski kritiki Alberto Crespi, Roberto Escobar in Alessandra Levantesi, novinarka Gloria Satta, producenti Conchita Airola, Angelo Barbagallo, Aurelio De Laurentiis, Adriano De Micheli, Mario Gianani in Fulvio Lucisano, distributerji Paolo Ferrari in Andrea Occhipinti ter generalni direktor Cinema, Nicola Borrelli.

Virzijev deveti celovečerni film se začne poleti leta 1971 v Livornu, kjer Anno razglasijo za najlepšo mamo. Njenega prvorojenca Bruna od ranega otroštva spremlja ta izzivalna podoba najlepše, vitalne in vesele matere. Zgodba matere, njegove moča, Bruna in njegove sestre Valerie se konča v današnjem času, ko se sin po dolgem času vrne domov. Naslov filma je

PAOLO VIRZI

ANSA



vzet po priljubljeni italijanski popevki, ki jo je v tistem času pel Nicola di Bari.

Film so v italijanskih kinih začeli vrteti v začetku letošnjega leta in naletel je na navdušene kritike. Kot pišejo italijanski portali, posvečeni filmu, je 46-letni Virzi, ki je tudi sam doma iz Toskane, tokrat naredil manj političen, pa zato toliko bolj čustveno nabit, intimen in lep film. Virzijev film je imel potem kar 18 nominacij za najvišjo italijansko filmsko nagrado da-vid, prejel pa je tri, in sicer Micaela Ramazzotti za najboljšo igralko, Valerio Mastandrea za najboljšega igralca ter trio Francesco Bruni, Francesco Piccolo in Paolo Virzi za scenarij.

MARCHIONNE Fiatov razvoj v Italiji še pod vprašajem

PARIZ - Fiatov pooblaščen upravitelj Sergio Marchionne je včeraj na avtomobilskem salonu v Parizu povedal, da se bo tretje četrtletje za turinsko podjetje končalo v zelenih številkah, in to nad pričakovanji. Njegove besede so dobile takojšnji odmev, saj je vrednost Fiatovih delnic na milanski borzi včeraj poskočila za dva odstotka.

Sicer pa je Marchionne izrazil zaskrbljenost glede Fiatovega razvoja v Italiji. Vztrajal je, da bodo nove investicije v Italiji stekle le, če bo imel »absolutno gotovost«, da bo lahko tudi tu normalno upravljal tovarne. »Do konca leta se moramo odločiti. Smo na meji. Če bo šlo še eno leto naokrog brez rešitev, se bomo morali soočiti z dramatičnimi posledicami in najti alternativne rešitve kje drugje,« je dejal. V tej luči je pozval vse sindikate, vključno s Fiom-Cgil, h konstruktivnemu dogovarjanju.



klikni
in izrazi svoje mnenje

Do kdaj mislite,
da bo trajala
sedanja
Berlusconi-jeva
vlada?

- ☐ Kvečjemu nekaj tednov
- ☐ Do prihodnje pomladi
- ☐ Do konca zakonodajne dobe
- ☐ Ne vem
- ☐ Me ne zanima



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

SLOVENSKI KLUB - Uvodno jesensko srečanje posvečeno tržaški politiki

Leva sredina išče možne skupne imenovalce

Zanimiva debata med pokrajinskimi tajniki levosredinskih strank - Kandidata za župana še nimajo

Tržaška leva sredina je živa ...in to je prva pozitivna ugotovitev torkovega javnega srečanja s pokrajinskimi tajniki levosredinskih strank, ki ga je v Gregorčičevi dvorani priredil Slovenski klub. Druga je morda še bolj spodbudna: tržaški politiki so pripravljeni na soočanje, ki naj sloni na jasnih programskih smernicah, na podlagi katerih bodo skušali poiskati najmanjši skupni imenovalce. Okrog njega so pripravljeni strniti vrste in naskakovati zmago na prihodnjih občinskih in pokrajinskih volitvah.

Torkove debate so se udeležili Daniela Birs (Levica, ekologija in svoboda), Roberto Cosolini (Demokratska stranka), Iztok Furlanič (Stranka komunistične prenoje), Peter Močnik (Stranka Slovenske skupnosti) in Giuliana Zagabria (Stranka italijanskih komunistov). Vprašanja je v prvem delu večera postavljala novinarka Primorskega dnevnika Sandor Tence, nato pa občinstvo.

Novinarja je uvodoma zanimalo, zakaj imamo levo od Demokratske stranke kar tri stranke. Prepričljivega odgovora ni dobil, v zameno pa sta Furlanič in Zagabria poudarila, da bosta njuni stranki skupaj nastopili na prihodnjih volitvah (Federacija leve). Tajnica SIK je vsekakor prepričana, da mora levica ciljati na eno samo komunistično stranko, ki naj sloni na skupnih temeljih: delo, mir, ekologija, boj proti revščini.

Daniela Birs je pojasnila, da se bo gibanje Nichija Vendole v kratkem preuredilo v stranko, da pa želijo tako stranko, ki bo sposobna sprememb. Prvi korak: včlanjevanje preko spleta.

Cosolini je pojasnil, da se je strankarskega kongresa za izvolitev tržaškega tajnika udeležilo veliko članov in to kljub temu, da je bil kandidat le eden. Prepričan je, da želijo tržaški somišljeniki složno stranko, to pa naj velja tudi za državno raven, kjer trenj kot znano ne manjka. Tajnik Bersani ima po njegovi oceni trdno večino, zato je državi dolžen predstaviti svoj politični program.

Slovenska skupnost nima ideološkega profila, ampak želi po Močnikovih besedah predvsem zagovarjati slovenske interese. Kljub temu pa že preko štirideset let sodeluje z levo sredino, saj zunaj levosredinske koalicije ne najde posluha za svoje politično prepričanje.

Glavnina torkovega pogovora je bila posvečena občinskim volitvam, ki bodo v Trstu prihodnje pomlad. SIK in SKP sta že evidentirala dvajset »tržaških problemov«, s katerimi naj se sooči nov župan. Zaveznitva bodo sklepali na podlagi teh programskih smernic: nekatere ne morejo biti predmet pogajanj (na primer uplinjevalnik ali obubožanje otroške bolnice Burlo Garofolo), prepričani pa so, da je pri marsikaterem mogoče doseči soglasje. Zaveznitva je bolj kot na imenih treba graditi na volilnem programu.

Tudi Cosolini verjame, da je mogoče v levi sredini poiskati nek skupni imenovalce: zediniti se je treba glede vizije razvoja mesta in prioriteten nalog nove občinske uprave. Koalicijskega kandidata je njegova stranka pripravljena izbrati na primarnih volitvah, za kar se zavzema tudi gibanje Danniele Birs.

Debate se je dotaknila še številnih tem. Sergija Petarosa je na primer zanimalo, kakšno je stališče politikov do železarne. Pohititi je treba z bonifikacijo območja in delavcem poiskati alternativno zaposlitev, je bil odgovor, medtem ko je Stefano Ukmar predlagal večje investicije v tako imenovano zeleno ekonomijo.

Italijanski poslušalec je tajnika vprašal, ali razmišljajo o dvojezičnih šolah. Cosolini meni, da bi jih tako večina Italijanov kot Slovencev danes pozitivno sprejela, Furlanič in Močnik pa sta se strinjala, naj v tržaških šolah najprej uvedejo pouk slovenščine.

Morda bi tako postal realnost tudi slovensko govoreči župan ... (pd)

Torkovi debati
v Gregorčičevi
dvorani
je prisluhnilo
številno občinstvo

KROMA



TRŽAŠKI ZALIV - Ukrep zdravstvenega podjetja

Še približno mesec dni brez domačih »pedočov«



Tržaški gojitelji klapavic še vsaj približno mesec dni ne bodo smeli gojiti in prodajati črnih školjk. Prepovedi, ki velja že od 16. septembra, ne bodo preklicali najmanj do konca oktobra. Zdravstveno podjetje in agencija Arpa sta ukrep sprejeli zaradi goste prisotnosti lipofilnega toksina DSP, ki povzroča pri človeku nenevarne, a zoprne prebavne motnje. S toksinom naj bi se od 20. septembra dalje v Piemontu in Dolini Aoste zastrupilo 290 ljudi. Odgovorni pri veterinarski enoti tržaškega zdravstvenega podjetja Maurizio Cocevari je izjavil, da so analize v teh dneh potrdile prisotnost toksina v Tržaškem zalivu. »Gojišča bodo zaprta še vsaj 25 do 30 dni,« je povedal. V zvezi z zastrupitvami je državno tožilstvo v Turinu uvedlo preiskavo, ki jo v sodelovanju z zdravstvenimi podjetji in karabinjerji posebnega oddelka NAS vodi tožilec Raffaele Guariniello. Gojitelji »pedočov« se medtem soočajo s hudimi ekonomskimi posledicami zaprtja gojišč, bojijo pa se tudi učinkov negativne reklame.

ŠKOFIJE - Policija Sladkosnedi dolgooprstneži

V prtljajniku 75 tablic čokolade

Policija je na slovensko-italijanski meji že spet naletela na vozilo s tatinskim plenom, tokrat pa je šlo za ... čokolado. V noči med sredo in četrtkom so policisti miljskega komisarjata in tržaške mejne policije pri nekdanjem mejnem prehodu Škofije ustavili avtomobil, v katerem je sedelo pet mladih romunskih državljanov, ki so bili na poti proti Sloveniji. Policisti so s pomočjo podatkovne baze ugotovili, da je vseh pet zaradi tatvin že imelo težave s pravico. V prtljajniku so bili živilski proizvodi in 75 tablic čokolade (vrednost 400 evrov). Ukradli so jih v trgovini avtocestnega počivališča v pokrajini Rovigo. Doletela jih je kazenska ovadba.

PRIZIVNO SODIŠČE Obsojen, ker je sodelavcu zalučal pepelnik v glavo

Sodelavcu je zalučal pepelnik v glavo in včeraj je bil zaradi tega dejanja obsojen še na prizivno sodišču. Cosimo Minenna, 52-letni uslužbenec škedenjske železarne, je bil spet spoznan za krivega zaradi dogodka izpred šestih let, ko je telesno poškodoval sodelavca in sindikalista Luigija Pastoreja. Prvič je bil leta 2006 obsojen na enajst, tokrat pa na devet mesecev zapor (zapor mu bo zaradi zakona o odpustih prihranjen) ter na plačilo 900 evrov sodnih stroškov. Sodbo je izrekel sodni senat, ki mu je predsedoval sodnik Piervalerio Reinotti, Pastoreja pa je kot prizadeto stranko zastopal odvetnik Renzo Frandolič. Marca 2004 je Minenna v železarni med odmorom zalučal Pastoreju pepelnik v glavo in mu poškodoval nadočesno arkado. Obtoženi je trdil, da je sindikalist sam padel, se rnil in ga vpletel, ekspertize pa so pokazale, da ni bilo tako. Do prepira je prišlo, ker je Pastore svojega sodelavca neprestano obtoževal, da ga v pogovorih z nadrejenimi blati. (af)

SODIŠČE - Na vrsti bo 11. novembra Predhodno obravnavo o Poldinijevi smrti preložili

Direktorja železarne in še dve osebi dolžijo nenamerne uboja

Predhodna obravnava v okviru postopka o smrti Dušana Poldinija se je začela s preložitvijo. Poldini se je 12. januarja 2009 smrtno ponesrečil v škedenjski železarni, kjer je bil zaposlen. 37-letnik, doma s Trstenika, se je tistega dne ukvarjal z vzdrževanjem velikega žerjava, ki pa se je nepričakovano premaknil in ga pomečkal. Zaradi preobremenjenosti sodnika za predhodne preiskave so se stranke sporazumno odločile, da bo predhodna obravnava šele 11. novembra.

Sodnik bo odločal o tem, ali bo za trojico obtoženih potrebna uvedba sodnega postopka. V primeru, da bi se to zgodilo, bi na zatožno klop sedli 40-letni direktor škedenjske železarne Francesco Rosato, 53-letni vodja oddelka za vzdrževalne posege Giuseppe Pasotti in Poldinijev nadrejeni, 41-letni Andrea Svic. Starše pokojnika zastopa odvetnik Carmelo Tonon, kot prizadeta stranka bo nastopil sindikat FIOM-CGIL, ki ga zastopa odvetnik Luigi Genovese. Še ni znano, ali bo kot prizadeta stranka nastopil tudi sindikat FAILMS-CISAL. Sindikat FIOM zahteva, da se razčistijo odgovornosti, pa tudi 200 tisoč evrov odškodnine. Rosata in ostala dva obtožena dolžijo nenamerne uboja. Pojasniti bo treba, zakaj se je Poldini nahajal na žerjavu, ko se je le-ta premikal, kdo ga je tja poslal in zakaj pristojni tega niso preprečili. Italijanski kazenski zakonik obravnava v drugem odstavku 589. člena nenamerni uboj ob kršenju predpisov za preprečevanje nesreč pri delu. Zagrožena kazen je v teh primerih od 2 do 7 let zapor. (af)

SENENI TRG - Trk

Mladoletna Milčanka s pridržano prognozo

Ob vhodu v predor na Senenem trgu se je včeraj ob 12.30 hudo poškodovala mladoletna mopedistka, ki jo trenutno zdravijo v katinarski bolnišnici. Prognoza je pridržana. Zgodilo se je ob prehodu s Senenega trga v predor (t. i. predor Foraggi), ki vodi proti Škednju in Sv. Ani. Šestnajstletnica iz Milj je s svojim mopedom glava runner od zadaj trčila v avtomobil smart, ki se je v vrsti počasi pomikal proti predoru. Po navedbah tržaške občinske policije je bil mali avtomobil, ki ga je upravljala 41-letna Tržačanka N. Z., skoraj ustavljen, pa tudi mopedistka ni vozila posebno hitro, saj sta bili obe vozili le delno poškodovani. Kljub temu pa je mlada Milčanka težko padla in se poškodovala. Služba 118 jo je odpeljala na Katinaro, zaradi notranjih poškodb so zdravniki pridržali prognozo.

Proti »gradbenik« mafiji

Pod vodstvom tržaške prefekture so si pripadniki številnih državnih organov včeraj ob 10. uri sočasno ogledali tri tržaška gradbišča, v Ulici Gozzi 5, v nekdanji vojaški bolnici in v Ul. Fabio Severo 150 do 152, kjer urejajo študentske domove. Sodelovali so policija, karabinjerji, finančna straža, protimafijsko tožilstvo, inšpektorat za delo in karabinjerski oddelek NOE iz Vidma. Zbrali so podatke o delavcih in vso dokumentacijo. Na prefekturi so poudarili, da gre za preventivno akcijo, ki sodi v širši načrt za boj proti mafijskim poslom v gradbeništvu. Medmistrski odlok iz leta 2003 je sprva določal, naj prefektura pozorno nadzoruje zakupe in podzakupe v velikih javnih delih na jugu polotoka, nato pa so oblasti svojo pozornost usmerile tudi v manjše, a zapletene zakupne postopke, v katere bi se lahko vključil organizirani kriminal. Mafijske lovke so v zadnjih letih namreč segle tudi po zakupih v severni Italiji. V tržaškem primeru gre za postopke, ki med drugim vključujejo zakupe za odstranjevanje azbestnega materiala. Zaenkrat vsekakor ni govora o morebitnih nepravilnostih. Na prefekturi so včeraj podpisali tudi protokol za preprečevanje bančne kriminala.



POLITIKA - Nedeljsko odprtje trgovin in sponzorstvo bližnje regate

»Dežela močno zapostavlja Trst Furlani si prisvajajo Barcolano«

Tržačani grozijo z novo deželno svetniško skupino, ki bi spominjala na Listo za Trst

Odločitev deželnega sveta, da na Tržaškem ohrani zakonodajo o nedeljskem in prazničnem odprtju trgovin je povzročila potres v stranki Ljudstva svobode. Štirje tržaški deželni svetniki (Maurizio Bucci, Bruno Marini, Piero Tononi in Piero Camber) so odkrito zagrozili, da bodo ustanovili svojo samostojno tržaško obarvano svetniško skupino. Jezni so, ker Dežela noče priznati Trstu statusa turističnega mesta in s tem omogočiti večje možnosti za nedeljsko obratovanje trgovin, posebno v poletnem obdobju. Štiri deželne poslance so tudi zelo razjezili plakati, ki po Trstu vzpostavljajo bližnjo Barcolano s deželnim reklamnim geslom Tipicamente Friulano. Tononi govori celo o »furlanski kolonizaciji« znane jadrane regate, pozablja pa, da je Dežela prav s tem »spornim« nazivom močno finančno podprla regato.

Bucci, vodja »oporečnikov«, je prepričan, da pomeni sklep o prazničnem odpiranju trgovin (trenutno so lahko pri nas odprte 29 nedelj) hud udarec za tržaško gospodarstvo. »S takšnimi ukrepi spodbujamo ljudi, da se še bolj odločajo za nedeljske nakupe v Sloveniji,« je prepričan svetnik desne sredine. Po njegovem Trst iz dneva v dan izgublja politično težo v deželni vladi in hkrati v desnosredinski koaliciji. »Zadeve so postale nevdržne in je treba ukrepati, da se ne bodo še dodatno poslabšale,« je pristavil Bucci.

Tržaške svetnike je skušal zaman pomiriti predsednik deželnega odbora Renzo Tondo, ki je (spet) obljubil izred-

Nedeljsko odprtje trgovin je najbrž le pretveza za notranja obračunavanja v Ljudstvu svobode

KROMA



ne ukrepe v korist tržaškega trgovskega sektorja. Naj Tržačani nekoliko potrpijo pravi tudi vodja Ljudstva svobode v deželnem svetu Daniele Galasso, ki sicer ugotavlja, da tržaške zahteve trenutno ne uživajo podpore večine deželnih poslancev. Predsednik Tondo se pri tem vprašanju dejansko nahaja med kladivom in nakovalom. Na eni strani vse bolj jezni tržaški zastopniki Berlusconijske stranke, na drugi Severna liga, ki bi ho-

tela zmanjšati število nedeljskih odprtij trgovin (zlasti trgovskih centrov) in sploh noče slišati o možnosti Trsta kot uradno priznanega turističnega mesta. Ta status trenutno pripada Lignanu in Gradežu.

Bucci in kolege tudi ni ravno pomiril deželni koordinator Ljudstva svobode Isidoro Gottardo, ki je prepričan, da bo blagovna znamka Tipicamente Friulano pomagala in ne škodila Barcolani. Po

njegovem gre za vsedeželno geslo, ki ne velja samo za bivši Tocai in za tipične kmetijske proizvode, ampak za celotno deželno stvarnost, poudarja Gottardo.

Oglasil se je tudi Igor Kocijancić (Mavrična levica). Prepričan je, da v deželi ne bomo še tako kmalu doživeli nastanka nove Finijeve stranke, pač pa naj bi Bucci včeraj v deželnem parlamentu napovedal zameetek rojstva nove Liste za Trst oziroma obuditev stare.

OBČINA TRST Riccardo Muti lahko še počaka..



Dirigent Riccardo Muti

Tržaški občinski svet je odložil sklep o podelitvi častnega meščanstva dirigentu Riccardu Mutiju. Formalno so odločitev preložili zaradi odsotnosti na seji župana Roberta Dipiazze, v resnici pa je za sedaj Mutijevo meščanstvo padlo v vodo zaradi razhajanj v desnosredinskem zavezništvu. K temu je prispevala tudi leva sredina, ki bi lahko preglasovala večino in omogočila razpravo v mestni skupščini. Odložitev sklepa je podprlo 18 svetnikov desne sredine, proti jih je bilo 17. Odločilne so bile odsotnosti v obeh taborih, zamujena politična priložnost pa velja za opozicijo.

Častno meščanstvo pobudniku julijskega Koncerta prijateljstva s predsedniki Italije, Slovenije in Hrvaške je predlagal župan Roberto Dipiazza. Njegov predlog so na desnici takoj zavrnili. Nekateri (med njimi podžupan Paris Lippi) z utemeljitvijo, da je Muti podobno priznanje že prejel v drugih italijanskih mestih in tudi v tujini, drugi pa ker politično odklanjajo častno meščanstvo dirigentu.

POLITIKA - Demokratska stranka

Koren tajnik na vzhodnem Krasu »Dovolj z notranjimi prepiri«

Demokratska stranka je tudi na vzhodnem Krasu izvolila novo krajevno vodstvo in svoje predstavnike v strankino pokrajinsko skupščino. Na kongresu se je predstavila le ena lista v podporo kandidature Roberta Cosolinija, v njej pa so kandidirali in bili izvoljeni za skupščino Alan Oberdan, Maria Monteleone, Uroš Koren, Marina Guglielmi in Aureo Muzzi. Dva druga člana krožka, Matej Iskra in Igor Dolenc, sta bila izvoljena v pokrajinsko skupščino v dveh mestnih krožkih.

Programske temelje Cosolinijeve kandidature je predstavil Tarcisio Barbo, ki je orisal razčlenjen politični program kandidata in poudaril, da je treba s skupnimi močmi (v stranki in potem še v širšem zavezništvu) iskati izhod iz splošne krize mesta, ki je v vseh teh letih le brezbržno in pasivno gledalo na postopno zaprtje številnih struktur in podjetij, ki so bila še pod Illyjevim vodstvom ponos mesta. Trenutna desnosredinska vodilna garnitura je v vsem tem času spletkarila le v lastno korist, mesto pa je izgubilo veliko javnih uslug, osiromašilo se je znanstveni svet, v krizi je veliko malih obratov. Ker se to zavezništvo sedaj sooča s hu-

dimi razkoli, ima leva sredina enkratno priložnost, da ponovno zmaga, je dejal Barbo.

Ena sama enotna lista je nastopila tudi na volitvah za vodstvo krožka. Novi tajnik je Uroš Koren, ki je svojem posegu nakazal smernice dela novega odbora: čim bolj odkrita razprava o stranki in njeni identiteti, najprej znotraj krožka samega, potem pa v širši javnosti, ter kapilarno delo na teritoriju in soočanje s številnimi gospodarskimi, kulturnimi in socialnimi skupinami, ki delujejo na vzhodnem Krasu. Cilj vsega tega pa je poglobitev potreb in pričakovanj občanov, ki bi potem krožku zagotovila vlogo povezovalnega člana med teritorijem in stranko.

Med bogato razpravo je prišla na dan predvsem ogorčenost nad prepogostimi polemikami med člani stranke v državnih in lokalnih medijih. V tem oziru je skupščina tudi sprejela dokument, ki ga je krožkom ponudil v pretres Giorgio Rossetti. Potrebo po ovrednotenju tržaške Univerze in znanstvenega sveta je bil argument drugega dokumenta, ki ga je sestavila skupina univerzitetnih delavcev. Predstavil ga je Matej Iskra. Oba dokumenta sta bila sprejeta soglasno.

MEDNARODNI DOM ŽENSK - Danes in jutri v okviru projekta Mednarodni dialogi

Prisluhnimo sosedom

Danes ogled dokumentarca o položaju žensk v globaliziranem svetu, jutri pa interaktivna delavnica za otroke

Mednarodni dom žensk v Ul. Pisoni 3 bo danes in jutri gostil že tretje srečanje projekta *Mednarodni dialogi*, ki si prizadeva, da bi združil različne ljudi, ki živijo v istem prostoru, in jim ponudil trenutek spoznavanja in sprejemanja. Seveda je v prvi vrsti namenjen priseljencem pravzaprav priseljenkam, ki jih želi vključiti v širše tkivo.

Prvo tovrstno srečanje je bilo na sporedu marca ob obhajanju perzijskega novega leta - praznika Nowruz, ob prisotnosti Turkini, Iranke in Arabke. Drugo pa je bilo aprila posvečeno spoznavanju vzhodne Evrope: Madžarke, Poljakinje, Rusinje, Ukrajinke, Romunke in Čehinje so predstavile svoje navade ob prazniku velike noči. Tokrat pa v goste prihaja hrvaška izvedenka medkulturnih ved Luči Žuvela, direktorica rimskega združenja Lipa.

Danes bodo ob 17. uri predstavili

dokumentarec, v katerem italijanske in tuje ženske opozarjajo na težaven položaj žensk v globaliziranem svetu (infibulacija, prostitucija, ženska manjvrednost). Sledila bo debata, ki jo bo vodila Melita Richter, udeleženke pa bodo v dar prejele dokumentarni film. **Jutri** pa bodo ob 16. uri protagonisti otroci, saj bo Luči Žuvela vodila interaktivno delavnico zanje, v sklopu katere bo predstavila svojo ilustrirano hrvaško-italijansko knjigo Slikar in morje. Otrokom pa se bo posvetilo tudi združenje Interethnos, ki je izdalo knjigo Giocare con le parole, ki jo je uredila Melita Richter. Malčki bodo prisluhnili pravljicam v osmih jezikih in spoznali nauk o miru, spoštovanju in prijateljstvu.

V prihodnjih mesecih bodo priredili srečanja posvečena latinski Ameriki in Afriki, pa tudi ženskam v Kolumbiji. (sas)



Malčki bodo prisluhnili pravljicam in risali

KROMA

Pri TPK Sirena uvod v letošnje Barcolano

Pri TPK Sirena bo danes odprte fotografске razstave o regati Barcolani, s katero se slovenski tržaški pomorski klub nekako vključuje v prireditve ob tej veliki jadralski prireditvi. Razstavljal bo amaterski fotograf Miloš Zidarič, ki bo tokrat prikazal posnetke zadnjih treh izvedb te znane in priljubljene ter slikovite tržaške regate. Razstava je bila že na ogled ob priliki lanskih Okusov Krasa v prečenski restavraciji, letos poleti jo je postavil v Termah Žreče in prav v teh dneh tudi v Marini v Portorožu na posebno vabilo Mitje Kosmine ob predstavitvi letošnje posadke slovenske jadrnice Maxi Jena, ki se je zapisala v zgodovino kot zmagovalka na lanski izvedbi Barcolane.

Odprtje razstave bo danes ob 20. uri v dvorani tržaškega pomorskega kluba, na ogled pa bo ostala do nedelje, 10. oktobra, ob delovnem času društvenega bara.

Konji in vonjave mošta prepojili Medjo vas

Že danes se v Medji vasi začneta priljubljeni praznik Konji in vonjave mošta. Vrata bodo dopoldne odprli osmičarji in gostilničarji, zbirati pa se bodo začeli tudi jezdeci s svojimi konji. Slovesno odprtje tridnevnega praznika bo ob 18.30, ko bo na oder stopila plesna skupina ŠKD Timava, nato pa bo še pihalni orkester Kras. Za glasbeni žur pa bo poskrbela skupina The Maff.

Tretji praznik piva v baru Basso v Ul. Coroneo

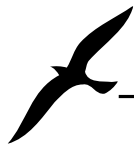
V tržaškem baru Basso (Ul. Coroneo 14) se bo jutri zaključil tretji praznik piva. Letos je upravitelj Andrea Basso s pomočjo mame Luciane in Francesce posvetil cel mesec september žlahtni pijači in njenim ljubiteljem. V baru točijo Laško pivo ter krajevno pivo Campagnolo, ki ga brata Angelo in Michele Campagnolo proizvajata v obrtnem obratu v Miljah. Obiskovalci lahko ob pivu sežejo po značilnih tržaških jedeh. Ob sobotah dopoldne pa so upravitelji bara Basso s svojo stojnico prisotni na Ponterošu, kjer mimoidočim ponujajo krajevne proizvode, od ekstraproizvoda oljčnega olja do vina in kraških sirov, od surovega pršuta do medu in žganih pijač.

Preklicana današnja stavka prevoznikov

Prevozno podjetje Trieste Trasporti opozarja, da je današnja, 24-urna državna stavka prevoznikov odpadla oziroma je bila premeščena na 22. oktober.

Kriza in žensko podjetništvo

V veliki dvorani tržaške Trgovinske zbornice bodo danes popoldne (od 15. ure) protagoniste ženske. Beseda bo namreč tekla o stanju deželnega ženskega podjetništva v luči današnje ekonomske krize.



PROSEK - V Kulturnem domu

V prenovljeni dvorani bo spet zavel kulturni duh



Prenovljen kulturni hram sredi Proseka

KROMA

Potem ko je Kulturni dom na Proseku po sedmih letih junija letos ponovno odprl svoja vrata, bo v prenovljeni dvorani končno zaživel kulturno življenje. Bogat program do konca letošnjega koledarskega leta je v glavnih obrisih že pripravljen, pri Zadrugi Kulturni dom Prosek Kontovel pa napovedujejo, da bi se lahko ponudbo še obogatilo.

Sezona se bo začela že **jutri**, 2. oktobra, ko bodo na odskih deskah ob 20.30 uprizorili komedijo **Dueti** Petra Quilterja. Gledališki večer prireja Slovensko stalno gledališče v sodelovanju z Zadrugo Kulturni dom Prosek-Kontovel v sklopu pobude Vabilo k abonmaju. Romantična komedija prikazuje štiri različne zgodbe o sladkostih in tegobah ljubezenskih odnosov (igrata Vladimir Jurc in Maja Blagovič).

V **nedeljo, 17. oktobra**, bo ob 18. uri gost Kulturnega doma slovenski pisatelj **Boris Pahor**, s katerim se bo pogovarjala Jaruška Majovski. Gledališko ponudbo bosta dopolnjevali še dve predstavi. Prva bo na sporedu igra Dramskega društva Jaka Štoka **Malomeščanska svatba** Bertolta Brechta v režiji Gregorja Geča: premiera bo v **nedeljo, 31. oktobra**, ponovitev pa 13. novembra. V **nedeljo, 21. novembra**, pa bo na Proseku gostovala skupina Armonia z igro v tržaškem narečju **A Pasi pici, pici** (ob 20.30).

Kar tri večeri bodo potekali v sklopu praznovanj ob svetem Martinu: v petek, 5. novembra, bo ob 20. uri **predavanje prof. Lidije Rupel** o arheoloških poteh na Proseku in Kontovelu, sledila bo **predstavitve koledarja**, ki ga je pripravilo Dramsko društvo Jaka Štoka. Ostala dva večera pa bosta namenjena glasbi - v sredo, 10. novembra, bo nastopila skupina **Eno urco al pej dvej** (ob 20. uri), v četrtek, 11. novembra pa **Giulia Pellizzari Balaben'd** (ob 19. uri).

Dramsko društvo Jaka Štoka bo konec novembra priredilo dve srečanj: v soboto, 27. novembra, bo v Kulturnem domu **Knjižni sejem**, dan pozneje, v nedeljo, 28. novembra, pa bo **predstavitve knjige Bel Kanto**, ki jo je napisal zborovodja in skladatelj Adi Danev. Po več letih pa bo v Kulturnem domu spet tradicionalno **Miklavževanje**, in sicer v nedeljo, 5. decembra.

»Nadejamo si, da bomo koledar še dodatno obogatili. Vrata so odprta vsem, vaškim društvom in drugim organizacijam, ki bi rade nastopale v Kulturnem domu. Vsi nas lahko kontaktirajo po elektronski pošti kulturni.dom.pk@gmail.com,« je povedal predsednik Zadruga Jan Sossi.

Novi odbor Zadruga Kulturni dom Prosek Kontovel: predsednik Jan Sossi, podpredsednica: Zinajda Kodrič; tajnik: Boštjan Starc, blaginik: Danijel Grbec, odboriniki: Matija Timeus, Ryan Starc, Silvia Milič, Rosanna Ravbar, Žarko Bukavec, Nicole Starc; hišnika: Livio Sedmach in Dario Rupel.

GLASBENA ŠOLA RICMANJE - Za mlade in manj mlade

Vabilo v svet glasbe

Najprej spoznavanje not in osnovnih prvin glasbe, nato pa še vključitev v orkester

Spet se začena delovanje Glasbene šole iz Ricmanj, ki odpira svoja vrata »starim« predvsem pa novim gojencem. Mladi talenti imajo na izbiro pouk flavte, oboe, klarineta, saksofona, trobente, francoskega roga, evfonija, tolkal in klavirja. Poleg instrumentalnega pouka nudi šola obvezen pouk teorije in taktiranja, ki je bistveno za igranje na instrument in omogoča tudi pripravo za izpit na konservatoriju.

Za najmlajše je najprej na programu pripravnica, kjer spoznajo osnove glasbe z igro in zabavo. Ker je glavni cilj igranje v orkestru, mladi glasbeniki vadijo v skupnem igranju v mladinskem orkestru, kjer lahko spoznajo sovrstnike in se z njimi družijo v glasbenem duhu. Skupinski pouk omogoča otrokom in najstnikom spoznavanje novih in prijetnih prijateljev. Šola pa sprejema tudi odrasle, ki bi se radi naučili igranja na instrument in se pridružili orkestru (seveda s prilagojenim programom). Šolsko leto pa se brez preverjanja znanja ne izteče. Med letom namreč je predviden večerni nastop, ki mu



lahko starši prisostvujejo in na katerem profesorji ocenijo lastne učence. Za mladega glasbenika so ti nastopi še posebno pomembni, da se privadi na publiko.

Glasba je torej nov svet in pomembno kulturno znanje, ki obogati človeka. Izkoristite trenutek in pohitite, glasbena šola iz Ricmanj pričakuje vse, ki jih glas-

SZSO - V Mladinskem krožku v Dolini

Mladi bodo jutri spoznavali skavtsko življenje na Dnevu odprtih vrat



Potem ko je Slovenska zamejska skavtska organizacija komaj zaključila s svojo taborno šolo, ki se je udeležilo devet pripravnikov, se že pripravlja na nov izziv: njen tržaški

del bo namreč organiziral *Dan odprtih vrat*, na katerem bodo lahko vsi tisti otroci in mladi, ki se želijo približati organizaciji, lahko na lastni koži preizkusili skavtsko življenje. Na vrsti bodo namreč najrazličnejše delavnice, namenjene tako otrokom od 7. do 10. leta starosti (volčiči in volkuljice) kot mladim od 11. do 15. leta starosti (izvidniki in vodnice).

Tržaški del Slovenske zamejske skavtske organizacije skoraj šestdeset let (od leta 1951) zbira otroke in mladino od sedmega leta starosti dalje. Poleg rednih tedenskih sestankov prireja tudi vrsto izletov, srečanj in pobud, s katerimi želi vzgajati mladino v zdravem odnosu do narave, bližnjega in Boga, obenem pa krepiti osebno rast posameznika bodisi na fizičnem kot duhovnem področju.

Pri najmlajših članih organizacije, to so volčiči in volkuljice od sedmega do enajstega leta starosti, uvaja te cilje preko igre in pravljice o Mowgliju, kot jo je napisal Kipling v svoji *Knjigi o džungli*. Voditelji se tako prelevimo v poglavarja krdela Akelo, v panterja Bagheero, v kačo Kaa, v medveda Balooja in v vrsto drugih likov, ki želijo posredovati otrokom glavne vrednote organizacije.

Naslednja veja, to je veja izvidnikov in vodnic (mladi od enajstega do šestnajstega leta starosti), pa ima kot svoj glavni cilj pustolovščino, v katero spadajo seveda številni izleti v naravo, pionieristika, ročne spretnosti, da ne pozabimo seveda tudi na gradnjo skupnosti in pristnih prijateljskih vezi.

Osebna rast posameznika se nato nadaljuje v veji roverjev in popotnic (od šestnajstega do dvajsetega leta), najprej v noviciatu, nato pa še v klanu, kjer je glavno geslo »služiti«. Klanovci imajo kot svoj glavni cilj, poleg vzpostavitve neke skupnosti znotraj klana samega, tudi služiti, to pomeni nuditi pomoč najprej izven organizacije, nato pa znotraj nje in pomagati pri vodenju. Skavtska pot se nato zaključi z odhodom iz klana, po katerem se vsako odloči za svojo nadaljnjo pot znotraj organizacije kot voditelj ali pa izven nje kot pošten in odgovoren član družbe.

Skavtska organizacija bi si zato želela v svoji sredi združiti čim več mladih, ki bi sledili tem vrednotam in dosegali omenjene cilje. Svoje delovanje bo tako predstavljeno na Dnevu odprtih vrat v soboto, 2. oktobra, od 15. do 18. ure v Mladinskem krožku v Dolini. Medtem ko bodo lahko najmlajši odkrivali čudovit svet džungle in izdelovali tako leteče zmake kot tudi najrazličnejše predmete iz naravnih materialov, se bodo lahko mladi preizkusili v nekoliko bolj pustolovskih igrah. Obiskovalci si bodo lahko ogledali tudi nekaj posnetkov s poletnih taborov, ob 17. uri pa bo na sporedu še taborni ogenj.

Za katerekoli informacije lahko zainteresenti pišejo na zszo@skavt.net ali klicajo na številko 339/8682139 (Jadranka).

PRAZNOVANJE - Vesela družčina 50-letnikov

Na savinjski rafting, nič manj navdušeno kot kakšni najstniki



Vesela družčina 50-letnikov je pred kratkim obeležila okroglo obletnico z avtobusnim izletom v Zgornje-Savinjsko dolino. Neutrudna organizatorka Nives je zbrala skupaj preko 50 razposajenih mož in žena (veliko je bilo tokrat takih, ki so se prvič odzvali vabilu), ki so, obogateni s številnimi nepozabnimi vtisi, preživeli dan v res sproščenem in prijateljskem vzdušju. Cilj izleta je bil športni center Prodnik pri Ljubnem. Ob prihodu so se udeleženci najprej primerno okrepčali z domačimi dobrotami,

žejo pa so gasili s številnimi izbranimi vini. Velika večina se je nato odločila za rafting po reki Savinji (res enkratno doživetje), ostali pa so se podali v Mozirski gaj. Da jim ne bi bilo preveč dolgčas, je z raznimi družabnimi igrami poskrbel animator Tone, tako da jim je slavnostna večerja še kako teknila. Ob spremljavi prijetne glasbe in plesa je vse preveč hitro napočil čas slovesa. Že v bližnji prihodnosti pa naši Abrahamovci načrtujejo ponovno snidenje v obliki poldnevnega izleta, povezanega z družabnostjo. (Z.S.)



Včeraj danes

Danes, PETEK, 1. oktobra 2010
JULIJA

Sonce vzide ob 7.03 in zatone ob 18.46
- Dolžina dneva 11.43 - Luna vzide ob 24.09 in zatone ob 14.59.

Jutri, SOBOTA, 2. oktobra 2010
BOGUMIL

VREME VČERAJ: temperatura zraka 19 stopinj C, zračni tlak 1017 mb raste, veter 7 km na uro jugo-vzhodnik, vlaga 58-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura mora 19,6 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 2. oktobra 2010

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Giulia 14 (040 572015), Ul. Costalunga 318/A (040 813268), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).
Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in njnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Giulia 14, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Dante 7, Milje - Ul. Mazzini 1/A.
Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in njnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Dante 2 (040 630213).

www.farmacisitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Osmice

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Briški 18.

FRANC IN TOMAŽ sta odprla osmico v Mavhinjah. Vljudno vabljeni! Tel. št.: 040-299442.



Navodila za prostovoljne prispevke

Vsem bralcem in naročnikom sporočamo, da prostovoljne prispevke sprejemamo v tajništvu Primorskega dnevnika v Trstu, ul. Montecchi, 6 (2 nadst.) in v Gorici, ul. Garibaldi 9 ter v uradih Kruta v ul. Cicerone 8, kjer je darovalcu na razpolago ustrezen obrazec.

Darovalec lahko tudi nakaže prispevek na bančni tekoči račun družbe DZP Prae, ki bo poskrbela za naknadno nakazilo prispevka prejemniku: če darovalec želi, da se v tem slučaju prispevek objavi v časopisu, mora naši redakciji posredovati (tudi po faksu) ustrezno dokumentacijo (kopija bančnega naloga), iz katere so jasno razvidni točni podatki darovalca in prejemnika.

Prispevek lahko darovalec izroči neposredno prejemniku v gotovini ali z bančnim nakazilom na njegov bančni tekoči račun: v tem slučaju, če želi da se prispevek objavi, mora nam posredovati (tudi po faksu) kopijo bančnega naloga, iz katerega so jasno razvidni njegovi podatki in podatki prejemnika, ali potrdilo s strani prejemnika o prejemu prispevka s podatki darovalca.

Čestitke

Danes v Prečniku praznujeta zlato obletnico poroke LUCIANO in IRMA. Obilo sreče in zdravja na nadaljnji poti jima želimo vsi dragi.

Danes praznujeta v Prečniku zlato poroko naša pevka IRMA in mož LUCIANO SARDOČ. Ob tej priliki jima čestitamo in želimo še veliko skupnih srečnih in zdravih let. Pevci šempoljskega cerkvenega zborara.

V klapi se je novo rojstvo pripetilo, Denise in Andreja razveselilo. Že vemo, da bo kmalu tudi MILEIN z nami igrala seveda... na bombardin. Vaška godba Salež.

Te dni je privekala SAMARA. Mama Vesna in očka Marco sta posebno vesela male hčerkice. SKD Barkovlje čestita srečni družinici in ostalim sorodnikom, posebno noni Nevi in monotu Lucianotu. Samari pa želi, da bi bila vsem v veliko veselje in ponos.

Kino

AMBASCIATORI - 16.15, 18.45, 21.15 »Inception«.

ARISTON - 17.00, 18.45, 21.00 »La pecora nera«.

CINECITY - 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Benvenuti al Sud«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Un weekend da bamboccioni«; 16.00, 17.40, 19.00, 20.30, 22.00 »Inception«; 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »L'ultimo dominatore dell'aria 3D«; 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »La passione«; 21.15 »Mangia, prega, ama«; 16.05, 17.45, 19.30 »Mordimi«; 15.50 »Shrek - E vissero felici e contenti 3D«.

FELLINI - 16.30, 20.00 »La solitudine dei numeri primi«; 18.30, 22.00 »The Horde«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Benvenuti al Sud«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La passione«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.45 »Cani & gatti: La vendetta di Kitty 2D«; 18.30, 20.15, 22.00 »Somewhere«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.30, 18.30 »Legenda sovjega kraljestva 3D«; 17.10, 19.20, 21.30, 23.40 »Mačeta«; 16.20, 18.50, 21.20, 23.50 »Pisatelj v senci«; 20.30, 22.30 »Nevidno zlo: Drugi svet 3D«.

KOPER - PLANET TUŠ 16.20 »Svet igrač 3 - 3D (sinhro)«; 16.00 »Ljubezen na daljavo«; 17.00 »Charlie«; 21.20, 23.30 »Nevidno zlo: Drugi svet 3D«; 18.40, 21.00, 23.20 »Odpleši svoje sanje 3D«; 19.10, 21.30, 23.59 »Butec na večerji«; 18.20, 20.40, 23.00 »Čarovnikov vajenec«; 15.10, 18.00, 20.50, 23.50 »Jej, moli, ljubi«; 16.40, 19.00, 21.15, 23.40 »Scott Pilgrim proti vsem«; 15.20, 17.20, 19.20 »Legenda sovjega kraljestva 3D«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 17.00, 19.30, 22.00 »Inception«; Dvorana 2: 16.30,

Loterija 30. septembra 2010

Bari	6	70	17	28	4
Cagliari	51	77	48	72	24
Firence	67	27	26	7	20
Genova	20	17	22	82	56
Milan	61	20	58	37	83
Neapelj	56	61	17	90	32
Palermo	13	82	31	32	11
Rim	24	81	75	82	44
Turin	26	24	45	87	23
Benetke	23	10	47	87	62
Nazionale	89	21	68	39	1

Super Enalotto Št. 117

6	24	55	67	70	75	jolly	19
Nagradni sklad						6.553.384,57 €	
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						149.304.648,83 €	
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €	
17 dobitnikov s 5 točkami						57.823,99 €	
2.646 dobitnikov s 4 točkami						371,50 €	
110.509 dobitnikov s 3 točkami						17,79 €	

Superstar 74

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnikov s 5 točkami	– €
8 dobitnikov s 4 točkami	37.150,00 €
495 dobitnikov s 3 točkami	1.779,00 €
8.183 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
53.609 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
114.668 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

18.20, 20.15, 22.15 »L'ultimo dominatore dell'aria 3D«; Dvorana 3: 16.20 »Mordimi«; Dvorana 4: 17.45, 20.00, 22.15 »Mangia, prega, ama«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Un weekend da bamboccioni«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.15, 22.15 »Benvenuti al Sud«; Dvorana 2: 18.10, 20.10, 22.10 »L'ultimo dominatore dell'aria 3D«; Dvorana 3: 18.30, 21.30 »Inception«; Dvorana 4: 17.45, 20.00, 22.00 »La passione«; Dvorana 5: 17.30, 19.50, 22.15 »Mangia, prega, ama«.

Izleti

DOLINSKA SEKCIJA SSK prireja v nedeljo, 3. oktobra, tradicionalni jesenski izlet na Dolenjsko, z obiskom Ribnice in pobratene občine Kočevje, kjer se bomo srečali s prijatelji ter si ogledali mesto in lepo urejen zgodovinski muzej. Ob Kočevskem jezeru bomo imeli kosilo. Popoldne bomo obiskali še Žužemberk in si ogledali grad ter obiskali spomenik padlim. Vpis in vse potrebne informacije: Sergij Mahnič (040 - 228924, Boljunec in Boršt), Rado Štrajn (040 - 228274, Dolina) in Branko Slavec (040 - 231975, Mačkolje in Prebened). Toplo vabljeni!

KRUT obvešča, da je odhod avtobusa za skupinsko bivanje v Montegrotto terme v nedeljo, 3. oktobra, in sicer: ob 9.20 zbirališče v Trstu, Trg Oberdan - Deželna palača, ob 9.30 odhod, ob 9.50 postanek v Sesljanu, Hotel Pošta. Dodatne informacije na sedežu v Ul. Cicerone 8, tel. 040 -60072.

KRUT obvešča, da je odhod avtobusa za skupinsko bivanje v Strunjanu v nedeljo, 3. oktobra, ob 15.30 iz Trsta, Trg Oberdan - Deželna palača. Dodatne informacije na sedežu v Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

SPDT vabi člane in prijatelje v nedeljo, 3. oktobra, na pohod na Sabotin. Pohod traja približno 4 ure in je zmereno naporen. Zbirališče ob 8. uri na trgu v Sesljanu. Vse potrebne informacije na tel. št. 040 - 220155 (Livio).

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE K. Ferluga vabi svoje člane na izlet na Koroško, ki bo 10. oktobra. Program izleta je sledeč: ob prihodu se bomo v pristanu vkrcali na splav in se s splavljari peljali vzdolž reke Drave. Sledil bo ogled več zanimivosti in vožnja po dolini reke Bistrice. Odhod avtobusa iz Milj bo ob 6. uri po ustaljeni poti. Vpisuje Vesna v opoldanskem času ali zvečer na tel. št. 040-271862.

OGLED PASIJONSKIH IGER v Kirchschlagu in romarskega svetišča Fatimske Matere Božje v Prosingbirbaumu ter Gradca od 10. do 11. oktobra. Cena 155,00 evrov (vključen je avtobusni prevoz, polpenzion, vstopnica za obisk pasijona in kosilo na poti domov). Prijave sprejema sestra Angelina Šterbenc na telefonski številki 347-9322123, 00386-41-290386, 040-299409 (Norma), 040-370846 (ponpet., 9.30-13.30 Slovenska prosveta). Zaradi organizacijskih razlogov je za vpisovanje nujno pohiteti!

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA tudi letos organizira tradicionalni izlet 27., 28. in 29. oktobra. Z avtobusom se boste odpeljali do Plitvičkih jezer, kjer si boste prvi dan ogledali spodnjo in drugi dan zgornja jezera. V petek pa vas pričakuje otok Krk, z vodenim ogledom mesta in ekskurzijo na otok Kosjun. Po kosilu pa še ogled tipične torklje. Zainteresirani pokličite v jutranjih urah tel. št. 040-8990103 Laura oz. 040-8990108 Roberta. Dobili boste dodatne informacije in podrobni program izleta. Izleta se lahko udeleži kdorkoli, ne glede na to, če je naš član, oljkar oz. odjemalec.

Prireditve

DRUŠTVENA GOSTILNA GABROVEC v sodelovanju z ZTT vabi na predstavitev nove knjige Marija Čuka Nikar se ne hudajte na vreme, da je zmešano. Z avtorjem se bo pogovarjal Ace Mermolja. Srečanje bo v društveni gostilni danes, 1. oktobra, ob 20. uri.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA vabi na osebno razstava Sare Contestabo »Kralj petrolej«. Predstavila jo bo Jasna Merku. Glasbeni utrinek - duet violini: Vera Sturman in Neža Zo-



SZSO Trst
vabi otroke in mlade (od 7. do 15. leta)

na **DAN**
ODPRTIH VRAT

jutri-v soboto, **2. oktobra,**
od **15.00 do 18.00**

v **Mladinskem krožku**
v **Dolini**

bec, Glasbena matica, razred prof. Jagode Kjuder. Odprtje razstave bo danes, 1. oktobra, ob 17.30, Trst, Ul. S. Francesco 20.

TPK SIRENA vabi na otvoritev in ogled fotografske razstave Miloša Zidariča o regati Barkovljanki danes, 1. oktobra, ob 20. uri v društveni dvorani v Miramarskem drevoredu št.32 v Barkovljah. Ogled je možen vse do nedelje, 10. oktobra, v času odprtja društvenega bara.

GLASBENA MATICA ŠOLA »M.KO-GOJ« v sodelovanju s SKD Barkovlje vabi na Diplomski koncert - Petra Marega, flavta, razred prof. Erika Slama, klavirska spremljava prof. Claudia Sedmach, v soboto, 2. oktobra, ob 20. uri v dvorani SKD Barkovlje, Ul. Bonafata 6. Vljudno vabljeni!

15. MUZIKFEŠT bo v nedeljo, 10. oktobra, pod šotorom v Praprotu. Vabljeni vsi muzikanti, ki igrajo na različne instrumente, tudi originalne, le da so v postavi od dua do številne skupine, dobrodošli so tudi pevci. Srečanje je razdeljeno v dve kategoriji: otroci do 14. leta in odrasli; skupina je lahko tudi mešana. Prijave do sobote, 9. oktobra, na tel. št. 380-3584580 ali na tajnistvo@skdvigred.org.

SKD BARKOVLEJE, Ul. Bonafata 6, pod pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete, vabi na spominski večer Nadje Kriščak in predstavitev njene knjige ob sodelovanju ŽPS Studi Ledi v četrtek, 14. oktobra, ob 20.30. O knjigi »Marko in note« ter avtorici bosta spregovorila ilustratorica Jasna Merku in Marko Tavčar.

KONCERT SLOVENSKEGA KOMORNEGA ZBORA Zveza cerkvenih pevskih zborov - Trst v sodelovanju z župnijo sv. Jerneja apostola - Opčine in pod pokroviteljstvom Sveta slovenskih organizacij vabi na koncert Slovenskega komornega zbora, ki bo pod vodstvom Martine Batič nastopil v soboto, 16. oktobra, ob 20. uri v župnijski cerkvi sv. Jerneja ap. na Opčinah.

DOKUMENTARNA RAZSTAVA »Porečanka, včeraj: ozkotirna prog; je na ogled do konca decembra v Železniškem muzeju na Marsovem polju (Campo marzio), Ul. G. Cesare 1. Urnik: sredo, sobota in nedelja od 9. do 13. ure, brezplačni ogled samo razstave.

Poslovni oglasi

PODJETJE ZUDEK IZ TRSTA IŠ-ČE varilce/ke inox in železnih mehanskih konstrukcij hladilnih naprav. Resne kandidate prosimo, da pošljejo svoj življenjepis na naslov
zudek@zudek.com
ali pokličejo na tel.št. +39-040232674.

URADNICA import-export V MOBILNOSTI išče katerokoli zaposlitev.
Tel.: 335-8206984

Mali oglasi

20. SEPTEMBRA smo dobili na zgornjem pokopališču žensko zapestno uro. Tel. št.: 040-229192.

IŠČEM DELO kot negovalka na domu starejših oseb. Po potrebi tudi injekcije in druge usluge. Tel. št. 329-2618514.

NA PROSEKU oddajamo opremljeno stanovanje (spalnica, dnevna soba, kuhinja in sanitarije) z balkonom in parkiriščem. Tel. 333-1129574.

PRODAM železna vrata 2 x 0,80 m in kad za grozdje (10 kvintalov). Tel. št. 040 - 814212.



VABILO K ABONMAJU
Vstopnice in vpisovanje abonmajev na kraju prireditve

Slovensko stalno gledališče
Peter Quilter

Dueti
režija: Matjaž Latin
Jutri - sobota, 2. oktobra
ob 20.30
Kulturni dom na Proseku
v sodelovanju z Zadrugo Kulturni dom
Prosek-Kontovel
Vstopnice: 6 €

Plesna skupina Mehki čevlji Sežana
Rdeča kapica
v pravljicnem gozdu
(koreografska predstava za otroke in družine)
Jutri - sobota, 2. oktobra ob 18.00
v veliki dvorani SSG
Vstopnice: otroci 2 €, odrasli 6 €

ZAPELJIVE MEDIGRE
Abonmajska kampanja 2010-2011

Vpisovanje abonmajev pri blagajni SSG
vsak delavnik 10.00 - 15.00/ 17.00 - 20.00
Tel +39 040 362 542
brezplačna številka 800214302

PODARIM male mucke. Prosimo, da pokličete na tel. št. 333-1812855.

PRODAJAMO več posod za vino v steklenem vakuu v zelo dobrem stanju. Tel. št.: 040-327330.

PRODAM domačo čebulo, tel. št. 333-6741266.

PRODAM Isuzu Trooper LS, 3000 cc, 159 cv, prevoženih 160.000 km, 7.500,00 evrov v zelo dobrem stanju. Tel. št.: 348-8865580.

PRODAM pasjo uro srednje velikosti. Tel. št.: 339-3132487 (po 19. uri).

PRODAM tri stare kamnite vaze. Tel. št.: 040-327128.

PRODAM trisedežni divan, moderen in istočasno klasičen ter naslonjač - relax, oba sta še v garanciji. Zaželjena je resnost. Tel. št.: 347-2754912 (ob uri obedov).

PRODAM 60 kv. m. strežnih zidakov iz opeke starih 100 let. Velikost 23,5 x 11,5 cm, debeli 1,5 cm, ročno delani. Tel. št. 040 - 576116.

PRODAM belo in črno grozdje. Tel. 348-3127194.

PRODAM dve hrastovi kadi za grozdje. Za informacije pokličite na tel. št. 349-8430222.

SIMPATIČNO MUCKO sive barve, podarimo ljubitelju živali. Tel.: 040-213701.

POGREBNO PODJETJE LIPA

Ob trenutku žalosti ...
diskretnost, tradicija,
vljudnost in kakovost.



Domač stik
Pridemo tudi
na dom.

OPČINE - NARODNA UL. 32
tel. 040.211399 • fax 040.2155392
lipa_opicina@yahoo.it

ZELENA ŠTEVILKA 800 833 233
TRŽIČ - Ulica San Polo 83
tel. 0481 411723 • fax 0481 419252
ZELENA ŠTEVILKA 800 860 020
sanpoloo@yahoo.it



Obvestila

TELOVADBA ZA DOBRO POČUTJE pri SKD Igo Gruđen (vodi Divna Slavec) prične ponedeljek, 4. oktobra, po lanskem urniku: ponedeljek 18.00-19.30, torek in četrtek 9.00-10.30 in 10.30-12.00, sreda 9.00-10.30 in 18.00-19.30.

PILATES - SKD IGO GRUĐEN sporoča, da se je vadba pričela 21. septembra. Urnik: torek ob 18., 19. ali ob 20. uri in petek ob 19. ali 20. uri. Uvajalni tečaj ob torkih od 17.30 do 19.00. Nadaljuje se tudi vpisovanje za vadbo za hrbtnico in energijo ob ponedeljkih od 10. do 11. ure. Info: 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

AŠD BREG sporoča, da bodo v občinskem športnem centru S. Klabjan v Dolini stekle še sledeče dejavnosti: rekreacija odrasli - od danes, 1. oktobra ob ponedeljkih in petkih ob 21. uri; rekreacija odrasli - od 5. oktobra ob torkih in četrtkih ob 8.30; otroška telovadba - od 2. oktobra ob sobotah, skupina starejših - ob 9. uri in skupina mlajših ob 10. uri. Prisrčno vabljeni!

AŠK KRAS (mladinski odsek) prireja tečaj modernih plesov za mlade (od 14. do 29. leta starosti). Tečaj se bo odvijal ob sredah od 20.30 do 22.00 v športno kulturnim centru v Zgoniku. Vse potrebne informacije in vpisovanje na predstavitvi tečaja danes, 1. oktobra, ob 20. uri ali na tel. št. 340-3957915 (Mateja). Toplo vabljeni!

PILATES - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren sporoča, da se v telovadnici nižje srednje šole S. Gregorčič v Dolini vrši tečaj Pilatesa in telovadbe za zdravo hrbtnico. Urnik telovadbe bo z mesecem oktobrom spremenjen in sicer: danes, 1. oktobra, od 18. do 20. ure, ob torkih pa od 19. do 21. ure.

ROMANJE V MEDŽUGORJE od danes, 1. do vključno 4. oktobra. Za romarje iz Slovenije in Italije zadostuje veljavna osebna izkaznica za inozemstvo. Vpis na tel. št.: 0481-882395 in 0481-32121 (Darko), za Slovenijo 00386-5-3022503 (Anica) in 040-229166 (Markuža).

TEČAJ ZA DOJENČKE V BAZENU ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo tečaj za dojenčke od 1. do 12. meseca začel danes, 1. oktobra, od 10.30 do 11.30. Tečaj bo za otroke od 12. do 36. meseca pa bodo potekali ob sobotah popoldne. Število mest je omejeno. Prijave in info: tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

TELOVADBA ZA RAZGIBAVANJE - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren sporoča, da bo telovadba za gospe v zrelih letih začela danes, 1. oktobra, ob 9. uri v društveni dvorani gledališča France Prešeren v Boljuncu. Vse zainteresirane naj na vadbo pridejo pet minut pred pričetkom v udobni trenirki in naj s seboj prinesejo tudi vodo in brisačo. Vabljene.

TELOVADBA ZA ZDRAVO HRBTENICO - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren prireja telovadbo za gospe v zrelih letih. Telovadba se bo začela danes, 1. oktobra, ob 9. uri v društveni dvorani gledališča F. Prešeren in bo potekala dvakrat tedensko, ob torkih in petkih od 9. do 10. ure.

TRŽAŠKI POKRAJINSKI ODBOR IN MILJSKA SEKCIJA VZPI - ANPI vabita na predstavitev knjige »Giorgio Marzi 1925 - 2008 zgledni prijatelj in tovariš« - zbral in uredil Boris Pangerc, ki bo danes, 1. oktobra, ob 17. uri v KC Gastone Millo, Trg Republike 4 v Miljah. Sodelovali bodo Nerio Nesladek - miljski župan, Stanka Hrovatin - pokrajinska predsednica VZPI in senator Silvio Bacicchi.

SOCIALNO SKRISTVO občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadruga »La Quercia«, v sodelovanju s KRD »Dom Briščiki«, organizirajo za otroke bivačje v treh občinah, v mali dvorani zgoraj omenjenega društva, v Briščikih, št.77 (Občina Zgonik), v soboto, 2. oktobra, od 9.30 do 12.30 »Delavnico mozaika«. Otroci naj s seboj prinesejo predmet za dekoracijo (leseno škatlico, predmet za fotografije, škatlo za peresa ipd.) Prost vstop.

SZSO - TRST vabi otroke in mlade od 7. do 15. leta starosti na dan odprtih vrat, ki bo v soboto, 2. oktobra, od 15. do 18. ure v Mladinskem krožku v Dolini. Delavnice: izdelovanje zmajev, ročna dela, igre, pustolovščina, taborni ogenj in ogled filmov s poletnih taborov.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo v soboto, 2. oktobra, ob 16. uri nastop na proslavi v Pobegih (odhod avtobusa iz Padrič ob 14. uri).

ŠZ BOR - ŠPORTNA ŠOLA TRST organizira na Stadionu 1. maj v Trstu: vadbo za predšolske otroke od 1. do 6. leta starosti ob sobotah, prva vadba v soboto, 2. oktobra; telovadbo in uvajanje v atletiko za osnovnošolske otroke od 6. do 10. leta starosti ob ponedeljkih, sredah, četrtkih in sobotah; vadbo atletike za srednješolce ob torkih. Infor: ŠZ Bor od 15. do 18. ure, 040-51377.

DOLINSKA SEKCIJA SSK sporoča, da je še nekaj prostih mest za tradicionalen jesenski izlet, ki bo v nedeljo, 3. oktobra. Avtobus bo odpotoval ob 7. uri izpred društvene gostilne v Dolini, iz trga v Boljuncu ob 7.15 in iz križišča v Borštu ob 7.20. Prijave sprejemajo: Sergij Mahnič (za Boljunec in Boršt): 040-228924; Rado Štrajn (za Dolino): 040-228274; Branko Slavec (za Mačkolje in Prebened): 040-231975.

GLASBENA ŠOLA pihalnega orkestra Ricmanje obvešča, da so odprte vpisnine za šolsko leto 2010/2011. Za vpis ali informacije vas pričakujemo na sedežu v Babni hiši v Ricmanjih ob ponedeljkih in četrtkih od 20. do 21 ure. Tel. 320-4511592

KRUT obvešča, da za skupinsko bivanje v Montegrotto Terme od 3. do 12. oktobra sta se sprostili dve mesti v dvoposteljni sobi. Vse dodatne informacije in prijava, na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

SK DEVIN prireja v okviru pobude »Kronji in vonjave mošta« v Medveji v sodelovanju z ŠSKD Timava »Tekmo z gorskimi kolesi za otroke in mladino do 18.leta« v nedeljo, 3. oktobra. Zbirališče za prevoz koles od 11. do 13.30 v Štivanu pri hišni št. 15/B. Vpisovanja od 14. ure dalje v Medjevsi (postaja št. 5) in start ob 15. uri. Vabljeni vsi ljubitelji kolesarjenja.

UMETNOSTNA ŠOLA UNINT sporoča, da se začenjajo pobude in tečaji umetnosti na sedežu na Ul. Mazzini št. 30. Informacije v tajništvu - 3. nadstropje: ob ponedeljkih in sredah od 16.00 do 19.30 ali s klicem na 040-774586, 333-4784293 ali 338-3476253.

V BARKOVLJAH, v nedeljo, 3. oktobra, bo procesija rožnovenske Matere božje po maši od 8. ure. Vila se bo nabrežju v spremstvu godbe s Proseka. Vabljene noše.

AŠD MLADINA organizira tečaj bikram joge. Predstavitev in brezplačna poskusna vaja v ponedeljek, 4. oktobra, v rekreatorju v Križu št. 441 ob 20. uri. Tečaj vodi Yasmin Anuby. Informacije: tel. št. 333-5663612.

AŠD MLADINA organizira tečaj trebušnih plesov. Predstavite in brezplačna vaja v ponedeljek, 4. oktobra, v bišvem rekreatorju v Križu 441 ob 18.30. Tečaj vodi Yasmin Anuby. Info: www.yasmin.anuby.it, tel. 333-5663612.

AŠD MLADINA vabi na tečaje hip-hopa in break-danca, ki bodo potekali v bišvem rekreatorju v Križu 441 pod vodstvom večkratnega svetovnega prvaka Sama Polutaka Kosa in Mateje Terčon. Predstavitev in brezplačna poskusna vaja v ponedeljek, 4. oktobra; osnovnošolci ob 16. uri, vrtec ob 16.45; srednješolci in mladinci ob 17.30. Info: 329-9751782.

AŠD ZARJA sporoča, da bo tudi letos potekal tečaj rekreacijske telovadbe in pilatesa za dekleta in gospe. Vadba bo vsak ponedeljek in četrtek od 20. do 21. ure v telovadnici športnega centra v Bazovici. Prva vadbena ura bo v ponedeljek, 4. oktobra. Za vse potrebne informacije pokličite na tel. št. 339-2447832.

BABY FITNESS ŠC Melanie Klein prireja tečaj za starše, kako naj dvigajo, oprijemajo in ljubkujejo svojega dojenčka. Dojenčka spodbujamo k pozitivni gibalni izkušnji in pridobivanju samozavesti za ponovne poizkuse ter mu nudimo optimalno oporo za ustrezno spodbujanje telesnega razvoja. Tečaj je namenjen dojenčkom od rojstva do 18. meseca. Brezplačna predstavitevna delavnica bo v ponedeljek, 4. oktobra, ob 10. uri za klobačice, v Ul. Cicerone 8. Število mest je omejeno. Prijave in info na tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV bo začelo novo sezono v ponedeljek, 4. oktobra, s pogovorom o odnosih med manjšino in svetom politike. Sodelovala bosta senatorka Tamara Blažina in deželni svetovalec Igor Gabrovec. V Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3. Začetek ob 20.30.

DSMO K. FERLUGA odpira vrata svojega sedeža v Miljah, Ul. Roma 22, kjer dobite informacije o tečajih, priredit-

vah, prebirate Primorski dnevnik in Novi glas ter z dežurnim pokramljate po slovensko. Urnik odprtja: vsak ponedeljek med 18.30 in 20.00 od 4. oktobra dalje. Pričakujemo vas!

KK ADRIA - TELOVADBA ZA ODRASLE bo na sporedu vsak ponedeljek in četrtek od 20. do 21. ure v telovadnici ŠKC v Lonjerju. Prvo srečanje bo v ponedeljek, 4. oktobra. Potrditve in nove prijave na tel. št.: 040-910339.

PLESNA SEZONA pri AŠD Cheerdance Millenium se je začela! Jazz, hip-hop in cheerdance, vse to dobiš pri nas. Treningi so ob torkih in četrtkih od 19.00 do 20.30 v prostorih društva Skala v Gropadi. Namenjeni so dekletom od 15. leta dalje. Pridruži se nam: 349-7597763 Nastja, 335-6278496 Nikol ali info@cheerdancemillenium.com.

SHINKAI KARATE CLUB obvešča, da bodo letos od 4. oktobra dalje stekli treningi za začetnike tudi v telovadnici v Lonjerju. Urnik treningov: ponedeljek in četrtek, od 17.30 do 18.30 (otroci) in od 18.30 do 19.30 (odrasli). Informacije: Elia 349-0861971.

V KRD DOM BRIŠČIKI, Mateja Šajna, obvešča, da se bo v ponedeljek, 4. oktobra, začela redna vadba Pilatesa za redne člane in za nove člane. Urnik: ponedeljek: ob 18.00 ali ob 19.00, četrtek: ob 19.00 ali ob 20.00. Za vpis in pojasnila: 040-327327 ali 340-4835610 Anica in 00386-040-303578 Mateja.

ŠIVANJE NOŠ PRI SKD F. PREŠEREN V BOLJUNCU - prvo srečanje po počitnicah bo v ponedeljek, 4. oktobra, ob 20.30 v društveni dvorani v gledališču France Prešeren.

ŠZ BOR obvešča, da bo rekreacijska telovadba za odrasle potekala na Stadionu 1. maja v Trstu s sledečim urnikom: ponedeljek in petek od 9.00 do 10.00 in od 10.00 do 11.00 ter v torkih in četrtkih od 17.30 do 18.30. Začetek vadbe v ponedeljek, 4. oktobra. Informacije: urad ŠZ Bor (od 15.00 do 18.00) 04051377.

ŠZ BOR sporoča, da bo tudi letos na stadionu 1. Maj potekala rekreacijska telovadba za odrasle: ponedeljek in petek 9.-10. in 10.-11., torek in četrtek 17.30-18.30. Vadba se začne v ponedeljek, 4. oktobra.

OBČINA REPENTABOR v sodelovanju s športnim združenjem Sloga prireja tečaj telovadbe za »manj mlade«, v občinski telovadnici v Repnu. Tečaj se bo odvijal od 5. oktobra do 30. junija 2011 ob torkih in četrtkih od 10.15 do 11.15. Informacije: tel. 040-327335 (občinsko tajništvo).

AD FORMANDUM sprejema vpise na tečaje iz Kataloga permanentnega izobraževanja: Slovensčina (stopnje A1, A2, B1a, B2), Angleščina (stopnji A1, B1), Francoščina A1, E-citizen, ECDL start, Iskanje podatkov on line, Izdelava web strani, Splošno knjigovodstvo in Oljkarstvo. Tečaje sofinancira Evropski socialni sklad. Vse informacije nudi tajništvo v Trstu, Ul. Ginnastica 72. Tel. 040-566360, ts@adformandum.eu, www.adformandum.eu.

AŠK KRAS - odsek za otroško telovadbo obvešča, da se bo v sredo, 6. oktobra, začela telovadba za otroke (vrtec in osnovna šola) v športno kulturnem centru v Zgoniku. Urnik: sreda od 17. do 18. ure. Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

PREDSMUČARSKA TELESNA VADBA SPDT - Smučarski odsek SPDT obvešča, da se v sredo, 6. oktobra, začenejajo treningi za pridobitev kondicije za smučarsko sezono, namenjeni odraslim, v telovadnici šole Codermatz v Ul. Pindemonte 11 v Trstu, z začetkom ob 20.30. Info in prijave na tel.št. 335-6123480.

SKD TABOR - OKTOBRA V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH : v sodelovanju s Košarkarsko sekcijo AŠD Polet in AŠZ Jadran vabi v sredo, 6. oktobra, ob 20.30, na predstavitev knjige »La Jugoslavia, il basket, un telecronista«. Prisoten bo avtor Sergio Tavčar, z njim se bosta pogovarjala Peter Brumen in Andrej Vremec; v sredo, 13. oktobra, ob 20.30, Bruno Križman - razstava »Berite svetovni dnevnik« - časopisi iz (skoraj) celega sveta in potopisno predavanje »Ke nako«! potovanja po Južni Afriki; v nedeljo, 17. oktobra, »Jesenski dan« s pohodom, skupnim kosilom, kostanji in ex-tempore-jem za otroke. Zbirališče ob 10.00 v Prosvetnem domu na Opčinah; ob 18.00 »Openska glasbena srečanja«. Nastopa Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem, dirigent Ambrož Čopi; v nedeljo, 24. oktobra, ob 18.00

gostovanje dramske skupine Brce iz Gabrovice pri Komnu s predstavo Georges Feydeau - Krojač za Dame, režija Sergej Verč.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB »L. KOŠIR« vabi slovenske filateliste na mesečno srečanje, ki bo v sredo, 6. oktobra, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška, 20.

SRENJA RICMANJE vabi člane, da se udeležijo Rednega občnega zbora v sredo, 6. oktobra, ob 20.30 v Kulturnem domu v Ricmanjih.

KRD DOM BRIŠČIKI vabi na tečaj vzenja, ki bo vsak četrtek od 16. do 18. ure na društvenem sedežu. Mentor: Marica Pahor. Vpisovanje na prvem srečanju v četrtek, 7. oktobra.

OTROŠKE PEVSKI ZBOR GLASBENE MATICE TRST ima vab vsak petek ob 16.15 v Večnamenski dvorani Dijaškega doma v Trstu. Informacije na licu mesta ali v tajništvu šole (tel. 040-418605) vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

PREDŠOLSKA GLASBENA VZGOJA: Glasbena matica prireja tečaj za otroke stare od 5 do 7 let. Srečanja bodo ob četrtkih od 16.00 do 17.00 v Prosvetnem domu na Opčinah pod vodstvom Jane Drasič. Vpisovanje in informacije v tajništvu šole (tel. 040-418605) vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00. Začetek tečaja v četrtek, 7. oktobra. Pohitite!

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV Hospice Adria Onlus v sodelovanju z Duhovsko zvezo vabi na predavanje škofovega vikarja za Slovence g. Antona Bedenčiča »Zakrament bolniškega maziljenja« v četrtek, 7. oktobra, ob 17. uri v Marijanišče - Dunajska ul. 35, Opčine.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM vabi v petek, 8. oktobra, na večer »Romanje v smeri rimske ceste«. Predavatelj Alen Kermac bo v sliki in besedi prikazal svojo 800 km dolgo romarsko pot v špansko mesto Santiago De Compostela. Večer bo v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli 29) ob 20. uri.

KRUT vabi na odprtje razstave »S cvetjem v jesen« - Ustvarjalno v vsaki dobi, v petek, 8. oktobra, ob 17. uri v Umetnostnem in kulturnem centru Škerk, Trnovca. Predstavlja Deziderij Švara, nastopa Moška vokalna skupina Lipa. Lepo vabljeni!

SKD VIGRED vabi v petek, soboto in nedeljo, 8., 9. in 10. oktobra, na 15. Kraški Oktoberfest pod šotorom v Praprotnu. V petek ob 19.00 otvoritev s harmonikarji društva Kraška harmonika in godbeno skupino Salež. Sledi ples s ansamblom Kraški ovčarji. V soboto ob 15.00 ex tempore in turnir v briškoli, od 16. do 18. ure plesna delavnica, ob 19.00 nastop plesnih skupin, sledi ples z Alter Ego. V nedeljo ob 13. uri odprtje kioskov, od 9.00 do 9.45 zbirališče na pohod Na Krasu je krasno, ob 16.00 srečanje ljudskih godcev in pevcev, sledi ples z Kraškimi muzikanti.

65-LETNIKI s Proseka in Kontovela srečajmo se! V soboto, 9. oktobra, ob 20. uri v Društveni gostilni na Proseku ali pa po dogovoru. Info v večernih urah na tel. št. 040-225519.

GLASBENA DELAVNICA v priredbi ŠC Melanie Klein se bo za otroke od 3. do 7. leta starosti začela v soboto, 9. oktobra, ob 17. uri v Ul. Cicerone 8. Vpisovanje vsako soboto med 10. in 11.30. Informacije: tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org. Število mest je omejeno.

GLASBENA SKRINJICA Zveza cerkvenih pevskih zborov - Trst v sodelovanju s Slovensko prosveto prireja glasbeno delavnico na osnovi Orffove metode za otroke od 4. do 7. leta starosti. Prvo srečanje bo v soboto, 9. oktobra, ob 10-ih v Peterlinovi dvorani na ulici Donizetti, 3 v Trstu. Dodatne informacije in prijave na telefonski številki 328-4535725 od ponedeljka do petka med 14. in 18. uro.

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, prireja v soboto, 9. oktobra, »Pohod Zoro Starec« po domačih klanjih. Vodila ga bo prof. Marinka Pertot. Start ob 15. uri izpred barkovljanskega društva. Hoje bo približno 3 ure, priporočamo primerno obutev.

60-LETNIKI IZ TRSTA, srečajmo se! Kje? Na agriturizmu na Krasu. V četrtek, 21. oktobra, ob 19. uri. Info v večernih urah 040-433675 (Marinka) ali 338-7845845 (Nevja). Prijave do 10. oktobra.

OTROŠKA PEVSKA SKUPINA VIGRED vabi v svoje vrste pevce, ki obiskujejo

vrtec in osnovnošolce. Pevske vaje vsak ponedeljek od 16. do 17. ure v Štalcu v Šempolaju, mentorja Aljoša Saksi-din in Nikol Starc.

TEČAJ KLEKLANJA bo potekal pri SKD Tabor. Za informacije pokličite na tel. št. 040-211870 (Dunja) po 20. uri.

V JASLIH DIJAŠKEGA DOMA S. Kosovela je na razpolago še nekaj prostih mest. Info od 8. do 16. ure na tel. št. 040-573141.

ODBORNIŠTVO ZA KULTURO OBČINE DOLINA prireja v sodelovanju z združenjem Auser dva tečaja slovenščine: za začetnike in nadaljevalce, enkrat tedensko za skupnih 36 ur (do maja), ob torkih ali sredah v večernih urah (še nedoločeno), z začetkom 11. oktobra. Za predvpis pokličite vsak dan od 9. do 13. ure tel. št. 040-8329231.

PLESNA SKUPINA SKD SLAVKO ŠKAMPERLE vabi vse odrasle na tečaj latino-ameriških in standardnih plesov. Prva vaja bo v ponedeljek, 11. oktobra, ob 18. uri v društveni dvorani na stadionu 1. Maj. Mentor Mitja Bitežnik iz plesne šole Terpsihora iz Šempetra. Za info: 349-7338101.

DSMO K. FERLUGA organizira 4 tečaje slovenščine za začetnike 1., 2. in 3. stopnje, ki bodo potekali na sedežu društva, Ul. Roma 22 (1. nadstropje) v Miljah ob torkih ali sredah, ob torka, 12. oktobra dalje. Tečaje bosta vodili prof. Majda Mihačič in prof. Valentina Sancin. Informacije in vpisovanje 040-274995 v večernih urah ali 347-5853166 (Ivica).

TEČAJ YOGE, MASAŽE IN AVTOMASAŽE, organizira društvo Noè. Informacije na tel. št. 349-8419497 ali 040-299461.

ELIC - SINTESI - Umetnostna šola za otroke obvešča, da se dejavnosti pričenejajo v sredo, 13. oktobra. Za informacije pokličite na tel. št. 040-775486, 333-4784293 ali 338-3476253. Lepo vabljeni.

KINERGETIX - SKD IGO GRUĐEN: Vadba za začetnike bo potekala ob četrtkih od 17.00 do 18.30 pod vodstvom prof. Mateje Šajna, mag. Lize Koželj in mag. fiziologije Davida Labuschanga iz Avstraliije. Prvo srečanje bo 14. oktobra. Za prijave in pojasnila tel.: 00386(0)40303578 ali mail: mateja.sajna@gmail.com.

JUS NABREŽINA obvešča člane, da bo izdajala dovoljenje za sečnjo in pobiranje suhih drvi in čersakov na jusarskih površinah od ponedeljka, 18. oktobra. Člani lahko dvignejo obrazec za prošnjo ob ponedeljkih in sredah od 18. do 19. ure na sedežu Jusa v stavbi Nabrežina Kamnolomi 12/D (Centro Servizi) prvo nadstropje.

JK ČUPA organizira za svoje člane fotografski natečaj »Potovati po morju: krajine, podobe in morske scene«. Rok za oddajo izdelkov zapade 30. oktobra. Pravila in druge informacije na www.yccupa.org.

GODBENO DRUŠTVO VIKTOR PARMATREBČE vabi k vpisu v godbeniško šolo, kjer lahko izbirate med pihalji, trobili in tolkali. Za vse dodatne informacije lahko pokličete na 347-3712578 (Luka Carli) ali pa se oglasite v Ljudskem domu v Trebčah vsak torek in petek od 20.30 dalje.

TORKLA V TRŽAŠKI KMETIJSKI ZADRUŽI bo začela obratovati v ponedeljek 18. oktobra. Zaradi organizacijskih razlogov, naprošamo naše cenjene člane in oljkarje, ki želijo stiskati oljke pri nas, da se za prijavo, zglasijo v naših uradih, v trgovini oz. na tel. št. 040-8990120-114 šele od ponedeljka 11. novembra naprej.

AŠK KRAS - odsek za rekreacijo obvešča, da se bo v ponedeljek, 4. oktobra, začela rekreacijska telovadba za starejše v športno kulturnem centru v Zgoniku. Urnik: ponedeljek in petek od 8.30 do 9.30. Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

Prispevki

V spomin na Dragico Pangos vd. Paulina darujeta Desanka in Vojmir Tretjak 50,00 evrov za SKD Vigred.

Ob smrti drage mame DRAGICE izrekamo Darinki in svojem iskreno sožalje

bivši kolegi in odbor Društvene prodajalne na Opčinah

TRST - Danes odkritje plošče na pročelju vile Tomažič

Mestna vila, ob kateri še danes rase Pinova lipa

V njej so uredili uradno rezidenco konzula Republike Slovenije v Trstu



V kotu za hišo, ki je bila nekoč kremne, danes pa rožnate barve, rase lipa. Sicer nekoliko skrita, ne posebno mogočna in košata, a vendar »lipa od Pinota«. Še je tukaj, se v deževno jutro razveselita gospe Marica in Olga. »Pino jo je posadil, ker je rekel, da mora ob vsakem slovenskem domu rasti lipa.«

Pino. Mladi tržaški Slovenec, ki se je v kolektivno zavest zapisal kot Pinko, potem ko je bil s štirimi tovariši ubit na strelišču na Opčinah. Pisalo se je leto 1941, fašistično sodišče za zaščito države je ponovno zasedalo v Trstu, njihovi streli so šestindvajsetletnega komunista Pina spremenili v narodnega heroja, po katerem sta poimenovani šoli v Kopru in Trebčah, a tudi tržaški partizanski pevski zbor.

Pino je bil najstarejši sin Pepija Tomažiča in Eme Colja. Družina, v kateri je bila tudi sestra Danica, je od leta 1934 živel v meščanski vili v Ulici dei Porta 16. Na pročelju tiste vile bodo danes

Ko se je Tomizza pripravljaj na pisanje romana o Danici in Stanku ...

»Moji popoldanski sprehodi, ki sem jih po navadi začel v Ulici Rossetti, kakih deset metrov proč od hišnih vrat, so me vodili do drevoreda XX. septembra, ki sem ga prečkal in nato krepkeje stopil, ker se cesta nenadoma strmo vzpne; više gori sem se spet znašel na ravnem delu ulice, ode te v zelenje, ki sili čez varnostne zidove vil, se prepogiba in raste nad cesto, tako da daje videz drevoreda, a brez semaforjev. Običajno sem hitro stopal mimo prve skupine brezimnih hiš, kjer sta zakonca stanovala prve štiri mesece svojega brezskrbnega zakona in kjer se je tri leta pozneje dopolnila njuna usoda. Pot sem najraje nadaljeval po eni izmed strmih uličic, ki si onkraj nove frančiškanske cerkve vzporedno sledijo, vse pa te vodijo mimo manjših vil in nato rustikalnih hišic z vrtovi okrog tja na vrh, kjer že zadahata dežela in Kras.

Prav v eni teh strmih in vijugastih uličic, v Ulici dei Porta, zadaj za hišo Luzzatta Fegiza na vogalu ulice Rossetti, stoji hiša, ki bi hotela biti vila in gleda s pročeljem na park Engelman. Kdo bi vedel, da je prav to hiša njenih staršev in da sta sem mladoporočenca hodila na kosilo in večerjo. Od tu dalje sem navadno upočasnil korak, malo zato da se ne bi upehal, predvsem pa, da sem se lahko prepuštil pogledu, ki mi je veliko več povedal kot od tam, ko sem se oziral na mesto še bolj spodaj. Kolikokrat sem se ustavil pred tistimi železnimi, zmeraj zaprtimi vrati, na katerih je obledelo in z rjo načeto ime lastnice dopovedovalo, da je hiša že leta in leta nenaseljena. Presenetilo me je, da v eni najbolj imenitnih tržaških četrti stanujejo tudi prepričani Slovenci, ki so ponosni na svoj rod, kar priča pravilno napisana priimka gospe: Ema Colja, vdova Tomažič. Spominjam se, kako me je zamikala ta dvonadstropna hiša, ki je bila po vsej verjetnosti na prodaj: s svojim zelenjavnim vrtom in sadnim drevjem spredaj, z garažo in kletjo, zadaj z visoko lipo in majhnim stopniščem pred vhodom, z zastekljeno vežo in z balkonom, odkoder je verjetno segal pogled čez celo mesto in z nenavadnim razpoznavnim motivom, ki so ji ga dali loki iz klesanega kamna nad okni in vrati, izmenično ponovljenega na vogalih. Misel na to sem opustil šele, ko sem izvedel, da sodi v volilo neki slovenski ustanovi.«

Fulvio Tomizza,
Mladoporočenca iz Ulice Rossetti, Trst: ZTT, 1987

odkrili ploščo v spomin na rodoljubno družino, ki jo je uničila druga svetovna vojna. Odkril jo bo minister za zunanje zadeve Republike Slovenije Samuel Žbogar, saj je hišo, ki jo je gospa Ema zapustila Skladu Sergija Tončiča in Dijaški matici, leta 2002 odkupila slovenska država.

Tomažičeva vila se je tako prelevila v uradno rezidenco generalnega konzula oziroma konzulke. V njej danes živi Vlasta Valenčič Pelikan, ki je prijazno odprla vrata svojega »začasnega doma«, kot mu sama pravi, Primorskemu dnevniku in osebama, ki sta v tisti vili živeli najbrž najdlje.

Olga Hvalica Franza je v vili služila kot hišna pomočnica od leta 1942 do leta 1954, Marica Terčon pa naslednjih sedemindvajset let.

»Prišla sem na začetku leta 1942, v prvi podobi, ki se mi je vtisnila v spomin, stojita gospa Ema in gospod Pepi na vratih: oblečena sta v črno, bilo je dva meseca po Pinovi smrti,« se spominja Olga. »Tako j nato me je gospod Pepi pospremil do kuhinje in mi rekel: tukaj je kruh, pri nas ne boš lačna. Bil je zelo dober človek: ko sem se vračala k družini v Ročinj, mi je vsakič dal torbo hrane.«

Kuhinja je še danes tam, kjer je stala pred sedemdesetimi leti ...in Olga in Marica bi kavo, ki nam jo pripravi konzulka, najraje spili tukaj: saj ne bomo sedle v jedilnico, je prelepa, vzklíketa v en glas. Tudi jedilnica je še danes v istih svetlih prostorih, ki gledajo na vrt, v katerih je gospa Ema sprejemala številne obiske, recimo vsakega 15. decembra, na dan Pinove smrti, ki je bil istočasno tudi Daničin rojstni dan ...

Na koncu se nekdanji hišni pomočnici prepričata, da ju lahko konzulka postreže v novih reprezentančnih prostorih. Zgodovina je nepredvidljiva, človekova vloga v njej se lahko neštokrat spremeni. V hiši, kjer sta servirali kdo ve koliko kav, sta Olga in Marica sedaj gostji, ki novi hišni gospodinjji pripovedujeta svoje spomine na vilo in njene nekdanje stanovalce.

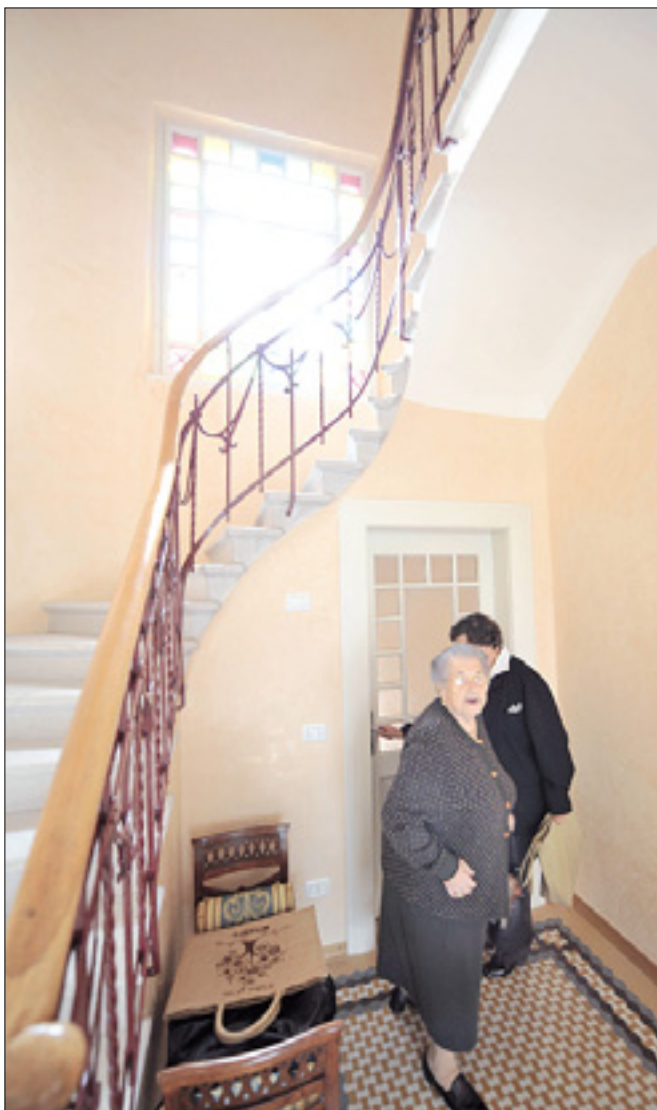
»V tem kotu je bila Pinova fotografija in vaza, v kateri je bilo vedno sveže cvetje.«

S cvetjem in zelenjem se je zelo rada ukvarjala Marica. Jablano, ki še danes raste ob vrtnih vratih, je na primer posadila ona, ki je v vilo prvič stopila leta 1954.

»Ko se je Olga poročila, je gospa Ema iskala nekoga, ki bi jo nadomestil. Pri nas doma v Slivnem je bilo osem otrok, opustila sem študij in iskala službo, a prednost so imeli vojni invalidi in ezuli. Sprejela sem delo v vili: mislila sem, da bom tam le nekaj mesecev, a sem ostala sedemindvajset let, vse do smrti gospe Eme leta 1981.« Najbrž pa bi bilo bolj pravilno zapisati, da je Marica v vili živel veliko dlje. Še danes je na njeni krvođajalski izkaznici zapisano, da stanuje v Ulici dei Porta 16, do pred nekaj leti se je skoraj tedensko vračala vanjo. »Nekajkrat so neznanci vdrl v vilo, v poštnem nabiralniku pa sem redno dobivala ponudbe za njen odkup. No, pobrati je bilo treba pošto, pogledati, če je s hišo vse v redu, obrezati vrtnice, ki sva jih z Olgo potem redno nosili na grobnico pri Sv. Ani.«

(Mimogrede: grobnica je danes v slabem stanju, omet odpada, potrebna je popravi. Olga in Marica srčno upata, da jo bo Sklad Tončič dal popraviti.)

»Gospa Ema je bila moja druga družina, nanjo sem bila izredno navezana. Z njo sem preživela sedemindvajset let, bila sem hišna pomočnica, a sem jo tudi vozila na prireditve in razne spominske svečanosti, skupaj sva hodili v gledališče. Gospa je rada kuhala, jaz sem pomivala, pospravljala, vrtnarila.



Priznam, da sem po nekaj letih, ko sem služila v vili, dobila tudi druge delovne ponudbe: zdaj bi bila najbrž moja pokojnina višja, a gospe Eme nisem hotela zapustiti. Preveč je pretrpela ...«

Življenje Eme Colja Tomažič je podobno križevemu potu: kot bi se nad to mestno gospo s kraškimi koreninami zgrnili najhujši oblaki svetovne zgodovine. Leta 1941 je fašistični režim usmrtil sina Pina, marca leta 1944 sta v nikoli pojasnenih okoliščinah pod streli obležala hčerka Dani in njen mož Stanko Vuk, tri mesece kasneje je Pepi Tomažič obležal pod ruševinami zavezniškega bombardiranja. Le nekaj korakov od domače vile, v kateri je ob začetku vojne dal zgraditi manjši bunker, ki pa mu ni rešil življenja. Najbrž pa ga je rešil gospe Eme, hišni pomočnici Olgi in nekajletni nečakinji Majdi Colja, ki so večino vojnega časa preživele v vili. Gospa Majda, ki živi v Ljubljani, se spominja čepenja v bunkerju in kako se je Olga trudila, da bi jo razvedrila: ko je bilo bombardiranje konec, je bilo zunaj vse živo od prahu in ruševin.

»Vila je bila zgrajena zelo trdno,« pravi gospa Olga. »Vse okrog so bile ruševine, vila pa je stala.« Tudi potres, ki je leta 1976 prizadel Furlanijo, ni baje povzročil ene same razpoke v njenih zidovih. Za to nosijo zaslugu barkovljanski gradbeniki podjetja Martelanc, ki so vilo dogradili; podjetje je bilo na začetku 20. stoletja zelo uveljavljeno, zgradilo je na primer tudi Fabianijev Narodni dom. Gradbena dela so na terenu, ki ga je gospod Pepi odkupil od družine Engelman, trajala le nekaj mesecev, baje štiri ali pet. Drugačni časi ...

Sedanja, nova preureditev vile je nekdanjima pomočnicama zelo všeč. Takratnega pohištva sicer ni več, tudi ureditev prostorov je nekoliko drugačna, struktura pa je ostala v glavnem nespremenjena. Ob kuhinji in jedilnici je v prvem nadstropju še studio, ki je danes nekoliko prostornejši. Knjig, ki sta jih Pino in Danica rada brala, ni v



Pogled na prenovljene notranje prostore vile Tomažič; ohranjen je tudi nekdanji bunker

KROMA

CELOTN
TUDI N
WWW.
V S

Leta 1943 so fotografirali Danico in Stanko Vuka, ki v naročju. Nekdanji hišni pomočnici Terčon, desno, in Marica, posadila Pino

KROMA

njem, gospe Danice in Stanka. Bil je v bližnji Ulici dei Porta, v njunega stem studiu. ročni kostim. jokali ter me. Bolečino pr. Olga j

Pino je n

»V Ulici sv. ... so se novi ljudje. M ... novali Pinko, je v ... njegov sproščen n ... zornost, pogovarj ... koga povabil še na ... dil večkrat okrog ... panjem prenašali ... ni zmedla ne razli ... mu rekli, da se tul ... če kdo zganjati p ... misijonarstvu pos ... Pino je na til ... je v svojih nastopi ... vorila o trpečem l ... gnila pozornost v ... na nasme. (...)

Pinu se je zd ... nekoliko zbegana ... ki, in je istočasno ... je bil lastnik znan ... prišla v Ulico sv. F ... čno gledale sogov ... gove besede in so ... rod, njegovo obz ... posredovati drugi ... knjige in ji rekel, ... vezati tudi z drug ... in italijanskimi štu ...

Tudi ko je šl ... nič nerodno. Opa ... merila od nog do ... strični Ivanki: »Re ... nim prihodom. Po ... govarjati o resnih ...

Položaj v Uli ... in se je tako zaost ... Debate po predav ... Stankovem predav ... direktno in energi ... venijo v sovjetski ... v lase glede bodo ... iz Ulice sv. Franči ... mo dali Danico, a



Olga pa ta prostor spominja predvsem na tragično smrt tanka Vuka.

10. marca 1944, ko je takrat petletna Majda slišala »rjo-in strica, Eme in Pepija, ko sta se vrnila iz stanovanja ci Rossetti. Tam sta našla trupla ljubljene hčerke, zeta znanca. Dani in Stanko sta nato na parah ležala v ti- v vili. Dani je imela prestreljeno oko, nosila je bel po-m. Olga se spominja, kako sta »*mati Vukova*« in ona plili rožni venec, gospa Ema pa je gladila in čistila krsti. remaguje vsak na svoj način ...

e bila na Danico izredno navezana. »*Bila je prijazna,*

a tihem izbiral svoje ljudi ...

Franciška je od časa do časa kdo odmanjkal in pojavljali mlad fant močne postave, glasen in tovariški, ki so ga ime-zbudil pozornost vseh, posebno mlajših. Občudovali so nastop. Za vsakogar se je zanimal, vsem je posvečal po-al se je z vsemi in z vsakim posebej ter od časa do časa druge sestanke v mestu. Veliko mladih je poznal in ho-po Krasu in bogve vse kam. Starejši so z rahlim nezau-to po svoje vihravo in življenjsko temperamentnost, ki je ka v letih ne v slojih, in prišlo je celo do incidenta, ko so kaj ne *zganja* politike, da gre tu le za narodnost. Če ho-politiko, naj gre drugam. Potem se je umiril in v svojem tal manj glasen, morda previdnejši. (...)

nem izbiral svoje ljudi. Postal je pozoren tudi na Zoro, ki n in pogovorih vedno poudarjala socialne potrebe in go-judstvu. Pa kaj ne bi postal pozoren nanjo, saj je prite-seh fantov črnolaska milega obraza, vedno pripravljena

ela posebno dovzetna za njegove besede. Morda je bila ob nastopu tega fanta, ki je stalno govoril, da smo vsi ena-živel v lepi vili z mamo, ki je bila gospa, in z očetom, ki tega bifeja tam ob borzni palači. Njegova sestra Danica je rančiška vedno lepo oblečena. A Pinkove oči, ki so odlo-ornika skozi debele naočnike, so bile prepričljive kot nje-padale na rodovitna trla. Tudi on se ni boril le za svoj na-rnje je bilo širše, prostrano in uperjeno na vzhod. Znal je m svoje politične ideje, bil je prepričljiv. Posojal je Zori da bi se morala v svojem predmestju pri Sv. Jakobu po-imi mladinci, ne samo slovenskimi, z delavsko mladino identi. (...)

la k Tomažičevim v lepo vilo v Ulici dei Porta, ji ni bilo zila je, da jo je Danica, ki ji je oče kupil, kar je hotela, pre-glave. Pinko je že z okna opazil, da prihaja, in je rekel se-heci, da me ni ...tako za hec!« Bil je vznemirjen nad Zori-tem sta šla skupaj ven, na sestanek in se začela resno po-stvareh. (...)

ici sv. Franciška je bil še vedno od časa do časa kar napet ril, da so celo nekaterim onemogočili dostop v prostore. anjih so postale odločnejše in ne vedno dobrohotne. Po vanju o bodoči federaciji med Furlani in Slovenci sta ečno spoprijela s Pinkom, ki je zagovarjal svobodno Slo-ureditvi. Komunist Pino in socialec Stanko sta si skočila nčnosti slovenskega naroda. Potem je Pino še po odhodu ška komentiral Stankovo stališče s tovariši: »Saj mu bo-le če bo malo manj pobožen.«

Lida Turk, Zora, Trst: ZTT, 2006



vesela, dobrega srca kot njen oče. Veliko mi je pomagala, ko sem ji nosila mleko v stanovanje v Ulico Rossetti, je hotela da sedem in si odpočijem. Ona pa je medtem zaigrala na klavir ...«

Tudi sestrčna Majda se Danice spominja kot »*svetle točke*« v velikokrat sivem otroštvu, ki ga je preživila daleč od staršev - par-tizanov. »*Dani me je oblačila, se rada igrala z mano na vrtu. Tru-dila se je, da ne bi bila žalostna. Bila je čudovita.*«

V zgornje nadstropje vile, kjer so privatni bivalni prostori, vo-dijo iste kamnite stopnice, po katerih je Olga padla na svoj poro-čni dan, 6. januarja 1954. »*Na srečo so me pravočasno ulovili,*« *se pošali.* Tudi rdeča ograja je ostala ista, razgled, ki se odpira iz zgor-njih prostorov, pa je spremenjen. »*Koliko so zgradili! Še malo, pa se ne bo videlo več morja,*« se na balkonu začudi Marica, ki se tu-di spominja, da si iz Pinove sobe lahko gledal, kako se openski tram-vaj vzpenja na Škorkljo. Park vile Engelman in nove gradnje tega ne dopuščajo več ...

Čas je še za spust v pritlične prostore, kjer se nahajata klet in garaža, a tudi tisti bunker, ki ga je dal zgraditi Pepi Tomažič. Kon-zulka je zadovoljna, da so ga ohranili. Z njim se je ohranil tudi del zgodovine. Tiste zgodovine, na katero bo spominjala tudi tabla, ki jo bo danes odkril slovenski minister Samuel Žbogar. In seveda Pi-nova lipa v kotu za hišo.

»*Zelo lepo je, da je vila ostala v slovenskih rokah,*« sta prepriča-ni Olga in Marica, »*to je bilo za gospo Emo najbolj pomembno.*«

Poljanka Dolhar



Suhota na mestni rebri

A tokrat gre za vilo.

Ta lični dom družine Tomažič, za primer pri-padnika premožnemu meščanskemu sloju, ki se je v tem primeru vzpel po zaslugi majhne, a ugledne okrepčevalnice v zgodovinskem središču mesta. Dva koraka od Borznega trga, tako da so zahajali na ma-lico sredi dopoldneva, na porcijo kraškega pršuta ali pancete, zaposleni na bližnjih uradih tistega dela Te-rezijanske četrti. Pepi ščavo, to je bil naziv, ki tokrat ni vseboval žaljive primesi, ampak je pomenil, da gre-jo pač na prigrizek prašičje specialitete k Slovencu Pepiju, kar je naravno, ko pa je postrežba kratkomalo edinstvena v tisti vrsti ponudb. Tako je bilo ponavadi v ozkem podolgovatem prostoru kar tesno za številne kliente, gospodar in pomočniki pa so imeli polne roke dela.

Tista vila na vzpetini z balkonom za razgled na pristan in z vrtom pred hišo je bila za nas mlade pomembna predvsem zaradi sina Pina in hčerke Danice, ki sta spadala v izbranejši sloj pre-bivalstva, a sta se tovariško družila z vsemi, čeprav tu pa tam zaradi kakega liberalnega prenapete-ža nista, kot komunista, bila zaželeni. Da, to je bilo predvsem v primeru sina, ki je bil aktiven član partije in ki je za svojo izbiro prepričal tudi sestro. Oba glede na socialno stanje nekako gosposka in hkrati politično proletarska, kar je bila pravzaprav redkost, to toliko bolj, ker je bil hišni gospo-dar tradicionalni liberalec.

Prvič sem stopil, če se prav pomnim, v mali dvorec, tako sem čutil, po tistem izletu z litori-no v Dutovlje, kjer je družčina pela v brk prepovedim v gostilni pri Marički ob zvokih klavirja v eni izmed večjih sob, tako da je gospodinja hitela zapirat okna, da ne bi kdo prišel kazit posebnega raz-položenja, ki je tudi njo prevevalo. No, ob vrnitvi me je Dani zafrkavala zaradi temne obleke, kot sem že omenil. S postaje na Martovem polju, odkoder je vlak vozil na Kras, smo tedaj odšli v vilo in namreč v shrambo z orodjem za vrtnarjenje ter tam nadaljevali s »koncertom«, ki smo si ga bi-li privoščili ob dutovskem koncertnem klavirju.

Po tistem srečanju ob praznih vazah za rože na policah sva se z Dani zblížala na izletu, ki je imel tudi izobraževalni namen, na Krn. Nekako sva se znašla v pogovoru ob loncu, v katerem je vrela juha. Bil je prvi stik, pri katerem se je ona izkazala na tekočem o tekstih, ki jih jaz nisem po-znal, rekel bi, ki jih nisem mogel poznati. Tako je iz *Ljubljanskega zvona* zvesto, navajala Jiřija Wol-kerja, Ferda Kozaka, Toneta Seliskarja, a tudi ameriške pisatelje. No, to srečanje ob taboriškem ognju je rodilo vabilo na dom, kjer sva dolgo razpravljala o marsičem, a ona je predvsem navajala Stein-beckovi knjigi Tortillo Flat, v italijanščini Pian della Tortilla, in Sadove jeze, v italijanščini Furore. Tega mi je potem poslala v zapor in sem ga moral pustiti v celici, da mi ne bi s svojo obilnostjo obremenjeval kovčka ob nenapovedanem odhodu. Bilo je popoldne lepega doživetja, kar je napi-sala tudi na izvod Pirandellove drame Sei personaggi in cerca d'autore (Šest oseb išče avtorja), ki mi ga je poklonila. Odšla sva skupaj v mesto, a se kmalu ločila, ker je imela sestanek s Stankom Vu-kom. Nekako sem obžaloval tisti zaključek, a je hkrati tudi pripadal svetu, iz katerega sem bil ta-krat izključen. A izvzet sem bil, in to radikalno, tudi iz mesta, ker sem odšel v Libijo, kamor ni pri-šla v vsem poldrugem letu, kar je trajala moja peščena doba, niti kartica s pozdravom, tako da je spet prišlo do bežnih srečanj med nama ob kratkotrajnih dopustih, ko sem po vrnitvi iz Libije služ-boval kot tolmač pri jugoslovanskih jetnikih ob Gardskem jezeru. Tedaj pa sem postal bolj domač na domu, ker je gospa Tomažič vztrajala, da se moram prikazati vsakokrat, ko sem v Trstu.

Ta želja je postala toliko bolj izrazita po koncu vojske, ko je gospa Ema ostala sama in bi ra-da videla, da bi ostajal dlje v hiši. Znašla se je nekako v podobnem položaju kot moja gospodinja Marička, samo da je ta zaradi številnih opravkov manj čutila osamljenost. No, pa je bila gospa Ema deležna dosti bolj trpke usode.

Po izgubi sina, ustrelnenega 1941. leta po velikem procesu, je bila ob hčer Dani, ubito z mo-žem Stankom Vukom v stanovanju spomladi 1944. leta. Ob zavezniškem bombardiranju Trsta se je potem zrušil zid na njenega moža nedaleč od njune vile. Res, da se je v vili na rebri zmeraj kdo pojavil in ji izrazil sočustvovanje, a gospa Ema je v meni nekako obnavljala bližino sina ni hčerke, moja pojava v študiju in ob knjigah ji je kdaj seveda zbujala tudi grenke občutke, a na drugi strani tudi živjetje v nekdanjo prisotnost mladih in njihovo petje v shrambi, kjer so bile vse pritlikline za vrtnarjenje. Jaz pa sem bil, kot sem jo rad posečal, v zadregi zaradi tiste skrivnosti, ki sem čutil po-trebo, da ji jo izpovem, čeprav bi potem ne mogel več pred njo. Dolgo sem tudi dvomil, ali je prav, da ji skušam zaupati o preteklosti, saj bi lahko povzročil, da bi ji bilo hudo; vendar bi s svojim pri-znanjem razložil, zakaj ni prav, da me tako ljubeznivo sprejema, ter bi tako po tistem pogovoru se-veda ne prišel več. Tudi izdaja romana Zatemnitev ni premaknila položaja, gospa Ema je izjavila, da se ji ne da brati. Nazadnje je prišlo do posebne katarze nekega dne, ko sva sedela v veliki sprejem-nici in mi je najpoprej dala Danino fotografijo, ki je bila ena od tistih, ki jo je Dani prinesla od foto-grafa, kamor je šla meni na ljubo, ker sem si želel imeti tisti posebni izraz, ki se je po resni lepoti lo-čeval od vseh njenih prejšnjih. »Ta je tvoja,« je rekla njena mama, ob mojem globokem preseneče-nju pa mi potem dala še prstan z vtisnjenim datumom moje aretacije in rekla: »Ta je tudi tvoj.« Jaz sem jo v veliki zadregi pogledal, ona pa je prav tako molčala, tako da sva bila združena v tišini, ki je bila hkrati pretresljiva in vseobjemajoča obenem. Bilo je, bi skoraj rekel, kot tisto sprejemanje brez razlag, ki naju je bolj strnilo, Dani in mene, ker v glavnem razen enkrat, ko sem skušal šaj najti ne-ki smiselni razlog njene radikalne spremembe, a se ona ni zavzela, da bi govor poglobila, o najini resnici nisva govorila. Nji je zadoščalo, da jo imam rad, zato ni sprejela, da sem se po prvem skoraj neslutenem poljubu oddaljil s sklepom, da mora biti tisti poljub začetek in konec hkrati. A Dani ob naključnem srečanju pred pošto ni sprejela umika. »Kako,« se je uprla, »si se skušal oddaljiti, potem ko si mi rekel, da me imaš rad?« To je bilo zanjo bistveno, kar je obenem pomenilo, da se je že po-prej njeno čustveno razmerje do moža preosnovalo, to pa ne zaradi dolge odsotnosti, ampak iz ne-kih bolj intimnih razlogov. Predvsem, bi sodil, zaradi močve težnje po poudarjanju duhovnosti in poskusa, da bi počasi dosegel spreobrnitev. Ozračje osvobodilnega boja pa jo je, v začetku mogoče, ne da bi se zavedala, a potem zavestno, približalo bratu. Tako je bila v nerazločni fazi, v kateri je prev-ladovala njena ženskost, jaz pa ravno tako v nejasno prehodni dobi, da bi videla v meni sorodnega prijatelja brez modroslovnih in verskih načrtov, ampak samo zavzetega, da bi končal univerzo in tako pristopil k osvobodilnemu gibanju rešen občutka travme zamudništva. Dani se je v potrebi po potrditvi svojega bitja čutila svobodna in se predala ljubezni toliko bolj pristno ob mojem čudenju, da si nisem mogel predstavljati take njene ljubezni v svojem kompleksu manjvrednosti, ki sem ga dolgo vlekel za sabo. Da, proti vsemu sva se oba predala prvinski zahtevi po polno doživeti člove-ški intimnosti v ozračju nečloveškega in pogubnega.

Po tistem sporazumu brez besed sem bil nekoliko bolj razbremenjen gost pri gospe Emi in poleg poročanja o svojih premikih in svojem delu sem marsikatero uro prebil v študiju ob policah knjig, ki so me v mislih povezovale s preteklimi posebno doživetimi trenutki, na knjige, ki mi jih je poleg Pirandella še poklonila...na tisto zadnjo na dan novega leta 1944, ko me je presenetila ob branju iz zvezka izbranih spisov Janka Kersnika, kjer domači učitelj Francišek Levec svetuje Janku Kers-niku, naj ne piše stikov v nemščini, ker bodo Nemci s svojimi veliki pesniki shajali tudi brez njega ... Priznal sem ji, da sem tudi sam začel svoje prve poskuse v italijanščini in se šele v koprskem za-vodu zavedel absurda. Ona jo je, ko sem knjigo spet položil v vrsto na polico, spet vzela in brez ko-mentarja na belo stran napisala *Novo leto 1944. Borisu*. Tako kot da vse, kar naju je družilo, ne po-trebuje tolmačenj, medtem ko je bila pri drugih knjigah prejšnja leta zmeraj dodana jezična pripomba.

Vendar sem, ko sem ugotovil, da je tista moja domačnost v študiju koga motila, obiske začel redčiti, potem ko sem si izprosil zvezke Pleteršnikovega Slovensko-nemškega slovarja, da mi bosta poleg svoje spominske vrednosti kot delu iz študija s knjižnico in klavirjem, kjer je Dani igrala in pela sevdalinke, tudi darilo-dokument bogastva tistega jezika, ki sem se ga zaradi nešolanja v slo-venščini sproti učil tudi s pomočjo slovarjev.

Draga gospa Ema, s katero sva se tikala ne samo zato, ker se je takrat vse, staro in mlado, ti-kalo, je bila vsa leta tudi radodarna sponzorka *Zaliva* in tudi knjižice, ki jo je revija izdala ob Ko-cbekovi sedemdesetletnici. Žal je bila tudi ona med tistimi, ki so podpis preklicali, čeprav bi ji oblast nikakor ne upala oponesti tiste podpore. Bila je v zadregi, ko sem ji očital pomanjkanje ponosa, in priznala, da je proti svoji volji preklicala na bratovo prigovarjanje, češ da bi lahko nastale težave za-radi kmetije v Škrbini. No, tak je bil pretekli čas in udbovski agenti so se posluževali vseh pretenj, kar so jim imeli na razpolago, da so ustrahovali tudi ljudi zunaj države.

Kakorkoli, vila na rebri je povezana s pomembnim dogajanjem moje preteklosti, kot je priča naše uspešne socialne podjetnosti, tako je tudi simbol vztrajne zavzetosti za priznanje našega do-stojanstva. Zato je morebiti najbolj prav, da se v prostorih, kjer so bila na častnem mestu književna dela prepovedanega jezika in kjer je odmevalo žalovanje ob usodi dveh mladih življenj, zdaj ustoli-či predstavništvo slovenske države. Saj je za njen nastanek svoj dragoceni obolos prispeval tudi pri-morski mladi rod, ki sta mu pripadala Danica in Pino Tomažič.

Boris Pahor, Moje suhote in njihovi ljudje, Ljubljana: Študentska založba 2008





TRŽIČ - Oborožen moški včeraj opoldne oropal banko v Pancanu

Osebj u grozil z rezilom in odnesel pet tisoč evrov

Med prerivanjem je namestnik direktorja padel in si poškodoval glavo



Forenziki vstopajo v oropano banko (levo), policisti pred bančnim zavodom (spodaj)

ALTRAN

Z rezilom oborožen moški je včeraj oropal banko v Trziču in iz nje zbežal s približno 5.000 evri. Ropar je okrog poldne vstopil v podružnico bančnega zavoda Cassa di risparmio del Friuli-Venezia Giulia v Ulici Callisto Cosulich v Pancanu. V rokah je držal rezilo, s katerim je grozil bančnim uslužbencem, ki so mu izročili ves denar iz blagajne. Moški je zagrabil bankovce, pri čemer naj bi prišlo do prerivanja, zaradi katerega je namestnik direktorja padel na tla in si poškodoval glavo. Njega in eno uslužbenko je nato ropar zaprl v sosednjo sobo, zatem pa je stekel iz banke skozi vhodna vrata in zbežal neznano kam. Namestnik direktorja in uslužbenka sta takoj klicala na pomoč sile javnega reda; v banko so prihiteli policisti iz komisariata v Ulici Carducci in karabinjerji iz kasarne v Ulici Sant'Anna, ki so takoj sprožili preiskavo ter poslali policijske in karabinjerske patrulje na vse glavne okoliške prometnice, toda roparja niso izsledile. V banko je prišlo tudi osebe službe 118, ki je nudilo prvo pomoč poškodovanemu namestniku direktorja. Potem ko se je pogovoril s preiskovalci, ga je osebe službe 118 pospremila na dodatni zdravniški pregled v trziško bolnišnico, saj si je lažje poškodoval glavo.

Za vodenje preiskave so odgovorni policisti, ki o njenem poteku ne dajejo izjav. Po razpoložljivih vesteh zgleđa, da je ropar italijanski državljan; na glavi je imel lasuljo, na obrazu pa lažne brke in brado. Ba je naj bi govoril z južnjaškim naglasom. Med ropom v banki ni bilo ljudi, pač pa samo uslužbenci. Poleg preiskovalcev je v banko prihitel tudi direktor podružnice, ki je bil včeraj na dopustu, kmalu za njim pa je prišel še vodilni funkcionar iz videmskega sedeža bančnega zavoda. Preiskovalcem bodo med njihovim delom po vsej verjetnosti koristili posnetki videokamer, ki so nameščene v notranjosti banke in na drugo javne razsvetljave na križišču med ulicama Cosulich in Marcelliana. Ropar je po zagotovilih banke ukradel pet tisoč, po nekaterih drugih virih pa sedem tisoč evrov.

Oboroženi rop so nazadnje na Trziškem zabeležili 18. novembra lani, ko so trije roparji obiskali podružnico bančnega zavoda Unicredit na Trgu 8 Marzo v Ronkah. Takrat je plen znašal okrog šest tisoč evrov, roparji pa so zbežali z avtomobilom tipa Fiat punto zelene barve, ki je izginil neznano kam. Med ropom je eden izmed roparjem s pestjo udaril bančnega uslužbenca, ki se je moral zateči po pomoč v trziško bolnišnico.

GORICA - Občina Delovni zvezek in brošura brez slovenščine

Med zadnjo sejo občinskega sveta je svetnica SSK Marilka Koršič vprašala odbornico Silvano Romano, zakaj občina ni poskrbela za slovenski prevod delovnega zvezka in brošure, ki so ju razdelili med malčki iz vseh vrtcev. »Goriška občina je v začetku šolskega leta izročila vrtcem delovni zvezek "Educhiamoci - L'educazione stradale a scuola", ki ga je pripravila mestna policija. V njem so figure, ki jih otroci lahko pobarvajo. Vsebuje tudi napotke, kako naj se otroci pravilno obnašajo na cesti s semaforji in policisti. Največja skrb je ta, da so sporočila čim bolj razumljiva, zato pa bi moral biti delovni zvezek preveden v slovenščino, saj občina ima dolžnost, da za to poskrbi,« po udarja Koršičeva in opozarja, da tudi brošura »Pensare a scuola un momento educativo«, ki med drugim vsebuje mesečni meni za ciklus petih tednov, ni več na razpolago v slovenščini, kot je bila v preteklih letih.

Odbornica se je izgovarjala, da o pripravi delovnega zvezka ni bila obveščena, potrdila pa je, da je bila v preteklosti brošura prevedena v slovenščino. »Romanova je zagotovila, da se bo zavzela za prevod petih tednov, ni več. Ali bo to res storila, nameravam osebno preveriti čez nekaj tednov, ko bom odbornico prosila za pogovor,« zaključuje Koršičeva.

GORICA - Marinčič o kolesarskih stezah na Korzu Italia

Nevarno sobivanje

»Prehod za kolesarje je treba urediti na cestišču in za avtomobile zgraditi parkirno hišo«

»Sobivanje kolesarjev in pešcev na Korzu Italia v Gorici bo izredno nevarno, saj kolesarske steze bi morali urediti sredi cestišča, ne pa med pločnikom in robom ceste.« V to je prepričan občinski svetnik Foruma za Gorico Marko Marinčič, ki opozarja, da si občina sicer hvalevredno prizadeva za zagotavljanje varnosti kolesarjev, vendar to počenja na povsem neprimeren način. »Kolesarske steze na Korzu Italia naj bi bilečasne in eksperimentalne, toda sprašujem se, koliko bo trajala ta časnost, če na občini nimajo denarja za druge alternative,« pravi Marinčič in opozarja, da si svetniki Foruma že tri leta v občinskem svetu prizadevajo za gradnjo kolesarskih stez, njihovim predlogom pa občinska uprava noče prisluhniti.

»Občina se je odločila, da bodo pešci in kolesarji sobivali na pasovih med pločnikom in robom ceste, vendar dvomim, da bodo črte na tleh učinkovito sredstvo za ločevanje pasov za pešce in kolesarje. Veliko težav bo predvsem pred bari, kjer se bodo

zaradi stolov in mizic ustvarila zelo nevarna ozka grla,« opozarja Marinčič, za katerega bo zelo nevaren tudi prehod čez Korzo Italia pri Palace hotelu in čez vse stranske ceste. »Pešci se med prečkanjem cest lahko ustavijo, če jim avtomobil ne da prednosti. Kako bodo to počenjali kolesarji, ki vozijo z večjo hitrostjo, bomo videli v praksi,« pravi Marinčič in nadaljuje: »Kot to počenjajo po celem svetu, bi morali prostor za kolesarje pridobiti tako, da bi ga odvzeli avtomobilskemu prometu, ne pa pešcem. Po drugi strani nikakor ne drži izgovor, da primanjkuje denarja. Kot bodo z minimalnim stroškom za barvo zarisali črte kolesarskih stez na pločnikih, bi isto lahko storili na cesti.« Po mnenju Marinčiča bi morali ukiniti parkiranje na eni strani korza, v zameno za izgubljen parkirni mesta pa zgraditi parkirno hišo v Ulici Manzoni. »Romoli je projekt parkirne hiše, ki bi jo zgradili zasebniki, podedoval od prejšnje uprave, toda takoj po izvolitvi je zadevo iz nepojasnjenih razlogov zamrznil,« zaključuje Marko Marinčič. (dr)



TRŽIČ - Greco Spričo težav desnice poziv k enotnosti

Spričo težav in prepirljivosti desne sredine tako na državni kot na krajevni ravni goriški pokrajinski tajnik Demokratske stranke Omar Greco poziva levsredinske stranke in njihove somišljenike k enotnosti. Po njegovih besedah je marsikateri volivec že podvomil v »nezmotljivost« predsednika vlade Silvia Berlusconi, ki ga bo kaj kmalu Gianfranco Fini pustil na cedilu in ustanovil svojo stranko. »Spori na državni ravni odmevajo tudi pri nas. V Trstu in v Gorici že ustanavljajo oporečniška gibanja po zgledu Franca Bandellija, nesoglasja pa se širijo tudi znotraj pokrajinske koordinacije Ljudstva svobode, za katerega je en deželni svetnik celo zahteval komisarsko upravo,« pravi Greco in poziva vso levo sredino, naj enkrat za vselej strni svoje vrsti in naj se za pokrajino, Trzič in Ronke ter za vse ostale občine predstavi pred volivci čim bolj enotno.

GORICA - Eden izmed vrhuncev pobud ob stoletnici smrti Carla Michelstaedterja

Znamenje v prostoru

Uredili dostop na judovsko pokopališče v Rožni Dolini in obnovili Michelstaedterjev grob - Jutri odpirajo dokumentarno razstavo v državni knjižnici

Že nekaj časa se vrstijo dogodki ob stoletnici smrti goriškega filozofa Carla Michelstaedterja, ki bodo enega od vrhuncev doživeli jutri in v nedeljo. Za prgramom javnih srečanj, posvetovanj in razstav stojijo kulturni odborništvi občine in pokrajine, Fundacija Goriške hranilnice ter državna in posoška knjižnica s koordinacijo inštituta za srednjeevropska kulturna srečanja ICM.

Spominske prireditve bodo pustile tudi znamenje v prostoru. V nedeljo, 3. oktobra, ob 11. uri bodo v Rožni Dolini predstavili javnosti ureditev dostopa na judovsko pokopališče in obnovo Michelstaedterjevega groba. Steza za pešce, ki vodi na pokopališče, je pretlakovana s kamni, ob njej so uredili zelenico in posadili nekaj mladih cipres, čez potok so namestili lesen mostič, v bližino pokopaliških vrat iz kovanega železa pa so postavili velik »totem« iz oksidirane jekla s trijezičnim napisom - judovskim, slovenskim in italijanskim; na njem je povzeta zgodba goriških Judov in so prikazane lokacije grobov tam pokopanih osebnosti. Na notranjo stran ograjnega zidka je bil vžidan železni umivalnik za roke, kot zapoveduje ju-

dovska tradicija. Zahtevnejši je bil konservativni restavratorski poseg na nagrobnih kamnih Carla Michelstaedterja, njegovega brata Gina, očeta Alberta, dalje Anne Benporat, Giulia Steinerja, Oscarja Morpurga in neke Sare, ki pa ji niso razbrali priimka. Delo je opravilo podjetje Arte, Cultura e Restauro iz Mester, medtem ko so dostop uredili po načrtu arh. Giorgia Picottija; poseg je finančno omogočila Fundacija Goriške hranilnice. Carlov in Ginov grob - brata sta si tudi v smrti bližnja - ter ostali restavrirani grobovi sedaj izstopajo po belini kamna, vse naokrog pa so razpršeni nagrobni kamni, posledica dolgotrajne zapuščenosti kraja, nad katerim sta bdela krajevna skupnost Rožna Dolina in tržaška judovska skupnost.

Še pred nedeljo bodo jutri ob 11. uri odprli dokumentarno razstavo o Carlu Michelstaedterju v galeriji državne knjižnice, ki hrani dragocen filozofov fond; razstava bo na ogled do 5. oktobra, izdali bodo tudi katalog. Veliko razstavo o njem bodo odprli 17. oktobra na sedežu Fundacije Goriške hranilnice, na vrhu Raštela pa bodo odkrili Michelstaedterjev kip.



Carlo Michelstaedter



Restavrirani grob v Rožni Dolini

DOBERDOB - Dijaki s pomočjo Slorija o preživljanju prostega časa

Po šoli nižješolci zasedeni, pogosto tudi zdolgočaseni

Osebnosti, s katerima bi najraje preživeli prosti čas, sta Belén Rodríguez in Johnny Depp



Organizirane pošolske dejavnosti so za nižješolce iz Doberdoba dolgočasne, z njimi pa je med popoldnevi zaposlena velika večina učencev in učenk. To izhaja iz anketne raziskave, ki so jo prejšnji teden učenci 3.B razreda izvedli pod mentorstvom raziskovalke Slorija Norine Bogatec. Med tednom dni trajajočimi delavnicami, ki jih je Slovenski raziskovalni inštitut (Slori) priridel od evropski Noči raziskovalcev - The researchers' Night, so učenci prereševali, kako njihovi sovrstniki preživljajo prosti čas in s katerimi pošolskimi dejavnostmi se ukvarjajo.

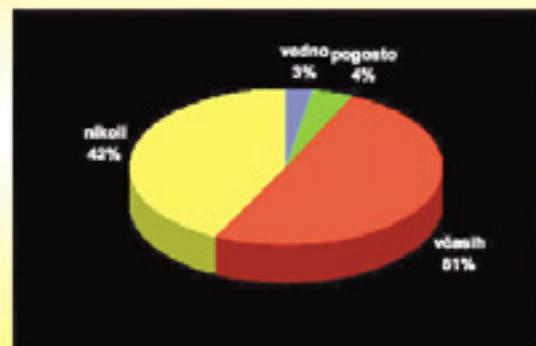
Delo v delavnicah je potekalo po skupinah. Po spoznavnem uvodu so učenci opredelili pojem prostega časa in določili raziskovalne vsebine. Nato so sestavili vprašalnik in z njim anketirali nižješolce v preostalih razredih. Zbrane podatke so vnesli v računalnik, jih obdelali ter rezultate grafično uprizorili in analizirali. Izsledke in zaključne ugotovitve so

pisno oblikovali in dokončano raziskovalno delo predstavili anketiranim nižješolcem in njihovim profesorjem.

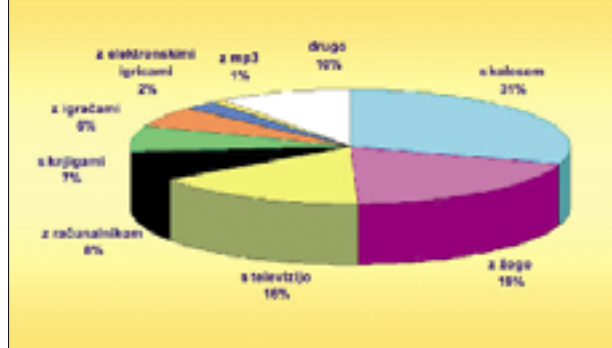
Zaključne ugotovitve, do katerih so prišli, so izredno zanimive. Učenci so skupaj z mentorico Norino Bogatec ugotovili, da skoraj polovica doberdopskih nižješolcev ima precej prostega časa, nekoliko manjši pa je delež tistih, ki ga imajo malo. Dekleta so večinoma bolj prosta od fantov, največ prostega časa pa imajo anketirani nižješolci po opravljenih šolskih obveznostih. Med prostim časom se učenci najraje igrajo z domačo življajo, z žogo, pohajajo ali berejo, svoj prosti čas pa preživljajo zlasti s prijatelji, v manjši meri pa z družino. Učenci 3.B razreda so v anketi vključili tudi vprašanje v zvezi z znanimi osebnostmi, s katerimi bi radi preživeli svoj prosti čas. Na koncu se je izkazalo, da sta najbolj priljubljena Belén Rodríguez in Johnny Deep, med učenkami pa tudi Ashley Tis-

Norina Bogatec
in učenci 3.B
razreda med
predstavitvijo
rezultatov ankete
(levo); mladi
raziskovalci so
svoje sovrstnike
vprašali, ali se
dolgočasijo med
organiziranimi
pošolskimi
dejavnostmi
(desno)

Ali se dolgočasiš pri organiziranih dejavnostih?



S čim večinoma preživljaš prosti čas med šolskim letom?



S čim večinoma
preživljaš prosti
čas?

31 odstotkov učencev je odgovorilo s kolesom
19 odstotkov z žogo,
16 odstotkov s televizijo,
8 odstotkov z računalnikom,
7 odstotkov s knjigami

dale in Taylor Lautner, kar le potrjuje vlogo filma in televizije pri najstnikih.

Devetdeset odstotkov učencev in osemnosedeset odstotkov učenk se ukvarja s kako pošolsko dejavnostjo, med katerimi izrazito prevlada šport; v manjši meri se nižješolci posvečajo glasbi, še manj pa petju in risanju, ki sta v domeni izključno deklet. Doberdoberni nižješolci so zaposleni s poškolskimi dejavnostmi večinoma dvakrat v tednu, več kot polovica anketirancev pa se med temi dejavnostmi dolgočasi. Kar 58 odstotkov učenk je pojasnilo, da se med poškolskimi dejavnostmi dolgočasi včasih, po trije odstotki se dolgočasi vedno oz. pogosto, 36 odstotkov učenk pa se ne

dolgočasi nikoli. Po drugi strani se 43 odstotkov učencev dolgočasi včasih, trije odstotki vedno, pet odstotkov pogosto in 49 odstotkov nikoli.

Ob zaključku predstavitve so mladi doberdobski raziskovalci izrazili željo, da bi še kdaj sodelovali pri trvrstnih pobudah, ker so se v okviru raziskovalnih delavnice veliko novega naučili zlasti glede uporabe računalnika. Dijaki so se po besedah mentorice Norine Bogatec zelo dobro izkazali, saj so vsebino opravljenega raziskovalnega dela suvereno in samozavestno obvladali, njihove ugotovitve pa so zanimive tako za profesorje in starše kot tudi za društva, ki mladim ponujajo možnost aktivnega preživljanja prostega časa.

POKRAJINA - Narašča zanimanje javnih uslužbencev za jezikovne tečaje

Slovenščina-furlanščina 60:30

Slovenščine so se učili uslužbenci občin Trbiž, Srednje in Ronke, prefektуре, kvesture, šolskega urada, agencije za prihodke in ministrstva za gospodarski razvoj



Podelitev
priznanj
ob zaključku
tečajev (levo);
tečajniki med
včerajšnjim
srečanjem
na pokrajini
(spodaj)

BUMBACA



Slovenščina-furlanščina 60:30. Ne gre za rezultat tekme med slovensko oz. furlansko govorečimi košarkarji, temveč za število udeležencev jezikovnih tečajev, ki jih je šesto leto zapored priredila goriška pokrajina z denarjem iz zakona 482/1999. Skupno jih je obiskovalo 90 udeležencev javnih uprav, med njimi se jih je 30 učilo furlanščine, 60 pa slovenščine. »Opazamo, da se številni tečajniki naprej približajo enemu od dveh jezikov, nato pa še drugemu, tako da osvojijo osnovne kompetence tako iz slovenščine kot furlanščine. Nekateri so seveda opravili tečaje raznih stopenj in na ta način iz leta v leto izboljšali svoje poznavanje jezika,« je pojasnila funkcionarica goriške pokrajine Marjeta Kranmer med včerajšnjo podelitvijo priznanj javnim uslužbencem, ki so med letošnjim letom obiskovali tečaje slovenščine in furlanščine.

V imenu Videmske univerze, ki je da-
la na razpolago učilnice za tečaje furlan-
skega jezika, je spregovoril direktor go-
riškega sedeža Mauro Pascolini, ki je izra-
zil zadovoljstvo, da sta furlanski in slovenski
jezik vse bolj prisotna v javnosti. »Sam pri-
hajam iz Čedad, kjer je slovenščina zara-
di bližine Nadiških dolin v zadnjih letih ve-
bolj prisotna, na to kot tudi na širjenje fur-
lanskega jezika med mladimi pa moramo
biti izredno ponosni,« je poudaril Pasco-
lini, v imenu ustanove za furlanski jezik
CIRE, ki je skrbela za tečaje furlanščine, pa

sta spregovorila Raimondo Strassoldo in Alessandra Montico. Tudi onadva sta ugotavljala, da se odnos do manjšinskih jezikov spreminja, to pa je odvisno od politične volje in pobud posameznih krajevnih uprav. »Že več let sodelujemo z različnimi krajevnimi upravami z Goriškega, Tržaškega in Videmskega, vedno smo pa smo najboljše sodelovanje vzpostavili z goriško pokrajino, ki je na vprašanje manjšinskih jezikov zelo pozorna,« je poudaril Branko Jazbec, direktor socialnega podjetja Ad Formandum, ki je priredilo tečaj slovenskega jezika. Da pokrajina veliko vloga v ovrednotenje manjšinskih jezikov, je poudarila tudi podpredsednica pokrajine Roberta Demartin. Pokrajina je namestila večjezične smerokaze in table, v slovenščino in furlanščino prevaja spletno stran, akte in turistično gradivo, poleg tega že več let prireja jezikovne tečaje.

Med udeleženci letošnjega tečaja fur-lanščine so bili uslužbenci pokrajine, občin Ronke in Slovrence, pokrajinskega šolskega urada, nižjih in višjih srednjih šol ter člani prostovoljnih združenj. Slovenščine so se učili uslužbenci pokrajine, občin Trbiz, Srednje in Ronke, prefektуре, kvesture, pokrajinskega šolskega urada, državne knjižnice, agencije za prihodke in ministrstva za gospodarski razvoj. Tečaje slovenščine sta vodili Polona Strnad in Erika Valentinčič, specialisticini delavnice upravne terminologije pa Katja Benevol. (dr)

TRŽIČ

Zakaj se višješolci »zaljubijo« v narečje?

Narečjem in manjšinskim jezikom sta bili posvečeni srečanja, ki so ju priredili v sredo v Trzinu v okviru pesniškega festivala »Absolute [Young] Poetry«. Dopoldne so v polni sejni dvorani palače Palazzetto Veneto spregovorili jezikoslovce Michele Cortellazzo, predsednik observatorija za jezik pri založbi Zanichelli Massimo Arcangeli in pesnik Pier Franco Uliana, sicer raziskovalec narečij iz Veneta. Srečanju so sledili dijaki raznih trzinških višjih srednjih šol, ki so z zanimanjem prisluhnili predavateljem. Prvi je spregovoril Cortellazzo in opozoril, da se višješolci ipso Italiji med sabo zelo radi pogovarjajo v narečju, s katerim potrjujejo svojo pripadnost določeni skupnosti. Z obiskovanjem višje srednje šole se mladi oddaljijo od družine in pri iskanju svojih življenjskih poti pridejo v stik z narečjem, ki ga takoj vzljubijo. V narečnem jeziku čutijo vez s preteklostjo in s prostorom, v katerem živijo, za izražanje svojih čustev pa zato vse bolj pogosto uporabljajo narečne besede. Cortellazzo je kot primer omenil besedo »moroso« (v slov. zarocenec), na katero so prebivalci Veneta resnično tudi čustveno navezani. Med svojim posegom je Arcangeli spregovoril o vdiranju tujih besed. Po njegovih besedah mladi v svojo slengu uporabljajo vse več tujih, predvsem angleških besed, ki so zelo razširjene tudi med nešolano mladino. Arcangeli je menil, da je vse bolj razširjena uporaba angleških besed vsekakor škodljiva za italijanski jezik, ki ga zato mladi slabše obvladajo. Uliana je opozoril, da narečja ohranjajo stik s preteklostjo in veliko povedo o določenem območju. Poleg tega je v narečjih severno vzhodnega dela Italije cela vrsta besed tujeja izvora, ki dokazujejo starodavne stike med sosednjimi narodi in ljudstvi.

Popoldnansko okroglo mizo so oblikovali Paolo Cantarutti iz radia Onde Furlane, režiserka Claudia Brugnetta, pesnica Mary Barbara Tolusso in urednik Novega glasa Jurij Paljk. O širjenju in ovrednotenju furlanskega jezika je spregovoril Cantarutti, ki je pojasnil, da so radio Onde Furlane ustanovili po potresu iz leta 1976. Takrat je furlanščina prvič stopila v javnost, poskus pa se je zelo dobro odnesel, saj so se ljudje zavedali, da je furlanski jezik veliko bogavsto. To je potrdila tudi Brugnettova, ki je razložila, da so Pimpa in druge risanke v furlanskem jeziku v zadnjih časih zelo uspešne. Paljk je opozoril, da njegovi otroci govorijo po slovensko, italijansko in furlansko, to pa jim po njegovih besedah zelo koristi pri študiju in komunikaciji z drugimi. Tolussova je nazadnje poudarila, da se mora italijanski jezik »omehčati«, saj predstavljajo narečja izredno bogavsto in lahko pripomorejo k preseganju jezikovnih in miselnih ovir.

DEŽELNI SKLEP

4.700.000 evrov za štiri trgovinske zbornice FJK

Deželna vlada FJK je včeraj sprejela sklep, da dodeli štirim trgovinskim zbornicam iz prav tolikih pokrajin v deželi skupno 4.700.000 evrov. Trgovinska zbornica iz Gorice bo prejela 473 tisoč evrov, medtem ko bo Trgovinski zbornici v Pordenonu šel 1.200.000 evrov, Trstu 928 tisoč evrov in Vidmu dva milijona evrov. Deželni denar dodeljujejo po zakonu 4/2005 za podporo malim in srednje velikim podjetjem iz FJK ter za razvoj njihove konkurenčnosti. »Gre za dodatna sredstva v korist podjetjem,« je pojasnil deželni odbornik za proizvodno dejavnost in hkrati podpredsednik deželne vlade Luca Ciriiani: »Trgovinske zbornice bodo morale upravljati prijavne postopke za prevzem prispevkov in podpirati podjetja. To je dodatna pomoč zanje na vseh proizvodnih področjih.«



GORICA - Na deželi o merjascih in škodi na kmetijskih površinah v Brdih in na Krasu

Odškodnine nezadostne, odstrel je treba povečati

Po pohodu divjih prašičev v nekaterih vinogradih na Oslavju, v Pevmi in Podgori ni ostal niti en grozd

»Merjasci v Brdih in tudi na Krasu povzročajo iz leta v leto večjo škodo v vinogradih in na drugih kmetijskih površinah, zato pa je treba spremeniti pravila za podelitev odškodnin in za odstrel te vrste divjadi.« V to je prepričana pokrajinska odbornica Mara Černic, ki se je včeraj udeležila srečanja o parkljesti nadlogi na deželnem odborništvo za kmetijstvo v Trstu. Poleg Černičeve sta se z deželnim odbornikom Claudiom Violinom srečala še deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec in tržaški pokrajinski odbornik Walter Godina.

V sredo je Mara Černic obiskala Pevmo in Oslavje, kjer si je ogledala vinograde Dejana Klanjščka. »Merjasci so mu pojedli vse, tako da v dveh vinogradih ni pobral niti enega grozda. Podobno razdejanje je pred dvema tednoma doživel Damijan Podveršič v Podgori,« pravi Mara Černic in ugotavlja, da so lovci in pokrajina veliko vložili v »boj« proti merjascem, kljub temu pa njihovo število še vedno narašča.

»Kmetje občutijo posledice gospodarske krize, zato je škoda, ki jim jo prizadejejo merjasci, še toliko hujša. V Brdih so nekatera območja zelo oškodovana, podobno velja tudi za tržaški Kras, zato smo Violinu izpostavili nekaj predlogov za reševanje težav. Kot pokrajina si v prvi vrsti prizadevamo, da bi spremenili način podeljevanja odškodnin. Na deželi so v ta namen ustanovili sklad, v katerem je 500.000 evrov za vso Furlanijo-Juljsko krajino, pri porazdelitvi denarja pa sta goriška in tržaška pokrajina oškodovani, ker sta zelo majhni in imata malo prebivalcev,« pojasnjuje Černičeva in poudarja, da bi morali odškodnine podeljevati na podlagi kazalnikov, ki so vezani na povzročeno škodo. »Upoštevali bi lahko število merjascev na hektar, število odstreljenih prašičev ali pa število prijav škod. To bi uravnovesilo porazdelitev denarja med pokrajinami,« pravi pokrajinska odbornica, ki se zavzema tudi za spremembo odstrela divjih prašičev. »Nekatere lovske družine - med njimi je na primer Podgora - ne uspejo odstreliti vseh merjascev iz lovskega načrta. Zaradi tega bi lahko povečali odstrel v loviščih sosednjih lovskih družin, na ta način pa bi uspešneje nadzorovali rast populacije divjih prašičev in vsekakor dosegli odstrel, ki je predviden za določen lovski okraj,« pravi Černičeva in poudarja, da se s tem predlogom strinjajo tudi lovci. Po njihovih besedah na Kalvariji živi kakih petdeset merjascev, ki se na eni strani približujejo Podgori, na drugi pa se predvsem v času zorenja grozdja odpravljajo na Oslavje.

Med srečanjem z Violinom je bila evidentirana tudi potreba, da bi dežela sofi-

nancira klavnico, ki bi služila tudi za potrebe obdelave divjadi na območju goriške in tržaške pokrajine. Ob zaključku je Violino sogovornikom zagotovil, da se bo posvetoval s svojimi uradi, vsekakor pa Černičeva opozarja, da odškodnine ne predstavljajo sistemске rešitve. »Ker se problem ponavlja iz leta v leto, ga ne moreš reševati z od-

škodninami. Odločiti se je treba za način odstrela, ki bo dejansko omejil število merjascev,« pravi Černičeva in pojasnjuje, da je v ta namen Gabrovec vložil amandma k zakonu »omnibus«, o katerem ravnokar razpravljajo v deželnem svetu.

Gabrovec je med včerajšnjim srečanjem zbrane odbornike opozoril tudi na po-

trebo, da se v iskanje srednje in dolgoročnih rešitev aktivno soudeleži pristojne službe in javne uprave na slovenski strani državne meje. Prav tako bi bilo dragoceno prisluhniti iskušnjam in dobrim praksam, ki jih je na tem področju izoblikovala Lovska zveza Slovenije s sistemom zelo dobro organiziranih lovskih družin. (dr)

V Brdih povzročajo merjasci škodo na vinogradih, poleg tega so nevarni tudi za avtomobilski promet. Pokrajinski lovski čuvaji so v sredo uplenili dva merjasca in eno srno, ki so se hudo poškodovali v prometnih nesrečah; tovrstni primeri so v zadnjih časih vse bolj pogosti

ARHIV



GORICA - Sergio Tavčar v gosteh

V Jugoslaviji igrali najboljšo košarko

Srečanje z avtorjem v goriškem Kulturnem domu je tokrat seglo na športno področje. V mali dvorani, ki se je za to prilagodila, so predstavili knjigo športnega novinarja in TV komentatorja Sergia Tavčarja z Opčin, ki že skoraj štiri desetletja v živo poroča s športnih tekmovalcev. Njegov glas najboljše poznajo gledalci italijanskih oddaj TV Koper Capodistria, tako da je njegov izvirni in z raznimi »ocvirki« za beljeni način poročanja domač domala po vsej severni in srednji Italiji.

Sergio Tavčar izhaja iz košarkarskih vrst, zato ni naključje, da so ravno neposredni prenos košarkarskih tekem postali njegov paradni konj. Posebno mu je ležala košarka, ki se je rojevala, rasla in dosegala izjemne uspe-

he v nekdanji Jugoslaviji, pa tudi potem, ko je skupna država šla po kosih. Vse to je opisano v knjigi »Jugoslavija, il basket e un telecronista - Jugoslavija, košarka in telecronista«, po kateri je tekla beseda tudi v Gorici.

V večer sta uvedla ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel ter družbeno-politični delavec in tudi sam košarkar Livio Semolič, nakar je Tavčar v dolgem posegu s svojim značilnim slogom opisal svojo novinarsko pot, ki je posejana z zgodbami in anekdotami o jugoslovanski košarki in še marsičem. Veliko je bilo tudi vprašanj iz dvorane. Publika je želela od avtorja knjige izvedeti kaj več o tem ali onem dogodku ter o tem ali onem igralcu, ki se je vpisal v zgodovino košarke. (vip)

JUTRI V DOBERDOBU Hrast bike slalom

Tradicionalna dirka z gorskimi kolesi Hrast bike slalom, ki je bila zaradi slabega vremena odložena, bo jutri, 2. oktobra. Vremenske napovedi so tokrat boljše. Začetni žvižg dirke, ki jo prireja doberdobsko društvo Hrast, bo ob 14.30 na travniku ob župnijski dvorani v Dobrodo. Tekmovalci se bodo v dveh spustih pomerili s 700 metrov dolgo progo med količki. Dirka je postala že priljubljen poznoletni oziroma zgodnjejesenski dogodek: v zadnjih izvedbah se je je udeležilo približno 50 tekmovalcev, od osnovnošolskih otrok do izkušenih amaterskih kolesarjev. Kolesarji bodo razdeljeni po starostnih kategorijah, razen osnovnošolskih otrok pa bodo posebej tekmovali tudi kolesarji in kolesarke. (ač)



Igor Komel, Sergio Tavčar in Livio Semolič

FOTO K.D.

Slovo poletju na Gradini

Na Gradini se bodo drevi ob 20.30 poslovlili od poletja z nastopom glasbene skupine »Lucio in the Skai with Diamonds«. V degustacijo bodo ponujali pivo znamk Campagnolo iz Milj in Laško ter meso na žaru. Rezervacije na telefonski številki 333-4056800.

SDAG odpira novo skladišče

Na goriškem tovarnem postajališču družbe SDAG bodo v torek, 5. oktobra, predali namenu novo skladišče, ki skupno meri 8.530 kvadratnih metrov.

Praznik kulture v Gradišču

V palači nekdanje zastavljalnice (Monte di Pietà) v Gradišču bo danes ob 18.30 v okviru dvodnevne praznika kulture Andrea Cuna govoril o umetnosti, zgodovini in katalizaciji. Ob 21. uri bo v dvorani Bergamas nastopila jazz skupina Phophonix.

Tehnični pregled hospica

Dežela FJK namerava opraviti tehnično ekspertizo v hospicu Ospizio marino v Gradežu, s katero bi ugotovili, koliko naj bi trajala njegov obnovitvena dela. Goriška pokrajina je neformalno ocenila, da naj bi prenova trajala eno leto in stala pol milijona evrov.

Podaljšali mandat direktorju

Nadzorni svet Soških elektrarn je podaljšal mandat direktorju Vladimirju Gabrijelčiču za nova štiri leta. Gabrijelčič vodi družba od leta 2003.

Praznik v znamenju šolstva

Letošnji praznik občine Miren-Kostanjevica poteka v znamenju 150-letnice šolstva v Biljah in 100-letnice šole Bilje. Niz prireditve se začneja danes s slavnostno sejo občinskega sveta. (km)

NOVA GORICA

Pahor: Himna brez Slovencev

Pisatelj gost mladih, a mladih v dvorani skoraj ni bilo

Na sredini okrogli mizi s pisateljem Borisom Pahorjem, ki jo je Slovenska demokratska mladina pripravila v Novi Gorici, so spregovorili o nacionalni zavesti v slovenskem šolstvu. Pisatelj je ponovno opozoril na to, da imamo Slovenci kljub našemu kompleksu majhnosti pravico do svojega jezika in kulture. Nacionalna identiteta je najpomembnejša za obstoj naroda, je v razpravi večkrat poudaril. Dobili smo svojo državo in jo bomo morali obvarovati tudi v prihodnje. »Vendar bo to težko, če ne bo narodne zavesti med ljudmi,« je še dejal. Z privzganjem nacionalne zavesti, ki je ne smemo enačiti z nacionalizmom, moramo začeti že pri mladih. »V šolah bi morali pri zgodovini mladim povedati o tem, kaj smo Primorci, kaj smo Slovenci pretrpeli v času fašizma in obeh svetovnih vojn,« je bil odločen Pahor. Naš obstoj je odvisen od nas samih, saj nam ne bo nihče ničesar dal. Pahor se je ponovno dotaknil tudi vprašanja slovenske himne. Meni namreč, da smo Slovenci edini narod na svetu, ki sebe nismo postavili v himno in s tem sami sebe zanikamo. Himno bi morali spremeniti ali dodati nekaj, s čimer bi poudarili slovenstvo ali Slovenijo.

Kljub temu, da je bil Boris Pahor tokrat gost mladih in je govoril o narodni identiteti med mladimi, je bilo v dvorani novogoriškega kulturnega doma bolj malo slednjih. »Starejši ne bomo več spreminjali nič, mlade moramo vzgojiti tako, da bodo ponosni na to, da so Slovenci in bodo poznali zgodovino svojega naroda,« je zaključil pisatelj.

NOVA GORICA

Dva vrtca čaka obnova

Jutri temeljni kamen za rekonstrukcijo in dozidavo vrtca v Prvačini - V kratkem bo na vrsti še novogoriški Ciciban



Cicibanova zanemarjena zunanost K.M.

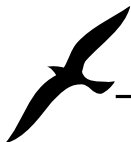
Jutri bodo v Prvačini postavili temeljni kamen za rekonstrukcijo in dozidavo vrtca. Sedanji objekt je namreč povsem dotrajan, pa tudi prostora za vse otroke je v njem premalo. Obnova bo z opremo vred stala okrog milijon evrov, denar bo iz proračuna prispevala novogoriška mestna občina. Sredstva so bila najprej sicer namenjena obnovi vrtca Ciciban v Novi Gorici, ker pa se je le-ta zaradi pritožb podjetja, ki na razpisu za izvajalca obnovitvenih del ni bilo izbrano, precej zavlekla, so mestni svetniki del denarja namenili obnovi vrtca v Prvačini. Jutrišnji slovesnosti ob postavitvi temeljnega kamna za rekonstrukcijo in dozidavo vrtca, se pridružuje še slovesnost ob vzpostavitvi dislociranega oddelka novogoriške glasbene šole v Prvačini. V kratkem pa bo vendarle stekla tudi obnova Cicibana.

Vrtec v Prvačini, ki je bil leta 1981 zgrajen s samopriskom, je danes v slabem stanju. Stene so poškodovane in dotrajane, stara okna in vrata ne tesnijo več. Poleg dotrajanosti pa je težava tudi prostorska stiska: za vse vpisane otroke je prostora v njem premalo, zato so jih nameščali tudi v preurejene prostore osnovnih šol Prvačina in Dornberk. Na javnem razpisu za izvedbo del je bilo izbrano podjetje Marc, ki naj bi z deli zaključilo fe-

bruarja prihodnje leto. Med obnovo bodo malčke preselili v prostore omenjenih dveh osnovnih šol ter v dom krajanov v Prvačini.

Po dolgih mesecih čakanja na začetek obnove vrtca Ciciban v Novi Gorici se bo ta, po zagotovilih iz novogoriške mestne občine, vendarle začela v kratkem. Postopek javnega naročila za rekonstrukcijo objekta je zaključen, torej bo občina z izbranim izvajalcem del, Finalom, lahko sklenila pogodbo. Po prvotnih načrtih bi morala biti omejena enota novogoriškega vrtca že obnovljena, saj so letos septembra vanj že nameravali sprejeti otroke. Zaradi pritožb enega od ponudnikov obnovitvenih del pa se je postopek zavlekel tako, da se obnova septembra še začela ni. Objekt je dotrajan, po izselitvi Šenta in Centra za pomoč na domu, ki sta odšla na drugo lokacijo, pa je tudi povsem zanemarjen. Skozi eno izmed oken se celo da priti v notranjost, kar je izkoristila okoliška mladina.

Enota Ciciban vrtca Nova Gorica je bila zgrajena pred dobrimi tridesetimi leti, potem ko je število predšolskih otrok v občini upadlo, pa so jo zaprli. V njej sta do pred nekaj meseci prostori imeli Šent (Slovensko združenje za duševno zdravje) in Center za pomoč na domu, ki pa sta se zaradi napovedane obnove izselila. (km)



SKUPINA 75 Fotografi se selijo v Šmartno

Če se izrazimo v žargonu športnega kolesarstva, bo tretjo etapo letošnjega Fotosrečanja zaznamoval vzpon iz Solkana v Šmartno sredi Brd. Praznovanje svojega 35. »rojstnega dne« si fotoklub Skupina 75 res ni mogel bolje zamisliti. Ideja o etapnem postavljanju razstav na Goriškem se je izkazala za posrečeno. Na dosedanjih odprtjih v Gorici in Solkanu se je namreč zbralo veliko ljubiteljev umetniške fotografije, ki so uživali ob kvaliteti posnetkov. Na osnovi dosedanjih izkušenj so pri Skupini 75 prepričani, da bo tudi razstava v Hiši kulture sredi srednjeveškega Šmartnega pritegnila pozornost širše javnosti.

Svoje fotografije bodo ponudili na ogled štirje uveljavljeni fotografi, ki jih odlikujeta izvirni pogled na svet in svojevrsten pristop do fotografije. Šmartno bo tako spoznalo ustvarjalnost Giuseppeja Orsinija iz Lodija v Lombardiji, ki se bo predstavil s posnetki na temo vode kot elementa življenja, idealnega krsta, duhovnega očiščenja in iskanja neskončnega prostora in časa, skratka iskanja lastnega bistva. Mauro Paviotti prihaja iz furlanskega kraja Castions di Strada. Njegovi posnetki so osredotočeni na nasprotje, na teze in antiteze, na rahločutnost in neobčutljivost, na ranljivost in napadalnost, pa tudi na sveto in prosvetno ter na kontrast med antičnim in modernim. Tržačan Fabio Rinaldi rad sledi procesom vizualne komunikacije s posebnim zanimanjem za fotoreportaže, njegovi portreti pa se postopno prelevijo v masko, ki nas iz prepoznavnih potez obraza uvede v univerzalizacijo procesa odtujitve. Skupino 75 bo v Šmartnem zastopal Marko Vogrič. Predstavil se bo z eksterieri, ki pa ne nastajajo kot odraz nekega pejzaža oz. utrinka v naravi. Njegova črno-bela dela so tako osnovana, da se v našem podzavestnem zaznavanju sence prelevijo v barve.

Fotografije bo predstavila kritičarka Tatjana Rojc, glasbeno točko pa bo zbranim poklonila mlada harmonikarica Silvia Lepore iz Gorice, gojenka prof. Manuela Figlja pri Glasbeni matici. Odprtje razstave bo jutri, 2. oktobra, ob 18.30 uri, pokrovitelj pa bo občina Brda. (vip)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU
DI MARINO, Ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.

Gledališče

GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD: v Kulturnem domu v Gorici: v soboto, 2. oktobra, ob 20.30 »Le voci di dentro« Eduarda de Filippa, igra gledališka skupina Piccolo teatro al borgo iz kraja Cava de' Tirreni (SA); predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN v organizaciji PD Štandrež v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu: 3. oktobra ob 17. uri »Spustite me pod kovter«, nastopa amatersko gledališče DPD Svoboda - Laška dolina; 7. novembra ob 17. uri »Bežji zlodej, baba gre!«, nastopa Kraški Komedijanti; 12. decembra ob 17. uri »Črna komedija«, nastopa gledališka skupina KUD Dolomiti - Dobrova; 9. januarja 2011 ob 16. uri »Dan oddiha«, nastopa GD Kontrada

GORICA - Kinoatelje s tremi produkcijami na filmskem festivalu v Portorožu

Tekmujejo za nagrade

V tekmovalnem program »Trenutek reke« in »Pogledi skozi železno zaveso«, v netekmovalnem pa »Muzika od Trsta do Trbiža«



Anja Medved

Goriški Kinoatelje se na letošnjem Festivalu slovenskega filma v Portorožu predstavlja s kar tremi produkcijami. Dva filma sta uvrščena v tekmovalni program; to sta dokumentarni film o reki Soči »Trenutek reke / Il tempo del fiume« (2010) avtorice Nadje Velušček in Anje Medved ter kratki dokumentarni film »Pogledi skozi železno zaveso« (2010) Anje Medved. V netekmovalnem programu bo na sporedu dokumentarni film »Muzika od Trsta do Trbiža« (2010) v režiji Jurija Grudna in Martina Turka. Gre za doslej najmočnejšo prisotnost Kinoateljeja na Festivalu slovenskega filma, odkar se je pred dvanajstimi leti dokončno usmeril v filmsko in avdiovizualno produkcijo.

Letošnja produkcija Kinoateljeja, ki deluje na obeh straneh nekdanje meje, obsega pet dokumentarnih projektov. Če preletimo letošnje leto, se je v januarju na Trieste film festivalu prvi zavrtel prav »Trenutek reke / Il tempo del fiume« Nadje Velušček in Anje Medved, ki je v teh poletnih mesecih osrednja točka čezmejne okoljske

karavane »Soča sooča / A fronte dell'Isonzo«. Film je bil junija nagrajen na festivalu etnološkega filma v Rovigu (Italija). Drugi film je »Pogledi skozi železno zaveso« avtorice Anje Medved, ki je ravnokar prejel prvo nagrado na Fis/Fisch festivalu v Tolminu, nagrajen pa je bil tudi junija letos na festivalu It's My Film Evropske mreže domačega filma EHMN (European Home Movies Network) v Vicenzi. Pred poletjem se je direktno na TV ekranih predstavil »Običaj in prevara / Tradizione e tradimento« (2010), subjektivna kamera avtorice Anje Medved o umetniškem dogajanju na Postaji Topolove 2009; film je koprodukcija med Postajo Topolove in Kinoateljejem. »Muzika od Trsta do Trbiža« (2010), ki bo doživela svoj krst v Portorožu, je razmišljanje Tatjane Rojc (scenarij) ter Jurija Grudna in Martina Turka (režija) o glasbeni kulturi med Slovenci v Italiji; koproducenta filma sta RTV Slovenija in Slovenski program deželnega sedeža RAI v Trstu. Kot peti in zadnji pa bo svojo premiero doživel koncert leta tudi nov film Al-

vara Petriciga »Prostor v tej galaksiji« (2010). Prav s Petricigom je Kinoatelje tudi prvič prejel nagrado v Portorožu, in sicer Vesno za posebne dosežke za njegov film »Mala apokalipsa« (2008).

Kinoatelje je bil ustanovljen leta 1977 z namenom navduševati ljudi za film, ki lahko postane sredstvo spoznavanja sveta. Beleži dva zgodnja filma, koprodukcijo »Zamejci« (1989) in »Sejem pripadnosti« (1992), njegova nova produkcijska pot pa se je v bistvu začela koncem devetdesetih let. Med najuspešnejšimi in poznanimi velja omeniti film »Moja meja / Il mio confine« (2002) Anje Medved in Nadje Velušček, ki sta celotno produkcijo Kinoateljeja zapisali obravnavanju obmejnosti in medkulturnih tem. Preboj, ki sta ga avtorici naredili s svojim zadnjim filmom o čezmejni reki Soči »Trenutek reke / Il tempo del fiume«, pa nakazuje, kako je okoljska platforma tista, na kateri se »po naravni poti« lahko uresniči sen medkulturnega stika. Ali z drugačnimi besedami: z naravo povezane teme so same po sebi medkulturne.

- Kanal; 29. januarja 2011 ob 20. uri premiera; 30. januarja ob 17. uri »Zbeži od žene«, nastopa dramski odsek PD Štandrež; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI se bo 5. oktobra začela abonmajska kampanja za novo gledališko sezono; informacije po tel. 0481-383327 in na spletni strani www3.comune.gorizia.it/teatro.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU je v teku abonmajska kampanja za novo gledališko sezono; informacije po tel. 0481-532317 in 0481-630057.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU je v teku abonmajska kampanja za novo gledališko sezono; informacije po tel. 0481-790470.



Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Benvenuti al sud«.

Dvorana 2: 18.30 - 21.15 »Inception«.

Dvorana 3: 18.30 - 21.30 »Inception«.

Dvorana 4: 17.45 - 20.00 - 22.00 »La Pas-sione«.

DANES V NOVI GORICI

KULTURNI DOM: 20.15 »Trenutek reke« (Dnevi dokumentarnih filmov).

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.15 - 22.15 »Inception«.

Dvorana 2: 18.10 - 20.10 - 22.10 »L'ultimo dominatore dell'aria« (digital 3D).

Dvorana 3: 18.30 - 21.30 »Inception«.

Dvorana 4: 17.45 - 20.00 - 22.00 »La Pas-sione«.

Dvorana 5: 17.30 - 19.50 - 22.15 »Mangia, prega, ama«.



Razstave

KULTURNI KROŽEK V ZDRAVŠČINAH prireja v soboto, 2. oktobra, ob 17. uri odprtje fotografsko-dokumentarne razstave »All'ombra del campanile« (V senci zvonika) v občinski dvorani v Ul. IV novembre 44 v Zdravščinah.

V PALAČI CORONINI CRONBERG na Drevoredu 20. septembra 14 v Gorici bo v soboto, 2. oktobra, ob 17.30 predstavitev in odprtje razstave mednarodnega slikarskega natečaja Dario Mulitch.



Šolske vesti

AD FORMANDUM sprejema vpise na tečaje iz Kataloga permanentnega izobraževanja: slovenščina (stopnji A1, A2), angleščina (stopnji A1, B1b), francoščina A1, španščina A1, Photoshop, ECDL start in splošno knjigovodstvo. Tečaje sofinancira Evropski socialni sklad. Kotizacija znaša 1evro/uro tečaja; informacije nudi tajništvo v Gorici, KBcenter, Korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, go@adformandum.eu, www.adformandum.eu.

»ENGLISH FOR HIGH-SCHOOL STUDENTS«: tečaj angleščine za dijake višjih srednjih šol bo na Sloviku v KBcen-

tru v Gorici vsako sredo od 17.15 do 18. ure (stopnja A2) in od 18. ure do 18.45 (stopnja B1); informacije: info@slovik.org, tel. 0481-530412, www.slovik.org. Pričetek 6. oktobra.

KOMUNIKACIJA V SLOVENSKEM JEZIKU: tečaj slovenščine za dijake višjih srednjih šol bo na Sloviku v KBcentru v Gorici vsak petek od 15. ure do 15.45; informacije: info@slovik.org, tel. 0481-530412, www.slovik.org. Pričetek 8. oktobra.



Izleti

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO Gorica priredi 8., 9. in 10. oktobra izlet na Pohorje. Prevoz z lastnimi sredstvi; prijave in informacije po tel. 0481-882079 (Vlado) v opoldanskem času.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo ob martinovem v soboto, 13. novembra, enodnevni avtobusni izlet v Spilimbergo in okolico; informacije in vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Ivica (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

ZDRUŽENJE »PIACEVOLMENTE CARSO« prireja vodene izlete po goriškem in doberdobskem Krasu z možnostjo degustacije pri lokalnih gostilničarjih: v nedeljo, 3. oktobra, izlet po doberdobskem ozemlju v odkrivanju krajev prve svetovne vojne (zbirališče ob 9.15 pri gostilni Peric na Poljanah); obvezne prijave po tel. 340-5569374 ali na curiosidinatura@libero.it (informacije na www.curiosidinatura.it).



Obvestila

AŠZ OLYMPIA GORICA začena športne dejavnosti za leto 2010-11: predšolska telovadba, ritmika, orodna telovadba, minyvolley, odbojka in športni ples; informacije in vpisovanje po tel. 335-5952551 (Damijana Češcut).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča članom, da bo v soboto, 9. oktobra, od 17. ure dalje v Bovcu revija upokojenskih pevskih zborov, na kateri bo nastopil tudi družbeni ženski pevski zbor. Na avtobusu je poleg pevk več prostih mest. Kdor se želi udeležiti revije, naj se čim prej obvezno prijavi po tel. 0481-390688 ali 0481-532092. Odhod iz Doberdoba ob 13. uri in nato iz Štandreža.

DRUŠTVO VIPAVA na Peči organizira tečaje modernega plesa hip-hop s trenerko Jelko Bogatec za otroke od 5. leta in za mlade do 14. leta starosti; informacije in vpisovanje po tel. 348-3047021 (Barbara).

KRUT obvešča, da bo goriški urad odprt ob torkih od 9. do 13. ure (tel. 0481-530927).

ŠPORTNO DRUŠTVO SOVODNJE prireja v telovadnici v Sovodnjah rekreacijsko telovadbo ob torkih in petkih med 21. uro in 22.30; prvo srečanje bo danes, 1. oktobra; informacije po tel. 0481-882195 ali 333-2677398 (Miriam).

SKD HRAST prireja tradicionalno dir-

ko z gorskimi kolesi Hrast bike slalom v soboto, 2. oktobra, ob 14.30 na travniku pred župnijsko dvorano v Doberdoba.

PLESNA ŠOLA LUNA LUNCA v organizaciji AŠZ Dom in Dijaškega doma Simon Gregorčič prireja plesne tečaje (jazz, jazz balet, pop, hip-hop in osnove break dance) za otroke, mlade in odrasle v Kulturnem domu v Gorici. Začetek plesnih vaj bo v ponedeljek, 4. oktobra; informacije v Kulturnem domu v popoldanskih urah (tel. 0481-33288).

AŠZ DOM GORICA prireja športno dejavnost za leto 2010-11: športni vrtec (s 4. oktobrom), motorika, košarka ter za fante in dekleta »cheerleading« in »pom-pon« ples; informacije po tel. 0481-33288 od ponedeljka do petka med 17. in 19.30.

DRUŠTVO JADRO IZ RONK prireja tečaj slovenščine za odrasle (50 ur po dve uri tedensko) od oktobra do maja na sedežu v Romjanu. Organizacijsko srečanje bo v ponedeljek, 4. oktobra, ob 20. uri na sedežu društva v Ul. Monte 6 Busi 2; informacije pri članih društva, v ronški knjižnici in v mladinskem informativnem središču v Trziču (Informagiovani) na Drevoredu sv. Marka 70 (tel. 0481-494656).

SLOVENSKA SKUPNOST sporoča, da bo v ponedeljek, 4. oktobra, ob 18. uri zasedala goriška sekcija. Sestanek bo potekal na goriškem sedežu stranke. Vabljeni še posebno vsi izvoljeni upravitelji. Ob 19. uri bo zasedalo še goriško pokrajinsko tajništvo.

OK VAL sporoča, da so se v telovadnici v Doberdoba začeli treningi minivolleya (letniki 2002/2003/2004), treningi under 12 dečki in deklice (letniki 1999/2000/2001) danes, 28. septembra, otroška telovadba za predšolske otroke od 3. do 5. leta v sredo, 6. oktobra. Treningi minivolleya bodo potekali ob ponedeljkih in četrtekih od 15. ure do 16.30, treningi under 12 dečki ob torkih in petkih od 15. ure do 16.30, under 12 deklice ob torkih in petkih od 16.30 do 18. ure, otroška telovadba ob sredah od 16. do 17. ure; vpisovanje in informacije po tel. 328-1511463 (Ingrid) ali okval@virgilio.it.

KD SOVODNJE vabi člane na redni občni zbor volilnega značaja, ki bo v Kulturnem domu v Sovodnjah v četrtek, 14. oktobra, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno martinovanje v nedeljo, 7. novembra, v Gonjačah (pri spomeniku); vpisovanje po tel. 0481-390688 ali 0481-532092.



Prireditve

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo potekal 1. in 2. oktobra posvet o Ivu Andriću. Danes, 1. oktobra, pričetek ob 17.30, v soboto, 2. oktobra, od 9. ure dalje, zaključek s predstavitvijo del bo ob 17.30.

GUGALNIK v izvedbi prosvetnega dru-

štva Štandrež in v režiji Jožeta Hrovata se bo zagugal v župnijski dvorani v Doberdoba v soboto, 2. oktobra, s pričetkom ob 20. uri. Večer sta priredila župnijski svet in SKRD Jezero iz Doberdoba; vstop prost.

ZDRUŽENJE UPOKOJENCEV CISL prireja v občinski dvorani v Mošu predavanje na temo zdravlja starejših oseb v soboto, 2. oktobra, ob 16. uri. Predavala bosta zdravnica Liliana Gonano in farmacist Giulio Moretti.

KRVODAJALCI SOVODNJE vabijo na praznovanje ob 33. obletnici delovanja v nedeljo, 3. oktobra: ob 9.30 zbiranje na trgu pred cerkvijo v Štandrežu, ob 10. uri maša, ob 11. uri polaganje venca v spomin padlim, ob 11.15 uradna slovesnost v Kulturnem domu Andreja Budala, ob 12.30 kosilo. V sklopu praznovanja bo v Sovodnjah v soboto, 16. oktobra, ob 19.30 dobrodela baklada za hospic »Via di Natale« pri CRO v Avianu.

PROSVETNO DRUŠTVO RUPA-PEČ IN GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA vabita na predstavitev knjige »Marko Vuk 1947-2004«. Zbornik bosta predstavila Marija Češcut in Jurij Paljk v torek, 5. oktobra, ob 20.30 na sedežu PD Rupa-Peč pod cerkvijo sv. Marka v Rupi.



Poslovni oglasi

PODJETJE IMPORT - EXPORT V GORICI išče fanta z vozniškim dovoljenjem za delo v komerciali. Curriculum poslati na imp_exp2010@hotmail.it



Mali oglasi

PRODAJAM domač krompir v Doberdoba; tel. 0481-78066.



Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdoba imajo ob petkih, sobotah in nedeljah odprto; tel. 0481-78125.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.00, Aldo Capparoni iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče; 11.00, Nevja Kukuljan vd. Perich (s pokopališča v Gradišču) v cerkvi na Rojcah in na glavnem pokopališču; 12.00, Giovanna De Mori vd. Gajer iz splošne bolnišnice v kapelo glavnega pokopališča.

DANES V PODGORI: 10.00, Nicolò Martines v cerkvi, sledila bo upepelitev.

DANES V RONKAH: 12.00, Barbara Trevisan por. Bortolotti (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 10.00, Alfredo Miani iz bolnišnice na pokopališču; 11.00, Bruno Perentin iz bolnišnice v cerkev Sv. Ambroža, sledila bo upepelitev.



GOSPODARSTVO - S tem se je pridružil bonitetni agenciji Standard & Poor's

Moody's je znižal bonitetno oceno Španije

Za to je navedla dva glavna razloga, in sicer šibko gospodarsko rast in poslabšanje javnih financ

MADRID - Ena vodilnih svetovnih bonitetnih agencij Moody's je včeraj znižala bonitetno oceno za dolgoročni državni dolg Španije z Aaa na Aa1. Španija je tako izgubila najvišjo možno bonitetno oceno za državni dolg, Moody's pa med razlogi navaja predvsem pričakovano šibko rast v naslednjih letih in vse bolj pešajočo javnofinančno moč države. Moody's je z odločitvijo končal dva meseca trajajočo revizijo španske bonitetne ocene, s tem pa se je pridružil bonitetni agenciji Standard & Poor's, ki je že aprila znižala bonitetno oceno za dolgoročni državni dolg Španije z AA+ na AA.

Tako Moody's kot Standard & Poor's sta med razlogi za poslabšanje ocene za španski državni dolg navedla pričakovano daljše obdobje šibke gospodarske rasti. Počasna rast bruto domačega proizvoda (BDP) bo namreč Španiji otežila delo pri konsolidaciji javnih financ, ki jih je svetovna finančna in gospodarska kriza močno prizadela.

"V naslednjih nekaj letih bo špansko gospodarstvo v povprečju najverjetneje raslo le po enodostotni stopnji," je zatrdila glavna analitičarka za Španijo pri Moody's Kathryn Mühlbronner. V drugih vodilnih evropskih gospodarstvih bo rast sicer prav tako šibka, a vseeno višja kot v Španiji. Moody's tako za Nemčijo za naslednjih nekaj let napoveduje 1,5- do dvodostotno povprečno rast, v Franciji naj bi bila 1,5-odstotna, v Veliki Britaniji pa dvodostotna.

Med razlogi za šibko gospodarsko rast Moody's navaja zahtevno prestrukturiranje španskega gospodarstva stran od pretirane odvisnosti od gradbeništva in nepremičninskega trga - ta se je med krizo zlomil, zaradi česar je počil premoženjski balon - k večjemu poudarku na proizvodnji in inovacijah. Prav tako bo po oceni bonitetne agencije velik izziv zmanjšati pregovornost togošpanskega trga dela, zaradi česar se država sooča z najvišjo brezposelnostjo v območju evra, ki je še posebej akutna med mladimi. Moody's sicer pozdravlja reforme trga dela, ki jih je Španija sprejela v zadnjih mesecih, a ti po njihovi oceni ne bodo dovolj.

Poleg tega agencija med gospodarskimi težavami Španije omenja še visoko zunanjo zadolženost, ki je posledica stalnega kopičenja zunanjetrgovinskih primanjkljajev in velikega poudarka na potrošnji. Še naprej bo imelo velike posledice tudi razdolževanje gospodinjstev in podjetij ter zmanjšanje obsega prenapljenega gradbenega sektorja. Kljub tem težavam Moody's priznava, da so bile španske oblasti zelo uspešne pri stabilizaciji bančnega sektorja, zaradi česar večjih težav ne vidijo.

Drugi bistveni razlog za znižanje bo-

V torek je bila v Španiji splošna stavka proti vladnim varčevalnim ukrepom; na sliki sindikalni shod v Madridu

ANSA



nitetne ocene pa je poslabšanje španskih javnih financ v času krize, ki jih bo država po oceni Moody's v kontekstu počasne rasti z veliko težavo konsolidirala. V agenciji sicer ocenjujejo, da bo državi naslednje leto javnofinančni primanjkljaj uspelo zmanjšati na šest odstotkov BDP, a nadaljnje zmanjšanje nazaj v okvirje pakta o stabilnosti in rasti bo terjalo ostrejšo prilagajanje. V Moody's sicer pozdravljajo španska prizadevanja in napore za brzdjanje tako državne kot regionalnih blagajn, a vseeno menijo, da Španiji na srednji rok načrtov ne bo uspelo uresničiti in se bo javni dolg pri okoli 80 odstotkih BDP stabiliziral šele leta 2014.

Obeti za španski državni dolg sicer ostajajo stabilni, oceno pa bi v Moody's lahko spet dvignili, če bo španska vlada predstavila verodostojno srednjeročno strategijo javnofinančne konsolidacije in če se bodo gospodarski obeti bistveno popravili.

Španske oblasti so v odzivu na znižanje ocene sporočile, da je ocena agencije Moody's "preveč pesimistična". "Ocena bonitetnih agencij niso vedno pravilne," je za radio Cadena SER dejala namestnica španskega premiera Maria Teresa Fernandez de la Vega in dodala: "Upam, da bomo najboljšo oceno, ki nam je sploh ne bi smeli odvzeti, kmalu dobili nazaj." V Madridu so ob tem napovedali, da bodo sprejeli dodatne ukrepe za sanacijo javnih financ. Ta proces še ni končan, je povedal državni sekretar na ministrstvu za gospodarstvo Jose Manuel Campa. (STA)

MJANMAR - Sporočilo vojaške hunte

Aung San Suu Kyi po volitvah prosta

YANGON - Mjanmarske oblasti so včeraj sporočile, da bodo po volitvah 7. novembra izpustile opozicijsko voditeljico Aung San Suu Kyi iz hišnega zapora. Nobelovi nagrajenki, ki je večino zadnjih 20 let preživela v hišnem zaporu, se bo kazen iztekla 13. novembra. Voditeljica na tokratnih volitvah, prvih po dveh desetletjih, ne bo smela kandidirati.

Njena Narodna liga za demokracijo (NLD) je leta 1990 prepričljivo zmagala na volitvah, a ji vojaška hunta, ki Mjanmaru vlada že pol stoletja, nikoli ni dovolila prevzeti oblasti. Večino od zadnjih 20 let je opozicijska voditeljica preživela v zaporu in hišnem priporu.

Volitve v Mjanmaru bodo po napovedih vojaške hunte potekale 7. novembra, 65-letna Aung San Suu Kyi pa na njih ne bo smela sodelovati, ker se ji bo 18-mesečna kazen hišnega zapora iztekla šele pet dni kasneje. Zapor si je prislužila zaradi vdora nekega Američana na njeno posest, s čimer je

AUNG SAN SUU KYI

ANSA



po odločitvi sodišča prekršila tedanje kazni hišnega zapora.

Na volitvah sicer ne bo sodelovala niti stranka NLD, ki je bila sredi septembra celo razpuščena skupaj s še devetimi strankami. Stranka je sicer prenehala delovati že maja, ko je sporočila, da bo zaradi nepoštenih pravil bojkotirala volitve.

Razpuščene stranke ne bodo mogle kandidirati na novembrskih volitvah, ki bodo prve po dvajsetih letih. Na dogajanje pa so se že odzvali v mednarodni skupnosti in ocenili, da volitve na tak način ne bodo poštene. (STA)

Ekvador pretresa upor vojske in policije

QUITO - Ekvador je včeraj pretresel upor pripadnikov tamkajšnje vojske in policije, ki so protestirali zoper odločitve ekvadorske narodne skupščine, da zniža prispevke k njihovim plačam. Policisti so zasedli največjo policijsko poslopje v prestolnici Quito, vojska pa je zasedla pristajalne steze tamkajšnjega mednarodnega letališča.

Lokalni mediji že poročajo o plenjenju in ropanju, ki se je iz prestolnice razširilo po državi. Zaprtih je bilo več cest, odpovedali so številne lokalne in mednarodne lete ter zaprli banke, saj so policisti zapustili svoja delovna mesta na ulicah, letališčih in drugih ustanovah. Okoli tisoč policistov je zasedlo največjo policijsko poslopje v prestolnici, kjer je uporniške policiste poskušal nagovoriti tudi predsednik Rafael Correa, vendar so ga policisti pričakali z vedri vode. Predsednik Correa je kljub temu poudaril, da odločitve ne bodo umaknili.

Umrli ameriški filmski igralec Tony Curtis

WASHINGTON - V 86. letu starosti je umrl ameriški igralec Tony Curtis. Nastopil je v blizu sto filmov. Najbolj znan je bil po vlogi v filmu Nekateri so za vroče. Novico o igralčevi smrti je potrdil tiskovni predstavnik njegove hčere, prav tako igralka Jamie Lee Curtis.

Tony Curtis se je rodil v newyorški četrti Bronx. Za oskarja za najboljšo moško vlogo je bil nominiran za vlogo v filmu Beg v verigah v režiji Stanleyja Kramerja iz leta 1958. V tem filmu je upodobil pobeglega zapornika, soigralec mu je bil Sidney Poitier. Posebno je bil znan po klasiki Billyja Wilderja nekateri so za vroče iz leta 1959, kjer je imel eno od glavnih vlog, ob Marilyn Monroe in Jacku Lemmonu.

Madžarska tiskovna agencija MTI v novici o Curtisovi smrti poudarja, da je bil Curtis madžarskega rodu, na svet pa je prišel kot Bernard Schwarz.

Znanstveniki odkrili planet, podoben Zemlji

WASHINGTON - Ameriški znanstveniki so morda odkrili planet zunaj našega sončja, ki bi bil lahko primeren za življenje. Kot je v sredo sporočila ameriška vesoljska agencija Nasa, so astronomi univerze v Kaliforniji odkrili planet na površju katerega bi lahko bila tekoča voda. Planet, ki so ga poimenovali Gliese 581g, je precej podoben Zemlji. Planet kroži okoli zvezde Gliese 581, ki je 20 svetlobnih let oddaljena od Zemlje in leži v ozvezdju tehtnice. Zvezdo obkroži v 37 dneh in leži v pasu, ki omogoča obstoj tekoče vode, kar bi bilo primerno za razvoj življenja. Je okoli 20 do 40 odstotkov večji od Zemlje, njegova masa pa je enaka tri- do štirikratni masi Zemlje. (STA)

BOSNA IN HERCEGOVINA - Politično okolje je 15 let po Daytonu še vedno razdeljeno na podlagi etnične pripadnosti

Nedeljske volitve po vsej vernetnosti ne bodo prinesle novosti, čeprav jih država nujno potrebuje

SARAJEVO - V Bosni in Hercegovini bodo v nedeljo splošne volitve. Kljub drugačnim pričakovanjem mednarodne skupnosti volitve najverjetneje ne bodo prinesle večjih sprememb, čeprav jih država nujno potrebuje, če si želi zagotoviti razvoj ter napredovati na poti v EU. V državi se niso pojavile nove pomembnejše stranke, ki bi lahko bistveno vplivale na spremembe v političnem okolju, ki 15 let po Daytonu še vedno ostaja razdeljeno na podlagi etnične pripadnosti.

Potem ko je na lokalnih volitvah leta 2008 prvič nastopila Naša stranka (NS), se je nedavno oblikovala le še nova Zveza za boljšo prihodnost BiH (SBB BiH) medijskega tajkuna Fahrudina Radončiča, ki naj bi po navedbah instituta Ifimes pomenila srednjo pot med Stranko za BiH (SBBiH) Harisa Silajdžića in Stranko demokratske akcije (SDA) Sulejmana Tihića.

Večjih sprememb ne napovedujejo niti zadnje javnomnenjske ankete. Anketa agencije Ipsos s konca avgusta kaže, da Socialdemokratska stranka BiH (SDP BiH) Zlatka Lagumdžije in Stranka neodvisnih socialdemokratov (SNSD) premiera Republi-

ke srbske Milorada Dodika uživata največjo podporo volivcev. Sledita ji bošnjaška Stranka demokratske akcije (SDA) in hrvaška stranka HDZ BiH.

Dodiku se kljub vztrajanju pri napovedih o možnosti "odcepitve" Republike srbske, ki jo mednarodna skupnost obsoja, med 19 kandidati obeta izvolitev za predsednika Republike srbske. Tudi na volitvah članov predsedstva BiH bi večina vprašanih med 20 kandidati glasovala za sedanje tri člane. Tako se znova obeta izvolitev hrvaškega člana Željka Komšića (SDP BiH), bošnjaškega Harisa Silajdžića in srbskega Nebojše Radmanovića (SNSD).

Te volitve bodo sicer prve, na katerih bo lahko volila generacija, rojena ob začetku vojne v BiH leta 1992, zato je tudi visoki predstavnik mednarodne skupnosti v BiH Valentin Inzko v pozivih prebivalcem na udeležbo na volitvah predvsem nagovarjal mlade. A vprašljivo je, če bi tudi njihova bolj množična udeležba prinesla kake novosti, saj izbirajo med "starimi kandidati". Tako je nevaldna organizacija Centri državljskih pobud (CCI) pred dnevi v poročilu, v katerem

je opozorila na katastrofalno slabe rezultate oblasti v sedanjem mandatu na ravni Federacije BiH, navedla, da od 116 poslancev na volitvah tokrat ne kandidira le 22 poslancev, čeprav je parlament Federacije BiH v štirih letih uresničil le 20 odstotkov načrtovanega. Podobno porazni so tudi podatki o izpolnjevanju obljub strank.

Zaradi nesoglasij med konstitutivnimi narodi v državi niso bile uvedene številne reforme, nujne za pospešitev približevanja EU. Tako zaradi sporov med Bošnjaki, Hrvati in Srbi ni bil sprejet zakon o izvedbi prvega popisa prebivalstva po letu 1991 niti zakon o državnih lastninah.

BiH ni izpolnila niti zahteve Evropskega sodišča za človekove pravice, naj sprejme ustavni zakon, ki bi na tokratnih volitvah omogočil kandidiranje predstavnikom vseh narodov, ne le treh konstitutivnih.

Kljub drugačnim pričakovanjem se tudi pri reformi ustave iz leta 1995 niso premaknili niti za ped, čeprav so spremembe nujne za zagotovitev bolj funkcionalnih in učinkovitih struktur oblasti v državi, ki bi omogočile približevanje EU.

Zaradi neizpolnjenih pogojev se ni ukinjen urad visokega predstavnika mednarodne skupnosti v BiH, čeprav so ukinili napovedovali že leta 2007. Inzko je tako pred dnevi dejal, da ukinitve urada ni več "nujen pogoj" za vložitev kandidature BiH za članstvo v EU, ter napovedal, da bo BiH, ki na poti v EU resno zaostaja za drugimi državami z območja nekdanje Jugoslavije, v povezavo lahko vstopila šele leta 2020 in ne 2014, kot so mislili nekateri. Inzko obenem opozarja, da je v državi več kot pol milijona brezposelnih in da so se ob svetovni finančni krizi zaradi slabega političnega ozračja drastično skrčile tuje investicije, v prvem letošnjem polletju za kar 41 odstotkov.

Se pa morda BiH še letos obeta odprava vizumov za vstop v države EU. Potem ko je Evropska komisija ocenila, da tako kot Albanija izpolnjuje vse pogoje za odpravo vizumov, je sedaj odločitev v rokah članic EU, ki naj bi o tem odločale novembra. Zaradi zadržanosti nekaterih članic, tudi Francije in Nemčije, pa je še negotovo, kako hitro bo unija odločitev sprejela.

V nedeljo bo sicer 3,12 milijona volilnih upravičencev za štiriletni mandat volilo poslance spodnjih domov parlamentov BiH in obeh entitet ter tričlansko predsedstvo BiH. Od tega jih bo okoli 30.000 glasovalo v 22 državah v tujini. Od skupaj 42 poslancev spodnjega doma parlamenta BiH dve tretjini poslancev izvolijo v Federaciji BiH, tretjino pa v Republiki srbski.

V Federaciji BiH, ki ozemelsko obsega 51 odstotkov države, bodo poleg tega volili 98 poslancev spodnjega doma parlamenta te entitete in deset kantonalnih skupščin. V manjši od entitet, Republiki srbski, pa bodo ob 83-članskem parlamentu volili tudi predsednika in dva podpredsednika entitete.

Gre za druge volitve po vojni, ki jih organizirajo same oblasti BiH. Volilni upravičenci bodo lahko izbirali med 8730 kandidati 39 strank in 11 koalicij, nastopilo bo tudi 11 neodvisnih kandidatov. Potek volitev bodo ob domačih med drugim nadzirali tudi opazovalci Ovsjeja in Sveta Evrope. Volišča bodo odprta od 7. do 19. ure.

Vesna Rojko (STA)



Šport

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
sport@primorski.eu

Primorski
dnevnik



»Preveč let spremljamo finalni nastop kot gledalci, zato je naš cilj jasen. Na tem svetovnem prvenstvu želimo odigrati finale, ne zadovoljujemo se z uvrstitvijo v polfinalno fazo, čeprav se zavedamo, da bo že to težko doseči,« je bojna napoved trenerja italijanske odbojbarske reprezentance Andree Anastasija pred pričetkom druge faze svetovnega prvenstva v Italiji. »Azzurri« se bodo danes v Anconi pomerili z Nemčijo, tekma pa bo najbrž odločilna za prvo mesto v skupini proti Nemčiji. Nemčija, ki je v tržaški skupini 1. kroga, zasedla tretje mesto, je namreč včeraj odpravila Portoriko z glatkim 3:0. Nemci bodo za Italijane resen tekmeec, predvsem bodo morali ustaviti njihovega korektorja madžarskega rodu Grozerja. Argentinski trener Nemcev Lozano, ki je dolgo let delal v Italiji, s Sisleyjem iz Trevisa pa tudi osvojil naslov državnega prvaka, dobro pozna italijanske igralce, svojim pa skuša vcepiti svojo temperamentnost. Za zdaj se to najbolj pozna v polju, saj so nemški igralci Steuerwald, Andrae in plavalasi libero Tille v vrhu statističnih lestvic obrambe. Italija bo tekmo z Nemci najbrž začela s postavbo Vermiglio, Fei, Mastrangelo, Biarelli, Savani in Parodi, čeprav se kotacije Mateja Černica po njegovem nastopu proti Iraku precej dvigajo.

Jutri čaka »azzurre« še tekma proti Portoriku, njen najnavečnejši igralec pa je tolkač Soto, ki je na lestvici 1. faze po številu doseženih točk na 3. mestu (62).

Da je bila kvalifikacijska skupina v Trstu ena najboljših, kaže tudi včerajšnja prepričljiva zmaga Srbije proti Kubi s 3:1 v tekmi skupine H v Milanu. Miljković, ki se je v dvorani Palatrieste zdel povsem zunaj forme, je dosegel 19 točk z 59% realizacijo v napadu, Kovačević je prispeval 17, Janić pa 12 točk. Razplet v Milanu neko potrjuje sum, da se Srbi v Trstu morda niso najbolj potrudili, ker niso hoteli biti prvi v skupini.

So pa zato Poljaki v tekmi skupine N v Anconi gladko klonili pred Brazilijo.

Zanimiv je tudi podatek o gledanosti tekem. Zaenkrat je v 2. fazi povsod manj gledalcev kot na tekmah 1. faze (na tekmi Srbije in Kube jih je bilo le nekaj več kot 2.000), kar je treba pripisati tudi dejstvu, da se tekme zdaj odvijajo ob delavnikih.

ODBOJKA - Italija danes v prvi tekmi 2. faze SP

Proti Nemčiji je že odločilno

Srbija proti Kubi pokazala drugačen obraz kot v Trstu - Poraz Poljakov



Srbi so včeraj proti Kubi pokazali bistveno boljšo igro kot na tekmah v Trstu

KROMA

Mariborski navijači uničevali stole na Stožicah

LJUBLJANA - Večni derbi med Olimpijo in Mariborom (0:1) je na novem stadionu v Stožicah sicer minil brez večjih izgredov navijačev, vendar pa so ti stali zvesti svoji tradiciji in so po tekmi naredili kar nekaj škode. Med samo tekmo sta se navijaški skupini obnašali skoraj vzorno, odjeknilo je le nekaj močnih pirotehničnih sredstev, Viole pa so za nekaj časa zapustile predviden ograjen prostor. Po koncu tekme mariborski navijači niso hoteli takoj domov, za slovo pa so polomili nekaj plastičnih stolov in jih pričeli metati na redarje ter policiste. Kasneje so prišli do spodnjega roba tribune in se začeli pretepali z redarji.

VRNIL SE BO - V sredo je v Italiji umrl Giuseppe Ancelotti, oče znanega italijanskega trenerja Carla, ki pa se bo takoj po sobotnem pogrebu vrnil v London na nedeljsko tekmo moštva proti Arsenalu.

KDAJ POD NOŽ - V Motegiju na Japonskem bo konec tedna dirka za motociklistično SP, ki jo je aprila preprečilo bruhanje islandskega vulkana Eyjafjall. Valentino Rossi, ki zaradi bolečin v rami dosegal zadnje čase slabe rezultate, še ne ve, kdaj se bo operiral. »Raje čimprej, je povedal, želim pa končati nastope v Yamahi s kakim uspom,« je dejal.

GAY BASKET - Legendarni bolonjski košarkarski klub Virtus bo podprl delovanje moštva Boga Basket, prvega italijanskega košarkarskega moštva homoseksualcev. Virtus Bologna bo moštvu nudil brezplačno telovadnico za treninge in organiziral tudi mednarodni turnir.

Skupina G (Catania)

Včeraj: Portoriko - Nemčija 0:3 (22:25, 22:25, 18:25). Danes ob 21.00 Nemčija - Italija, jutri ob 21.00 Italija - Portoriko.

Skupina I (Catania)

Včeraj: Rusija - Egipt 3:0 (25:21, 25:17, 25:18). Danes ob 17.00 Španija - Rusija, jutri ob 17.00 Egipt - Španija.

Skupina H (Milan)

Včeraj: Kuba - Srbija 1:3 (25:16, 19:25, 22:25, 19:25). Danes ob 17.00 Mehika - Kuba, jutri ob 17.00 Srbija - Mehika.

Skupina M (Milan)

Včeraj: Francija - Argentina 1:3 (25:16, 17:25, 23:25, 21:25). Danes ob 21.00 Japonska - Francija, jutri ob 21.00 Argentina - Japonska.

Skupina L (Ancona)

Včeraj: ZDA - Češka 0:3 (19:25, 22:25, 22:25). Danes ob 21.00 Kamerun - ZDA, jutri ob 17.00 Češka - Kamerun.

Skupina N (Ancona)

Včeraj: Poljska - Brazilija 0:3 (16:25, 20:25, 20:25). Danes ob 17.00 Bolgarija - Poljska, jutri ob 21.00 Brazilija - Bolgarija.

NOGOMET - Evropska liga

Uspešen krog za italijanska moštva



Po голу Cavanija v 97. minuti so igralci Napolija dobesedno pobesneli

ANSA

KOLESARSTVO - Španski zmagovalc Toura 2010 padel na kontorli dopinga

Contador zavrača očitke

Na testu 21. julija našli prepovedan klenbuterol - »To stvar sem lahko zaužil le nevede, s hrano«

SP - Kronometer

Cancellara se je vpisal v zgodovino

MELBOURNE - Švicar Fabian Cancellara je ubranil naslov svetovnega prvaka v kronometru. V avstralskem Geelongu je na skoraj 46 km dolgi dirki za dobro minuto prehitel Britanca Davida Millarja, bron je osvojil Nemec Tony Martin (+1:12). Edini slovenski udeleženec Jani Brajkovič, ki je nastopil bolan, je zasedel 20. mesto (+ 4:04). Cancellara je osvojil že svoj četrti naslov svetovnega prvaka v kronometru v zadnjih petih letih (2006, 2007, 2009 in 2010), s čimer se je vpisal v zgodovino kronometra. Doslej še nobenemu tekmovalcu ni uspelo zmagati štirikrat, trikrat je bil najboljši Michael Rogers (četrti naslov je lovil v Geelongu, a je zasedel le peto mesto), dvakrat pa Nemec Jan Ullrich.

Cancellara ali Spartak, kot je njegov vzdevek, je še enkrat demonstriral svojo »živalsko« moč nog. Že pri prvem vmesnem času je dal tekmeccem jasno vedeti, da mu lahko novo zmago preprečita le padec ali okvara kolesa. V drugem krogu - tekmovalci so vozili dvakrat po 22,9 kilometra ali skupno 45,8 kilometra, je sicer imel nekaj težav, saj se je komaj izognil ogradi, a manjša izguba časa mu ni preprečila, da se je še enkrat več poigral s tekmeccem.

MADRID - Trikratni zmagovalc kolesarske dirke po Franciji Španec Alberto Contador si je na letošnji dirki po Franciji pomagal s prepovedanimi poživili. Eden od dopiškkih testov, izveden 21. julija na prost dan dirke, je pokazal, da je zmagovalc Toura 2010 jemal prepovedano snov klenbuterol. Kolesar je na tiskovni konferenci očitke. »Sem žrtev zastrupitve s hrano. Krivo je meso, kupljeno v Španiji in med Tourom pripeljano v Francijo,« se je odzval Contador. Vsebinska klenbuterola, ki odpravlja težave z dihanjem pri astmatikih, uporabljajo pa ga tudi za izgorevanje maščob in večanje mišične mase, je bila v Contadorjevem vzorcu izjemno majhna: 400-krat manjša od tiste, ki bi jo morali protidopinski laboratoriji zaznati ob pregledu.

Zaradi klenbuterola je bilo kaznovanih že veliko športnikov, veliko pa se jih je izgovarjalo prav na zastrupitev s hrano. Klenbuterol se nezakonito uporablja tudi v živinoreji, saj pospešuje rast mišične mase pri živalih, shranjuje pa se v jetrih in mišicah.

Vendar pa bi moral športnik zaužiti nenormalno velike porcije mesa, da bi se omenjeno poživilo poznalo pri testu, je prepričan športni zdravnik pri britanski veslaški reprezentanci Andrew Franklyn-



Miller. Omenjeni zdravnik ne verjame, da bi se kolesar na predvečer napore gorske preizkušnje basal z rezki. Nasprotno, večina kolesarjev, ker je meso težko prebavljivo, uživa hrano bogato z ogljikovimi hidrati, večinoma testenine.

Svojo nedolžnost Contador dodatno poudarja z dejstvom, da je imel med Tourom kopico dopiškkih kontrol in bil pozitiven le na eni.

Strokovnjak Michael Audran, ki sodeluje s svetovno protidopinsko agencijo (WADA), pravi, da je količina prepovedane snovi odkrita v Contadorjevem vzorcu tako majhna, da ne verjame, da je kolesar kršil protidopinska pravila in sistematično zlorabljal poživila.

Odzvala se je tudi že Mednarodna kolesarska zveza. Njeni predstavniki, zbrani so v avstralskem Geelongu, kjer poteka svetovno prvenstvo, so Španca začasno suspendirali, pač v skladu s pravilnikom UCI, a je Contador letošnjo sezono tako ali tako že končal.

Če bo UCI potrdil sum, bo Contador drugi kolesar, po Američanu Floyd Landisu 2006, ki bi mu zaradi dopinga odvzeli naslov zmagovalca na Tou-ru. Naknadno bi zmagovalc postal Luksemburčan Andy Schleck, ki je zasedel drugo mesto.

RIM - Nastopi italijanskih moštev v evropski ligi so bili v znamenju razburljivosti. Najbolj velja to za tekmo Napolija v Bukaresti proti Steau. Romunsko moštvo je namreč po 16 minutah že vodilo s 3:0, kljub temu pa se je tekma končala brez zmagovalca. Preporod Napolija je že minuto pred koncem prvega polčasa z zadetkom napovedal Vitale, vendar so gostje na 2:3 znižali nato šele v 28. minuti drugega polčasa, ko je zadel Hamsik. Kazalo je, da bodo Romuni kljub temu zmagali, vendar je Cavani naposled le izenačil in to kar v sedmi minuti sodnikovega podaljška! Težko pa bi Napoli dosegel ugoden izid, če ne bi Steaua celo uro igrala z igralcem manj, kajti Kapetanos je s peswto udaril Santacroceja.

Še bolj uspešna je bila Sampdoria, ki je z golom Pazzinija v 18. minuti prvega polčasa premagala madžarski Debrecen. Gol je padle po enajstmetrovki. Genovežani niso igrali najbolje, imeli pa so še nekaj pol priložnosti.

Koristno točko je osvojil Juventus na težkem gostovanju v Manchesteru proti Mancinijevemu Cityju. Goste so povedli v 12. min. s strelom od daleč Iaquinta, že v 37. min. pa je izenačil Adam Johnson s strelom znotraj kazenskega prostora.

Uspešen je bil tudi Palermo, ki je strl odpor švicarskega Lausanneja s strelom z glavo Migliaccia v 79. minuti.

Za Palermo nista mogla igrati mlada slovenska reprezentanta Bačinovič in Iličič. Ker sta v tem pokalu že nastopila za Maribor, bosta tekme svojih novih soigralcev v sicilskem moštvu do konca sezone lahko spremljala le s tribun.



ROKOMET - Tržaški klub, kljub napredovanjem, še vedno »le« v A1-ligi

»Vztrajamo, ker smo zaljubljeni v rokomet«

Trener Marco Bozzola napoveduje boj za vrh - »Najboljši nakup? Ivan Kerpan«

Z nedeljskim gostovanjem v Mestrah bodo rokometiški tržaškega kluba Pallamano Trieste začeli tretjo sezono v drugoligaškem prvenstvu A1-lige. Trst, ki je bil 17-krat državni prvak, najvišjo državno ligo pogreša od konca sezone 2006-07, ko je predsednik Giuseppe Lo Duca zaradi finančnih težav napovedal odpoved elitni A-ligi. Tržačani so znova začeli iz A2-lige in nato napredovali v A1-ligo. V naslednjih dveh sezonah so rdeče-beli na igrišču obakrat napredovali v najvišjo ligo. Prav tolikokrat pa so se ji znova odpovedali. Razlog je vedno isti: finančne težave. Tržaški klub bi za igranje na najvišjem nivoju potreboval dodatna finančna sredstva. Kljub temu pa ...

»Mi se ne predamo. Tudi v najhujših trenutkih je treba najti nekaj pozitivnega. Igranje v nižjih ligah nam je v zadnjih sezonah omogočilo, da smo pomladili ekipo in smo dali priložnost, da se izkažejo igralci, ki so zrastle v našem mladinskem sektorju,« meni trener tržaške članske ekipe Marco Bozzola.

Vodstvo tržaškega kluba v vseh teh letih ni nikoli vrglo puške v koruzo in se je vsakič pobralo na noge.

To je v našem DNK-ju. Društvo sestavljajo osebe, ki so zaljubljene v rokomet.

V novi sezoni boste bržkone znova merili visoko?

Letošnja A1-liga bo zelo kakovostna. Kar nekaj ekip se je okrepilo: Bologna, Pressano pa tudi Meran. Pred vsemi bi



Trener Marco Bozzola (zgoraj) in prizor z letošnjega memoriala Cumbat

KROMA



moral biti Pressano. Prepričan sem, da se bomo za zgornji del lestvice borili tudi mi.

Letos ne bo play-offa.

Zveza je spremenila pravilnik in v višjo ligo bosta napredovali prvi dve ekipi. Zaradi tega bo boj med sezono ostrejši. V prihodnji sezoni želi zveza povečati število ekip v elitni A-ligi. Letos jih je enajst, v prihodnji sezoni pa naj bi jih bilo štirinajst. V nižjo ligo bosta izpadli dve ekipi.

Katere so hibe in katere vrline ekipe?

Mogoče smo nekoliko neizkušeni, saj - kot sem že prej omenil - imamo zelo mlado ekipo. Pred kratkim smo vzeli še 18-letnega Izolčana Di Narda. Lahko smo ga registrirali, ker ima dvojno državljanstvo. Priznati moram, da smo na nekaterih igralnih mestih slabo pokriti. Nasprotniki bomo skušali presenetiti s hi-

trimi protinapadi, saj imamo zelo čvrste igralce.

V članski ekipi imate kar nekaj slovensko govorečih igralcev. Trije, Ivan Kerpan, David Sedmach in Mitja Cernich, so iz tržaškega konca.

Ivan Kerpan (letnik 1990) je bržkone naš najboljši letošnji nakup. Pravzaprav se je Ivan vrnil k nam, potem ko je pri Alabardi okrevljal po hujši in daljši poškodbi. Sedmach (1990) v zadnjih časih manj trenira zaradi študijskih obveznosti. Vsekakor tudi nanj resno računamo. Cernich (1993) pa je dejansko še mladinec in bo igral na dveh frontah. Mitja je zelo perspektiven igralec, fizično močan.

Ali boste tudi letos z mladinskimi ekipami nastopali v slovenskih prvenstvih?

To je za nas velika prednost. Razdaje so krajše in se lahko merimo z močnejšimi nasprotniki. V Sloveniji je rokomet zelo razširjen in cenjen. Z igranjem v Sloveniji imajo naši igralci možnost, da napredujejo in se izboljšajo, čeprav večkrat visoko izgubljam.

Slovenski igralci med seboj v glavnem komunicirajo v slovenščini. Trener Marco Bozzola je tudi na to pripravljen.

Moja žena je Slovenka in moja otroka obiskujeta slovenske šole. Doma sem se hočeš nočeš nekaj naučil. Sicer ne govorim slovensko, a razumem dovolj, tako da morajo fantje paziti, kaj govorijo (smeh).

Jan Grgič

Zamejski Slovenci pomemben člen ekipe Pallamano TS

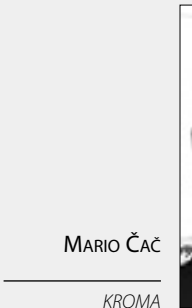
Klub predsednika Giuseppeja Lo Duce že od nekdaj zaupa slovenskim rokometišem in trenerjem. Tako s te strani nekdanje meje, kot iz Slovenije. Še do pred nekaj sezonami je pomembno vlogo igral Marko Sardoč, naš rokometiš iz Prečnika. Letos sestavljajo slovenski delež Križana Ivan Kerpan in David Sedmach ter Tržačan Mitja Cernich.

»Slovensko ekipo« dopolnjujejo rokometiški z Obale Matej Zaro, Jan Radjokovič in Matej Nadoh. Trenerju Bozzoli obenem pomaga kondicijski trener, Tržačan Mario Čač, ki s člansko ekipo trenira ob ponedeljkih in torkih. »S tržaškim rokometnim klubom pravzaprav sodelujem že deset let. V glavnem sem doslej pomagal pri rehabilitaciji igralcev. Od letos pa so me zaprosili, če bi jim pomagal kot kondicijski trener,« je dejal Čač med našim obiskom na treningu moštva (Sedmachu ni bilo). Ivan Kerpan je (pred leti je že oblekel dres državne mladinske selekcije), kot je povedal trener Bozzola, prava pridobitev za tržaški klub. »Fizično sem končno okrevljal in upam, da bom letos imel večjo minutažo. Na nekaterih pokalnih tekmah se je že pokazalo, da mi bodo letos zaupali. Drugače pa sem prepričan, da bomo lahko letos ciljali na visoka mesta v ligi,« pravi Kerpan, ki na tržaški univerzi obiskuje drugi letnik inženirstva. Mitja Cernich, ki obiskuje četrti letnik tržaške višje srednje šole Jožef Stefan (elektronska smer), je najmlajši član moštva. »Letos treniram s člansko ekipo, v glavnem pa bom igral z mladinci. Vsekakor bi rad odigral tudi kako tekmo v A1-ligi. Maksimalno se bom potrudil, tako da bom prepričal trenerja Bozzola,« je napovedal ambiciozni Cernich, ki je že nastopil tudi z državno mladinsko reprezentanco. (jng)



MITJA CERNICH

KROMA



MARIO ČAČ

KROMA



IVAN KERPAN

KROMA



DAVID SEDMACH

KROMA

NOGOMET Kazni in globa za Vesno

Kot je bilo pričakovati bo morala Vesna po nedeljskem »vročem« koncu tekme promocijske lige proti Caporiaccu plačati kazni zaradi reakcije razjirjenih navijačev. Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je namreč kriškemu društvu naprlila 100 evrov kazni in »zdesetkala Vesnino« klop. Trener Novica Nikčević je bil namreč diskvalificiran do 19. oktobra, spremljevalec ekipe Giancarlo Zoffoli pa celo do konca oktobra! Oba naj bi žalila sodnika, trenerja pa naj bi nekateri njegovi igralci celo fizično zadrževali. Juventina je nedeljsko tekmo končala le z osmimi igralci, Diego Mainardis, Stefano Secl in Lorenzo Sellan pa bodo morali zaradi izključitve mirovati le en krog. S prepovedjo igranja za dva kroga pa je bil diskvalificiran Denis Ravalico, nogometaš proseškega Primorja.

Tržaška zveza obenem vabi 5. oktobra ob 19.30 na predavanje Maria Adamica o tem, kako pridobiti naziv »Scuola Calcio« in o analizi uradnega sporočila številka ena. Srenaje je namenjeno vsem, hkrati pa je obvezno za najmanj enega trenerja in enega odbornika društva, ki delujejo kot šolski center. Srečanje bo v dvorani Olimpia pri CONI-ju.

GORSKO KOLESARSTVO - SK Devin

Dirka v Medji vasi za vse mlade kolesarje

V nedeljo ob 15.00 - Devinovi kolesarji na tekmi v Pertegadi

SK Devin organizira v nedeljo, 3. oktobra Dirko z gorskimi kolesi v Medji vasi v sklopu praznika »Konji in Vonjave Mošta«. Tekmovanje z gorskimi kolesi je namenjeno vsem mladim kolesarjem, od 4. do 18. leta starosti, ki se bodo razdeljeni po starostnih kategorijah pomerili na lažji gimkani.

Zaradi zaprtja cente bo zbirališče vseh tekmovalcev v Štivanu od 12.00 do 13.30, od koder bo kombi odpeljal kolesa do travnika. Prijave bodo zbirali ob 14.00 na travniku pod vasio, predvideni start pa bo ob 15.00. SK Devin bo po tekmi nagradil s pokalom prvouvrščenega vsake kategorije, pokal bodo prejeli tudi najmlajši in najmlajša udeležnika, vsi tekmovalci do 11. leta pa bodo nagrajeni s spominsko kolajno.

Dirko prireja SK Devin v sodelovanju s ŠŠKD Timava.

Prejšnji konec tedna so Devi-

novi gorski kolesarji tekmovali v Pertegadi, kjer je krajevni klub Latitana priredil 3. Trofejo Junior Cross. Tekmovalo je 178 kolesarjev, ki so se zagnano podali po blatni progi. V vseh kategorijah so devinovci potrdili uspehe prejšnjih tekem. Poudariti je treba zmago Tristana Taverne v kategoriji G2 in uspeh nevčlanjenih kolesarjev Devina, ki so nastopali prvič v deževnem dnevu.

Vrstni red: G1: 5. Luka Sedmak (nevčlanjen-Devin), G2: 1. Tristan Taverna (Devin); 4. Peter Chenda (Mladina-Devin-nevčlanjen); 15. Ivan Ferfaglia (nevčlanjen), G3: 7. Jan Godnič (nevčlanjen-Devin), G4: 14. Max Zannier (Devin); 15. Jan Sedmak (nevčlanjen-Devin); 19. Maja Chenda (Mladina-Devin-nevčlanjena). Naraščajniki: 4. Erik Mozan (Devin); 8. Peter Sossi (Devin).

KOŠARKA - Državno prvenstvo under 19

Jadran ZKB se je Tržičanom dobro upiral

Falconstar – Jadran Zadržna kraška banka 81:74 (17:21, 45:36, 63:60)

JADRAN: Bernetič 18, Floridan 22, Sacher 11, Dellisanti 1, Škerl 11, Batich 7, Sorice 4, Kraus, Ban, Daneu, Longo, Moscati, trener Walter Vatovec.

V vnaprej odigranem srečanju tretjega kroga so jadrancovi v Tržiču nudili oster odpor solidnim domačinom, kljub temu, da je zaradi bolečin v kolenu vso tekmo odsedel prvi mož Borut Ban, ki je utrpel udarec v pogačico na prejšnji tekmi proti Snaideru. V primerjavi z videmskim nastopom so Floridan in soigralci zapustili bistveno boljše vtis, saj so nastopili samozavestno in so večji del srečanja igrali povsem enakovredno z nasprotnikom. Kot je dejal trener Vatovec (ki sta ga povprečna sodnika prenašljeno izključila sredi druge četrtine), sta se v vrstah gostiteljev odlikovala sijajna letnika 1994 Candussi (neustavljiv pod košema) in Turel, ki sta tudi kadetska reprezentanta. Kljub vsemu so se še v končnici gostje zmogli približati tekmeccem na same štiri točke razlike, tu pa so zgrešili

NOGOMET - Jutri

Triestina potrebuje zdaj tudi kako zmago

Pri Triestini se pripravljajo na jutrišnjo tekmo proti Crotoneju. Gre za odlično priložnost, da si Iaconijevi varovanci priigrajo drugo zmago v sezoni. Tržačani so v zadnjih tednih iztržili nekaj pozitivnih rezultatov, a je šlo v glavnem za neodločene izide, ki bolj koristijo s psihološkega vidika kot s praktičnega. Kljub temu, da je Triestina v šestih krogih le enkrat izgubila, deli na lestvici 13. mesto in ima le dve točki prednosti nad 20. uvrščeno ekipo. Glede na vse težave, ki so jih Tržačani imeli med poletjem, pa je začetek prvenstva celo rahlo nad pričakovanji.

V taboru Triestine se sprašujejo, katero ekipo bomo videli jutri na Roccu (pričetek ob 15. uri): tisto, ki je v prvem polčasu v Modeni odigrala povsem podrejeno vlogo in se ni niti enkrat nevarno približala nasprotnikovim vratom, ali tisto, ki je v drugi polovici tekme nadoknadila dva gola zaostanka, pokazala zvrhano mero požrtvovalnosti in verjela vse do zadnjega trenutka v preobrat?

Najbrž je prava Triestina neka vmesna pot, je pa pozitivno, da je trener Iaconi med odmorom uspel posredovati igralcem določene značilnosti, ki lani pri tržaškem drugoligašu niso nikoli prišle na dan. Najbrž je po kakovosti posameznikov letošnja ekipa nekoliko skromnejša od lanske, je pa karakterno drugačna. Zgled za vse soigralce je kapetan Testini, ki ni nikoli popustil, niti na uvodnih tekmah, ko je imel 45 minutno avtonomijo. Velik napredek pa je pokazal tudi Antonelli.

Crotone je prvenstvo začel presenetljivo uspešno, saj trenutno deli tretje mesto na lestvici, v šestih tekmah pa je moštvo iz Kalabrije zbralo že deset točk in je še nepremagano (v gosteh 3 tekme, 3 neodločeni izidi). Ambicije flavordecih so sicer nekoliko različne, saj bi se trener Menichini zadovoljil z mirnim obstankom; točke, ki jih je dosegel v teh prvih nastopih, pa bodo še kako prav prišle v težkih trenutkih, Za Crotone igra tudi mladi (letnik 1990) Interjev vratar, Mariborčan Vid Belec, ki si v Crotoneju nabira izkušnje. Glavna vrtilna moštva iz Kalabrije je napad, saj Menichini razpolaga z nekaj dobrimi posamezniki (Ginestra, Curiale, Russotto).

Možna postava Triestine: Colombo, D'Ambrosio, Brosco, Scurto, Malago, Antonelli, Filkor, Testini, Toledo, Marchi, Godeas. Sodil bo Riccardo Pinzani iz Empolija. (I.F.)

Danes ob 20.45: Ascoli - Livorno



zaporedoma štiri proste mete in preostale napade neuspešno zaključevali iz neizdelanih položajev, tako da so se sanje o podvignu dokončno razblinile.

ODBOJKA - Jadranski moški pokal: Olympia - Prvačina 1:3



NAMIZNI TENIS - ŠK Kras predstavil letošnje ekipe

Vsem omogočili, da igrajo v ligah, ki so si jih priborili

Ženski prvoligaški vrsti za obstanek - Sonja Doljak po 20 letih spet v A-ligi

Z včerajšnje predstavitve v Zgoniku

KROMA

Deset ekip, med katerimi bodo štiri igrale v državnih, ostale pa v deželni ligah: prav na tolikih frontah bodo letos prisotni igralci namiznoteniškega odseka Kras. Med njimi bo kar sedem prvoligašic, saj bo zgoniški športni krožek Kras, ki je včeraj predstavil v prostorih športnega centra v Zgoniku bogato sezono, letos nastopal v A-ligi z dvema ženskima postavama. Prva ženska ekipa Kras ZKB bo po lanskem napredovanju igrala v najvišji A1-ligi, v A2-ligi pa bodo nastopale igralke, ki so lani napredovale iz B-lige. Zahtevnost letošnje sezone, predvsem s finančnega vidika, je nezanemarljiva, kljub temu pa so se pri klubu odločili - tako je poudaril tudi predsednik Igor Milič v uvodnem pozdravu - da bodo igralcem omogočili igranje v tistih ligah, ki so si jih izborili za zeleno mizo.

V ženski A1-ligi bo nastopal Kras ZKB z nespremenjeno postavo, ki jo bodo sestavljale Kitajka Yuan Yuan, Martina Milič, Eva Carli in Mateja Crismancich. Cilj je obstanek, za doseg katerega pa bo nujno treba igrati vsako tekmo stodostotno. Dve ekipi sta premagljivi, dve združujeta kakovostnejši igralški kader, tri pa niso v dometu Krasovih igralcev. Ekipo bo spremljal trener Liang Feng, športna direktorica pa bo duša namiznega tenisa pri Krasu profesorica Sonja Milič.

Tudi za drugo žensko ekipo v A2-ligi bo glavni cilj obstanek v ligi - v ekipah v skupini A, kjer bo nastopal Kras, sicer ni tujk, so pa višje postavljene igralke. Ob Ireni Rustja in Tjaši Kralj se bo v najvišjo ligo po skoraj dvajsetletju vrnila Sonja Doljak. Mladim silam - Tjaši Doljak, Claudii Micolauch in Katarini Milič - so pri Krasu zaupali državno B-ligo, ki bo za krasovke velik izziv, hkrati pa tudi motivacija za nadaljnje treniranje in igranje. Edina moška ekipa v državni ligi bo po lankem izpadu nastopala v C-ligi. Ker sta brata Rotella zaključila igralsko pot, najboljši igralec Krasa Bojan Simoneta pa se je odločil, da bo letos nastopal v višji ligi v Pordenonu, je postava povsem spremenjena: ob Ediju Boletu bosta prvič v tej ligi igrala Tom Fabiani in Simone Giorgi. Deželne lige (Kras bo nastopal v moški C2- in D1-ligi, D2-ligi (open) in z dvema ekipama v D2-ligi (mladinski) pa bodo nudile mlajšim igralcem možnost, da se izkažejo in nabirajo izkušnje.

Predstavitve ekip je podrobno podala načelnica namiznoteniškega odseka Katja Milič, ki je vsem ekipa zaželela tudi obilo sreč. Predstavitev ekip je sklenil pozdrav odbornice za šport na Občini Zgonik Monike Hrovatin, pisne pozdrave pa sta posredovala predsednik pokrajinskega CONI-ja Stelio Borri ter predstavnica Zadržne kraške banke. (V.S.)

Različna starost, različna pot in skupna ljubezen do namiznega tenisa

A1-liga			
Yuan Yuan Datum rojstva: 22. 1. 1981 Lestvica: 7. med tujkami Igram že 22 let Ostale dejavnosti: družina, tek, badminton, branje, glasba Zgled: stric, ki je trener Ob sobotah zvečer ... tekma ali pa se igrati s svojim sinom Počitnice 2010: Kitajska, kjer sem trenirala Če ne bi bila namiznoteniška igralka, bi bila ... igralka badmintona Pred sezono: »Cilj je seveda obstanek, vendar vem, da bo prvenstvo zahtevno. Kot vedno bom skušala dati vsedno vse od sebe in še dodatno napredovati.« Treniram: 10-15 ur na teden		Martina Milič Datum rojstva: 28. 2. 1984 Lestvica: 16., 2. kategorija Igram že 20 let Ostale dejavnosti: prof. športne vzgoje, vodim rekreacijo pri Krasu: otroke in starejše, nogomet, tenis, potapljanje, odbojka na mivki in drugi športi Zgled: Sonja Milič Ob sobotah zvečer ... tekma ali Savo Počitnice 2010: Poreč Če ne bi bila namiznoteniška igralka, bi bila ... košarkarica. Pred sezono: »Upam, da bomo dosegli kaj več kot obstanek, zelo važen pa je spodbuden začetek. Vsekakor pa je pomembno, da se tudi zabavamo. S svojo pripravljenostjo pred začetkom sezone sem zadovoljna.« Treniram: 11,5 ur na teden	
Mateja Crismancich Datum rojstva: 16. 8. 1988 Lestvica: 34., 2. kategorija Igram že 16 let Ostale dejavnosti: študentka smeri »odnosi z javnostjo«, smučanje, tek, tenis, mladinski krožek Kras, organizacija koncertov Zgled: Wang Xue Lan (nekdanja Krasova tujka) Ob sobotah zvečer ... tekma, sicer pa Savo ali Bunker Počitnice 2010: upam smučarje decembra Če ne bi bila namiznoteniška igralka, bi bila ... igralka tenisa. Pred sezono: »Zaradi študijskih in delovnih obveznosti ne bom veliko igrala. Bom rezervna, soigralkam pa bom priskočila z veseljem na pomoč.« Treniram: 6-10 ur na teden		Eva Carli Datum rojstva: 25. 11. 1984 Lestvica: 24., 2. kategorija Igram že 16 let Ostale dejavnosti: služba, nastopanje v dramski igri, motoGP, poleti nogomet, mladinski krožek Kras Zgled: Yelena Isinbayeva Ob sobotah zvečer ... tekma ali fešta Počitnice 2010: Poreč in Pag Če ne bi bila namiznoteniška igralka, bi bila ... nogometašica. Pred sezono: »Rada bi ponovila lanske nastope. Svojo pripravljenost bom preverila šele na prvi tekmi, pred katero občutim vedno nekaj treme. Glavni cilj pa je obstanek.« Treniram: 9 ur na teden	

A2-liga			
Tjaša Kralj Datum rojstva: 5. 11. 1990 Lestvica: 76., 2. kategorija Igram že 12 let Ostale dejavnosti: služba, mladinski krožek Krasa Zgled: Roger Federer Ob sobotah zvečer ... tekma, sicer pa grem ven s prijatelji Počitnice 2010: nič Če ne bi bila namiznoteniška igralka, bi bila ... teniška igralka Pred sezono: »Veseli me, da bom prvič igrala v A2-ligi. Na sezono sem se dobro pripravila, trenirala sem več kot prejšnja leta in komaj čakam na prvi nastop.« Treniram: 9 ur na teden		Sonja Doljak Datum rojstva: 10. 11. 1964 Lestvica: 125., 3. kategorija, v A-ligi je igrala že konec '70 in v začetku '80 let, državna prvakinja 1984. Igram že 18 let (s presledki) Ostale dejavnosti: služba, družina, smučanje, pohodništvo, odbornica Krasa Zgled: Sonja Milič Ob sobotah zvečer ... tekma ali večerja s prijatelji in podobne zabave Počitnice 2010: junija veteransko DP v Ponte di Legno, avgusta Alta Badia Če ne bi bila namiznoteniška igralka, bi bila ... odbojkarica. Pred sezono: »Upam, da bomo dosegli obstanek, če bo kaj več, pa bomo zelo veseli. Obenem upam, da bom vse do konca prvenstva obdržala formo.« Treniram: 5-6 ur na teden	
Irena Rustja Datum rojstva: 7. 3. 1977 Lestvica: 68., 2. kategorija, krstni nastop v A2-ligi leta 2001 na eni tekmi Igram že 19 let Ostale dejavnosti: služba, petje v zboru, pomoč pri mladinski sekciji in odbornica Krasa Zgled: Sonja Milič Ob sobotah zvečer ... tekma ali fešta Počitnice 2010: Istra in Dalmacija Če ne bi bila namiznoteniška igralka, bi bila ... šprinterka. Pred sezono: »Cilj je seveda obstanek. Med poletjem sem dobro trenirala in napredek je viden. Nesprtno pričakujem začetek prvenstva A2-lige. Upam, da bom premagala tudi višje postavljene igralke.« Treniram: 9 ur na teden			

Strokovno vodstvo	
Liang Feng, trener Tri leta je treniral v Novi Zelandiji, pri Krasu pa trenira že sedem let. »Menim, da so dekleta dobro pripravljena na prvenstvo. Zadovoljen sem predvsem s treningi v zadnjih tednih, torej po prvem nastopu na Pokalu Kras, kjer nam ni šlo dobro od rok. Sicer pa bomo šele po prvih krogih ugotoviti, kam sodimo, saj so nekatere ekipe zamenjale igralске kadre. Naši nastopi in rezultati bodo odvisni od nas samih, in to predvsem takrat, ko bomo igrali proti enakovrednim tekmečem.« Sonja Milič, športni direktor Profesorica športne vzgoje, je diplomirala na ljubljanski Fakulteti za šport z diplomskim delom o namiznem tenisu. Nekdanja trenerka mladinskih državnih reprezentanc.	

Obvestila

PLESNA ŠOLA LUNA LUNCA v organizaciji AŠZ Dom in Dijaškega doma Simon Gregorčič prireja plesne tečaje (jazz, jazz balet, pop, hip-hop in osnove break dance) za otroke, mlade in odrasle v Kulturnem domu v Gorici. Začetek plesnih vaj bo v ponedeljek, 4. oktobra; informacije v Kulturnem domu v popoldanskih urah (tel. 0481-33288).

AŠZ DOM GORICA prireja športno dejavnost za leto 2010-11: športni vrtec (s 4. oktobrom), motorika, košarka ter za fante in dekleta »cheerleading« in »pom-pom« ples; informacije po tel. 0481-33288 od ponedeljka do petka med 17. in 19.30.

SKD VIGRED, VAŠKA SKUPNOST TUBLJE, JAMARSKO DRUŠTVO GRMADA, PLANINSKI ODSEK SK DEVIN IN RAZVOJNI DRUŠTVO PLISKA vabijo v nedeljo, 10. oktobra na 15. pohod Na Krasu je krasno. Zbirališče med 9. in 9.45 v Praprotnu. Start ob 10.10 v Tubljah. Informacije na tel. št. 380-3584580 in www.skdvigred.org.

AŠD BREG sporoča, da bodo v občinskem športnem centru S. Klabjan v Dolini stekle še sledeče dejavnosti: rekreacija odrasli - od danes, 1. oktobra ob ponedeljkih in petkih ob 21. uri; rekreacija odrasli - od 5. oktobra ob torkih in četrtek ob 8.30; otroška telovadba - od jutri, 2. oktobra ob sobotah, skupina starejših - ob 9. uri in skupina mlajših ob 10. uri.

ŠPORTNA ŠOLA POLET/KONTOVEL sporoča urnike treningov: Motorika (letniki 2005-06) sredo, 16.15-17.15 (občinska telovadnica v Repnu). Mikrobasket (letniki 2002-03-04) ponedeljek, 16.15-17.15 (telovadnica na Rouni pri Briških); sredo, 17.00-18.00 (občinska telovadnica v Repnu). Minibasket (telovadnica na Rouni pri Briških) letniki 2001 torki in četrtek 16.15-17.30, petek 16.15-17.15; letniki 2000 torki 16.15-17.30, četrtek 17.15-18.30, petek 16.15-17.15. Under12 (letniki 1999) ponedeljek 17.00-18.30 (telovadnica na Rouni pri Briških), sredo, 18.00-19.30 (občinska telovadnica v Repnu), petek 17.15-18.30 (telovadnica na Rouni pri Briških). Info: 338-5889958, marinandrej@alice.it (Andrej Vremec), 340-4685153, picerik@hotmail.it (Erik Piccini).

SK DEVIN prireja tečaje smučanja z društvenimi učitelji na plastični progi v Nabrežini od septembra do decembra vsako soboto in nedeljo zjutraj. Druga izmena od sobote 17. oz. nedelje 18. oktobra 2010. Možnost najema opreme. Informacije in vpisovanje na info@skdevin.it ali na 040 2908105 - 348 1334086.

AŠK KRAS - namiznoteniški odsek obvešča, da poteka vadba namiznega tenisa za začetnike v športno kulturnem centru v Zgoniku. Interesenti se lahko prijavijo od ponedeljka do petka od 16.30 do 18.00

AŠK KRAS - namiznoteniški odsek obvešča, da se bo v torek, 5. oktobra, začela vadba namiznega tenisa za rekreativce v športno kulturnem centru v Zgoniku. Urnik: torek in četrtek od 20.15 do 22.00. Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

OK VAL sporoča, da so se v telovadnici v Doberdolu začeli treningi minivolleya (letniki 2002/2003/2004) in treningi under 12 dečki in deklice (letniki 1999/2000/2001). Otroška telovadba za predšolske otroke od 3. do 5. leta se bo začela v sredo, 6. oktobra. Treningi minivolleya bodo potekali ob ponedeljkih in četrtek ob 15. ure do 16.30, treningi under 12 dečki ob torkih in petkih ob 15. ure do 16.30, under 12 deklice ob torkih in petkih ob 16.30 do 18. ure, otroška telovadba ob sredah ob 16. do 17. ure; vpisovanje in informacije po tel. 328-1511463 (Ingrid) ali okval@virgilio.it.

AŠK KRAS (mladinski odsek) prireja tečaj modernih plesov za mlade (od 14. do 29. leta starosti). Tečaj se bo odvijal ob sredah od 20.30 do 22.00 v športno kulturnem centru v Zgoniku. Vse potrebne informacije in vpisovanje na predstavitvi tečaja danes, 1. oktobra, ob 20. uri ali na tel. št. 340-3957915 (Mateja).

PLESNA SEZONA pri AŠD Cheerdance Millenium se je začela! Jazz, hip-hop in cheerdance, vse to dobiš pri nas. Treningi so ob torkih in četrtek od 19.00 do 20.30 v prostorih društva Skala v Gropadi. Namenjeni so dekletom od 15. leta dalje. Pridruži se nam: 349-7597763 Nastja, 335-6278496 Nikol ali info@cheerdancemillenium.com.

AŠD ZARJA sporoča, da bo tudi letos potekal tečaj rekreacijske telovadbe in pilatesa za dekleta in gospe. Vadba bo vsak ponedeljek in četrtek od 20. do 21. ure v telovadnici športnega centra v Bazovici. Prva vadbena ura bo v ponedeljek, 4. oktobra. Za vse potrebne informacije pokličite na tel. št. 339-2447832.

OKVAL obvešča, da se bosta otroška telovadba in miniodbojka začeli danes, 1. oktobra. Vpisovanje vsaki torek in petek od 16. do 18.30 v telovadnici v Štandrežu. Za informacije: 3932350925 (Sandro), 3459527263 (Jurij), 3284133974 (Tjaša) - v večernih urah.

AŠZ OLYMPIA GORICA začenja športne dejavnosti za leto 2010-11: predšolska telovadba, ritmika, orodna telovadba, minivolley, odbojka in športni ples; informacije in vpisovanje po tel. 335-5952551 (Damijana Češcut).

TENIŠKA ŠOLA za osnovnošolce pri AŠZ Gaja na Padričah se bo pričela v torek, 12. oktobra. Za prijave in informacije pokličite na tel. št.: 389-8003486 (Mara).

AŠD BREG - Odbojkarška sekcija sporoča, da bodo potekajo treningi mladinskih ekip po sledečem urniku: letniki 1995/1996/1997 (U16) ob ponedeljkih in sredah od 18.00 do 19.30 v Dolini, letniki 1997/1998/1999/2000 (U12-U13-U14) ob sredah od 16.30 do 18.00 in ob četrtek od 18.00 do 19.30 v Dolini.

ŠZ BOR - ŠPORTNA ŠOLA TRST organizira vadbo za PREDŠOLSKO otroke od 1. do 6. leta starosti v sobotah na Stadionu 1. maj v Trstu. Prva vadba bo jutri, 2. oktobra. Za informacije pokličite v urad ŠZ Bor od 15. do 18. ure, 04051377.

KLOP



SKUPINA PERPETUUM JAZZILE

Mojstri zvoka

Klop se je vrnil z razposajenih počitnic

Ali je bilo Klopovo poletno lenarjenje po dolgi lanski sezoni zaslužno, boste seveda sami presodili. Vseeno si je Klop privoščil dolge in razposajene poletne počitnice: nekateri sodelavci so izbrali kopanje v kristalno čistih vodah dalmatinskih plaž, drugi so pogumno korakali na vrhove visokih gora, nekateri so obogatili svoje kovčke s spominki, ki so jih kupili v zanimivih mestih, spet drugi so poletje preživel kar pod domačim zamejskim soncem v Barkovljah.

Klopu je poletna siesta pomagala, da je v svoj spisek dodal celo kopico novih idej in presenečenj, ki bodo letošnjo sezono krasila petkovo klopovo stran. Ideje za zanimivo branje pa bodo gotovo prinesli tudi novi člani: tudi letos nas nekateri sodelovalci zapuščajo, zato pa so prišli nadebudni novinci! Upamo, da bomo res zadovoljili vse vaše okuse, da se boste v naši družbi zabavali, da se boste kaj naučili in o čem globlje premislili.

Za začetek je Klop intervjuval svetovno znano slovensko zborovsko skupino Perpetuum Jazzile. Dobro branje!

PET MINUT...

... Z UMETNIŠKIM VODJO
TOMAŽEM KOZLEVČARJEM

Kako se je porodila zamisel za jazz zbor Perpetuum Jazzile?

Perpetuum Jazzile je nastal z željo, da bi se na slovenski glasbeni sceni pojavil zbor, ki bi se zaradi repertoarja in oblike razlikoval od klasičnega pevskega zbora. Korenine takega zbora pa so pravzaprav že obstajale: jazz glasbo je namreč izvajal že zbor Gaudeamus, iz katerega se je Perpetuum Jazzile pravzaprav razvil. Na začetku naše avanture je bilo vse nekoliko gostovanih: primanjkovalo je namreč izraznih sredstev, odrsko delo je bilo preprostejše, ipd.. S pomočjo tehnologije, to se pravi Cdjev, videospotov in drugih sredstev, pa se je zbor čedalje bolj ukoreninjal v slovenski glasbeni prostor in nato privabil svetovno pozornost z zgoščenko Afrika, ki nam je prinesla nešteto gostovanj. Pred kratkim smo namreč peli v Rimu, v Zagrebu, Buenos Airesu, Riu de Janeiru, novembra pa se odpravljamo v londonsko Wembley Arenu, pripravljamo se za tekmovanje African Music Awards, v načrtih pa je tudi turneja v Veliki Britaniji.

Posebnost zbora je med drugim veliko število solistov, ki jih potrpežljivo izbirate med kandidati na avdicijah. Po katerem kriteriju jih izbirate?

Najprej naj povem, da so vsi naši pevcji ljubitelji, ki opravljajo različne poklice, nihče izmed njih pa nima uradne glasbene izobrazbe. Nekateri izmed njih so se zdaj odločili, da bodo študirali glasbo, večina pa lahko računa zgolj na svoje vrojene pevske sposobnosti. Od vseh kandidatov seveda pričakujemo solistične sposobnosti, pa tudi zmogljivosti, ki jih zahteva zborovsko petje (petje v tercetu, kvartetu, ipd..).

Razpoznavna značilnost zbora so tudi vaši aranžmaji. Se zanje po kom zgledujete?

Težko bi rekel, da imam vzornika. Res včasih v svoje aranžmaje podzvestno vnašam stil Stevieja Wonderja, ki je prav gotovo eden izmed mojih vzornikov v glasbenem smislu. V vokalnem smislu pa se težko najde nam primerljivo pevsko skupino, če izvamem le danski zbor a cappella Vocal Line.

Kot ste že sami povedali, ste trenutno edini jazz zbor, ki izvaja tovrstno glasbo. Menite, da se bo kdo zgledoval po vašem stilu in da bodo nastale podobne skupine?

Zdi se mi, da se to že dogaja, saj

smo se že pred dvema letoma pojavili na tekmovanju skupaj z izvajalci pop in drugačne komercialne glasbe. Razumeli so, da naša glasba polni dvorane in da je treba tak fenomen negovati. Pravzaprav pa Perpetuum Jazzile ni samo jazz zbor, saj gojimo tudi drugačne zvrsti, od popa do gospela, vse do brazilske bossa nove in swinga.

Vi ste vrsto let peli v svetovno znanim New Swing Quartetu, ki so ga poleg vas sestavljali še Otto Pestner, Dare Hering in Marjan Petan in ki je svojo glasbeno pot prekinil leta 2008. Se vam kaj toži po njem? Ali se bolj vidite v vlogi umetniškega vodje?

New Swing Quartet izjemno pogrešam, saj sem v njem pel kar 40 let. Vendar mi je moja vloga v zboru Perpetuum Jazzile zelo pri srcu, saj pravzaprav vsebuje več različnih poklicev: tu sem namreč umetniški vodja in zborovodja, poleg tega pa aranžiram, povezujem večer in počnem še marsikaj drugega.

... S TONSKIM MOJSTROM
DATEROM NOVAKOM

Katere so glavne težave s katerimi se spopadate?

Moja vloga v zboru je, da skrbim za dober zvok. Perpetuum Jazzile je zbor, ki se poslužuje trde ritmične osnove. Leto izvajajo beatboxerji, v razmerju z njimi pa pojejo pevcji. Posebnost zbora je, da ima vsak pevec svoj mikrofoni, sam pa moram uskladiti zvok tako, da bo petje čim bolj enotno zvenelo. Rekel bi, da je moja naloga ta, da jih »odpiram«. Ostale težave pa so podobne težavam, ki jih ima vsak pevski zbor. Ena izmed teh je akustika dvorane: zanimivo pa je, da je za Perpetuum Jazzile najhuje peti v cerkvi, medtem ko je za klasične pevske zборе to najbolj primeren prostor.

... Z BEATBOXERJEM SAŠEM
VRABIČEM

Kako si se seznanil s tehniko beatboxa?

Zgodilo se je na osnovni šoli, sredi osemdesetih let, ko smo se s sošolci in prijatelji šalili in poskušali izvajati beatbox, o katerem pa nismo še ničesar vedeli. Zanimanje za tovrstno tehniko pa je raslo še naprej, dokler nisem leta 2002 prav na tekmovanju z zborom Perpetuum Jazzile v nemškem Gratzu prvič slišal beatbox v živo. Takrat smo se vsi navdušili nadenj in vnašali prvine beatboxa tudi v zborovsko delo.

Za poslušalce je beatbox izjemno fascinantna, predvsem pa naporena tehnika. Je to res?

Tehnika je pravzaprav izjemno



preprosta. Čisto vsak se je lahko naučil: zadostuje vam občutek za ritem in nekaj videoposnetkov na internetu.

Poleg t.i. osnovnih zvokov (bas, činele, boben) obstaja še nešteto različnih zvokov, ki jih beatboxer »oponaša«. Obstaja kakšna posebna vaja za to, da je zvok čim bolj podoben realnemu?

Ponavljanje in še ponavljanje. Sam nadgrajujem svoje znanje na tak način: ko slišim zanimiv zvok, ga toliko krat ponovim, dokler ni efekt podoben realnemu zvoku. Na koncertih pa k temu prav gotovo pripomore ozvočenje.

Imaš kakega vzornika?

Poznam kar nekaj beatboxerjev in vsak mi je po svoje vzor, čeprav nisem želel nikoli nikogar oponašati. Naj med njimi omenim samo igralca Micheala Winslowa, ki je nekako uvedel to tehniko, saj je bojda s svojim glasom znal oponašati kar 10 tisoč realnih zvokov.

Kot nepogrešljivi član zbora Perpetuum Jazzile nam razkrij, kako se v njem počutiš in kakšni so medsebojni odnosi v zboru.

Naj najprej povem, da je povprečna starost pevcev (ki jih je skupno kar 50) 26 let, kar že samo po sebi veliko pove o odnosih, ki jih med seboj gojimo. Leti so neverjetno dobri in pristni: skupaj pospeva, potujemo, se družimo, vse to pa pripeva k splošnemu notranjemu počutju, ki ga sami imenujemo »vokalna ekstaza«. Ta dobi svojo najpristnejšo obliko na koncertih, ko čutimo publiko in njeno navdušenje. To je za nas največji poklon.

... Z DOLGOLETNO ČLANICO
NATAŠO JOVANOVIČ

Razkrij nam en razlog, zaradi katerega že petnajst let vztrajaš pri zboru Perpetuum Jazzile.

Zaradi energije in veselja, ki nam jih prinašajo koncerti in odzivi publike. Nihče izmed nas ni plačan in to počne izključno zaradi navdušenja. Ampak to ni konjiček: to je veliko več kot zgolj konjiček.

Kateri glas poješ in kako dojemaš svojo vlogo v zboru?

Vloga vsakega pevca v zboru je po-

membna, saj ima vsak svoj mikrofoni in se zaradi tega ne more pretvarjati ali zanašati na sopevca. Sama pojem prvi tenor in čeprav je to moški glas, se med njimi izredno dobro počutim, zato bom tu tudi ostala. (smeh)

Se enako dobro počutiš tudi z ostalimi člani in članicami zbora?

Absolutno. Bodisi med vajami kot tudi med koncerti, doma in v tujini, vladar v zboru timski duh. Ker smo skupina in lahko dobro delujemo samo takrat, ko res skupaj delamo, morebitne konflikte (ki pa so zelo redki) rešujemo vsi skupaj in takoj, ko se pojavijo.

Vemo, da si je težko izbrati mesto v zboru.

Tako je. Preden postaneš član zbo-

ra moraš namreč prestati kar naporene avdicije, ki se delijo na dva dela. Najprej preverijo tvoje glasovne, ritmične in intonacijske sposobnosti, nato se izbranci naučijo nekaj skladb in čez kak mesec prestanejo še eno avdicijo po oktetih, kjer se izkaže sposobnost večglasnega petja.

Poleg napornih avdicij, v čem se še kaže zahtevnost udeleževanja v zboru, kakršen je Perpetuum Jazzile?

Intonacija, ritem, zavedanje vloge svojega glasu v določeni skladbi in na podlagi tega ustvarjati dinamiko: vse to prav gotovo ni preprosto, ampak če imaš veselje do tega početja, razumeš, da se mu ne bi mogel odreči. Sama sem si v teh petnajstih letih udeleževanja vzela kratko pavzo, ki pa je res malo trajala, saj brez skupine enostavno nisem mogla.

Kaj so rekli poslušalci

Vokalna skupina Perpetuum Jazzile je pred kratkim nastopila na Študijskih dnevih Drage na Opčinah. Tudi Klop se je poln pričakovanj prikradel v nabit polno dvorano; tu je prepeval, se preizkusil v beat boxu in seveda navdušeno ploskal. Koncert se mu je zdel naravnost izvrsten, ker pa je Klop že po naravi radoveden, se je pogovoril še z nekaterimi poslušalci.

- Si že od prej poznal/a skupino perpetuum Jazzile? Kako si izvedel/a zanjo?
- Kako si izvedel/a za nocojšnji koncert?
- Povej, kaj ti je bilo na današnjem nastopu najbolj všeč!

Roberto Mazzoleni, 12 let

1. Perpetuum Jazzile sem spoznal približno teden nazaj, ko mi je moja starejša sestra pokazal nekaj njihovih posnetkov po spletu. Takoj so mi bili všeč, zato sem tudi sprejel povabilo na koncert.

2. Za nocojšnji koncert sem izvedel preko sestrine prijateljice.

3. Današnji večer mi je bil izredno všeč. Najbolj me je prevzela pesem Afrika, všeč pa mi je bil tudi nastop beat boxer-ja, ki je bil res fenomenalen!!!

Martina Doljak, čez 30 let

1. Skupino sem spoznala pred časom, ko sem poslušala njihovo zgoščenko. Danes jih poslušam že tretjič; bila sem na koncertu v Trstu in v Sovodnjah.

2. Na Primorskem dnevniku sem prebrala članek o nocojšnjem dogodku.

3. Tudi danes zvečer sem se izredno zabavala, čeprav moram priznati, da sta bila druga dva koncerta nekoliko boljša.

Egon Gornik, 45 let

1. Seveda poznam Perpetuum jazzile! Poslušal sem jih že nekaj let od tega, imam njihove plošče in jim sledim po spletu. Nazadnje sem jih poslušal spomladi na koncertu v Šempetru pri Gorici.

2. Nocojšnji dogodek je bil precej reklamiziran po časopisju in spletnih straneh.

3. Prekratek! Današnji koncert je bil fantastičen, poslušal bi jih kar naprej. Ob njihovi glsbi sem ostal popolnoma brez besed.

Vera Tuta, 63 let

1. Skupino sem poznala le po imenu. Veliko znancev in prijateljev mi je zelo pozitivno govorilo o njih.

2. Redno sledim Dragi, tako sem o dogodku prebrala na programu.

3. Koncert je bil izredno dinamičen, živ in poln energije. Obožujem jazz, zato ni nič čudnega, da sem nocoj prav uživala.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih 2010 - OPZ Slovenskega kulturnega društva Slavec in OPz Slomšek
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

- 6.00** Aktualno: Euronews
6.10 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta
6.30 10.55, 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.05 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici)
13.30 Dnevnik in gospodarstvo
14.10 Aktualno: Bontà loro
15.00 Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Perego)
16.15 Variete: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'Eredità (v. C. Conti)
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi)
21.10 Variete: I migliori anni
23.35 Aktualno: Tv 7
0.35 Aktualno: L'appuntamento - Scrittori in Tv
1.05 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rai Due

- 6.00** 18.45, 1.25 Talent show: Extra Factor
6.20 Nan.: Girlfriends
6.40 Nan.: 8 semplici regole
7.00 Risanke: Cartoon flakes
8.00 Variete: L'Albero azzurro
9.45 Variete: Tracy & Polpetta
10.00 Aktualno: Tg2punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Eat Parade
14.00 Variete: Pomeriggio sul 2
16.10 Nan.: La signora in giallo
17.00 Nan.: Numb3rs
17.45 Dnevnik L.I.S. in športne vesti
19.30 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
21.05 Nan.: NCIS Los Angeles
21.50 Nan.: Criminal minds
22.40 Nan.: Persone sconosciute
23.25 Dnevnik
23.40 Aktualno: L'ultima parola (v. G. Paragone)

Rai Tre

- 6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.00 Dok.: La Storia siamo noi
9.00 Aktualno: Agorà
11.00 Aktualno: Apprescindere
11.10 Dnevnik, športne vesti in Fuori TG
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Julia
14.00 19.30, 0.10 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 Dnevnik in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Cominciamo bene estate - Condominio Terra...
15.05 Nan.: La strada per Avonlea
15.20 Dnevnik L.I.S.
15.25 Nan.: Il richiamo della foresta
16.10 Variete: Tg3 GT Ragazzi
16.20 Dok.: Cose dell'altro Geo
17.40 Dok.: Geo & Geo
18.10 Vremenska napoved
19.00 Dnevnik
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Seconda chance
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Film: Gomorra (dram., lt., '08, r. M. Garrone, i. T. Servillo)
23.35 Variete: Parla con me
0.00 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rete 4

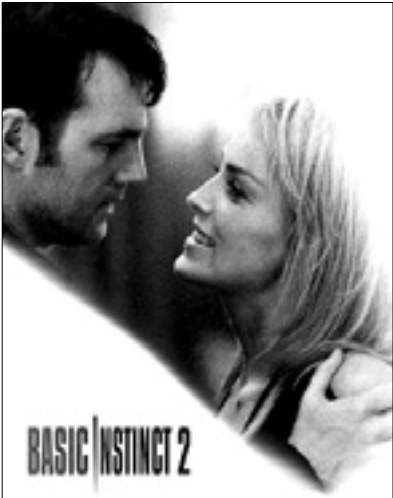
- 6.55** Nan.: Più forte ragazzi
7.55 Nan.: Starsky & Hutch

RADIO IN TV SPORED

Petek, 1. oktobra 2010

23

- 8.50** Nan.: Hunter
10.15 Nan.: Carabinieri 6
11.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
12.00 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.55 Nan.: Un detective in corsia
13.50 Aktualno: Il Tribunale di Forum
15.35 Nad.: Sentieri
16.05 Film: Intrigo internazionale (voh., ZDA, '59, r. A. Hitchcock, i. C. Grant)
16.55 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Nan.: Il giudice e il commissario
23.30 Film: **Basic instinct 2** (triler, ZDA, '05, i. . Stone)



Canale 5

- 6.00** Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino Cinque (v. F. Paniccucci)
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 20.00 Dnevnik in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne
16.20 Aktualno: Pomeriggio Cinque (v. B. D'Urso)
18.50 Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti)
20.30 1.30 Variete: Striscia la notizia
21.10 Nan.: I Cesaroni (lt., '10)
22.45 Aktualno: Matrix (v. A. Vinci)
1.00 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

- 6.05** Nan.: La Tata
6.40 Risanke
8.40 Nan.: Kyle XY
9.35 Nan.: Smallville
11.25 Nan.: Heroes
12.25 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Aktualno: Cotto e mangiato (v. B. Parodi)
13.50 20.05 Risanka: Simpsonovi
14.20 Nan.: My name is Earl
14.50 Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto
15.40 Risanka: One Piece - Tutti all'arrembaggio!
16.10 Risanka: Sailor moon
16.40 Film: Il mondo di Patty
17.35 Nan.: Ugly Betty
19.30 Nan.: The Big Bang Theory
20.30 Kviz: Mercante in fiera
21.10 Film: Io, robot (fant., ZDA, '04, r. A. Proyas, i. W. Smith)
22.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.45 Film: Paycheck (fant., ZDA, '03, r. J. Woo, i. B. Affleck)

Tele 4

- 7.00** 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik
8.05 Pregled tiska
9.00 Klasična glasba
10.05 Nan.: Daniel Boone
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.35 Salus TV
12.50 Aktualno: Italia economia
13.00 Aktualno: Dai nostri archivi
13.10 Šport: Anteprima Triestina
14.05 Aktualno: ...Tutti i gusti
14.35 Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali
14.50 Aktualno: Mukko Pallino

- 16.15** Aktualno: Today we eat Sicilian
16.55 Risanke
19.00 Aktualno: Ditelo al Sindaco
20.00 Športne vesti
20.05 Glasb.: Musica, che passione!
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Aktualno: Perché???

La 7

- 6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus
7.30 13.30, 20.00, 0.20 Dnevnik
9.55 Aktualno: Omnibus (ah)iPiroso
10.55 20.00, 20.30, 1.50 Aktualno: Otto e mezzo
11.25 Nan.: Hardcastle & McCormick
12.30 Nan.: Jag - Avvocati in divisa
14.00 Film: La vecchia legge del West (western, ZDA, '67, r. W. Graham, i. J. Coburn)
16.00 Dok.: Atlantide - Storia di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Relic Hunter
19.00 Nan.: N.Y.P.D.
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: Le invasioni barbariche (v. D. Bignardi)
0.30 Dok.: Vivo per miracolo

Slovenija 1

- 6.10** Kultura
6.15 Odmevi
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro
10.10 Igr. nan.: Bisergora (pon.)
10.25 Martina in ptičje strašilo: Rastem
10.50 Enajsta šola - oddaja za radovedneže (pon.)
11.20 Izobr. serija: To bo moj poklic (pon.)
12.10 Pisave (pon.)
12.40 Minute za jezik (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Turbulenca (pon.)
14.05 Knjiga mene briga (pon.)
14.25 Slovenci v Italiji
15.10 Mostovi - Hidak
15.45 18.35 Risanke
16.05 Iz popotne torbe (pon.)
16.25 Nad.: Šola Einstein
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.40 19.50 Gledamo naprej
17.50 0.20 Duhovni utrip
18.05 Mlad. odd.: Z glavo na zabavo (pon.)
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Ekoutrinki
19.55 Družinska serija: Moji, tvoji, najini
20.30 Na zdravje!
22.00 Odmevi, kultura, vremenska napoved in športne vesti
23.05 Polnočni klub, sledi Duhovni utrip
1.50 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 1.10.1992 (pon.)

Slovenija 2

- 6.30** 2.20 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.30 Šport špas (pon.)
9.00 Igr. nan.: Sinje nebo
9.45 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 1.10.1992
10.15 Glasnik
10.40 Evropski magazin
11.10 Črno beli časi (pon.)
11.30 Gala koncert ob 90-letnici Sama Hubada
13.50 Osmi dan (pon.)
14.20 Lokalne volitve 2010 (pon.)
15.00 Minute za... - oddaja Tv Koper-Capodistria
15.50 Primorski mozaik
16.20 SP v kolesarstvu, posnetek iz Melbourne
17.20 Mostovi - Hidak (pon.)
18.00 Na lepše
18.25 Zlata šestdeseta
20.00 Dok. serija: Praznovanja - Japonska
20.55 Nad.: Nujni primeri
21.45 Film: Mladi revolverši
23.25 Film: Vse zastonj (pon.)

Koper

- 13.45** Dnevni program
14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Vesolje je...

- 15.00** Biker Explorer
15.30 Film: Lov na dekleti
17.00 Avtomobilizem
17.15 19.25, 23.30 Športne vesti
18.00 Zlatko Zakladko
18.15 Obisk v akvariju
18.20 Bukvožerček
18.25 Pravljice Mike Make
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 22.00, 0.00 Vsedanes - TV dnevnik
19.30 Lokalne volitve - Italijanska narodna skupnost Piran
20.30 Potopisi
21.00 Dokumentarec
22.15 Globus
22.45 Arhivski posnetki

Tv Primorka

- 8.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura, Polja Evrope in Videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00 Mozaik
10.05 17.20 Hrana in vino
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani
16.20 18.00 Lokalne volitve 2010
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved, kultura in Videostrani
20.30 Lokalne volitve 2010
21.00 Razgledovanja
21.30 Lokalne volitve 2010
23.30 Mozaik

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radio Paprika; 10.00 Poročila; 10.20 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 13.00 Napovednik; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 0.00 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan, OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.15 Istrski kalejdoskop; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 9.10, 17.10 Pregled prireditev; 12.30 Opol-dnevnik; 13.30-15.00 Aktualno: Rekel in ostal živ; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio BLA BLA; 19.00 Dnevnik; 19.30-21.00 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00-8.00 Dober dan RC; 6.00 Almanah; 6.25 Drobcu zgodovine; 7.13, 12.28, 15.28 19.28Vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-10.30 Calle dagli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.15 Caleidoscopio istriano; 8.35, 17.35 Euroregione news; 8.40 Nogometna kabala; 8.50, 15.00 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Proza; 9.33 Pregled dogodkov; 10.10 Vremenska napoved Osmer; 10.33 New entry; 11.00, 21.00 Odprti prostor; 11.33 Speciale mondiali di calcio; 12.00 Predstavitve dnevnika; 12.15, 19.15 Sigla single; 13.00 Parole e musica; 13.33 Glasbena lestvica; 14.00 Uomini e dei; 14.35, 20.30 Reggae in pillole; 16.00-18.00 E... state freschi; 18.00 Etnobazar; 20.00-0.00 RC zvečer; 20.00 I classici italiani; 22.00 RC Lounge Caffé; 23.30 In orbita; 0.00-6.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Siempre Prime-ros; 10.00 Poročila; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17.-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Sloven- cem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00

Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35 Popevka tedna; 10.00, 11.45 Val v izvidnici; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobti- nice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.10 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreaci- jo; 17.10 Evrotip; 18.00 Stop pops 20; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite...21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Izštekani Carpe diem, živo iz studia 14.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladateljev; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Petkov poudarek; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Večerni sporedi; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovska glasba; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12.-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17.-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

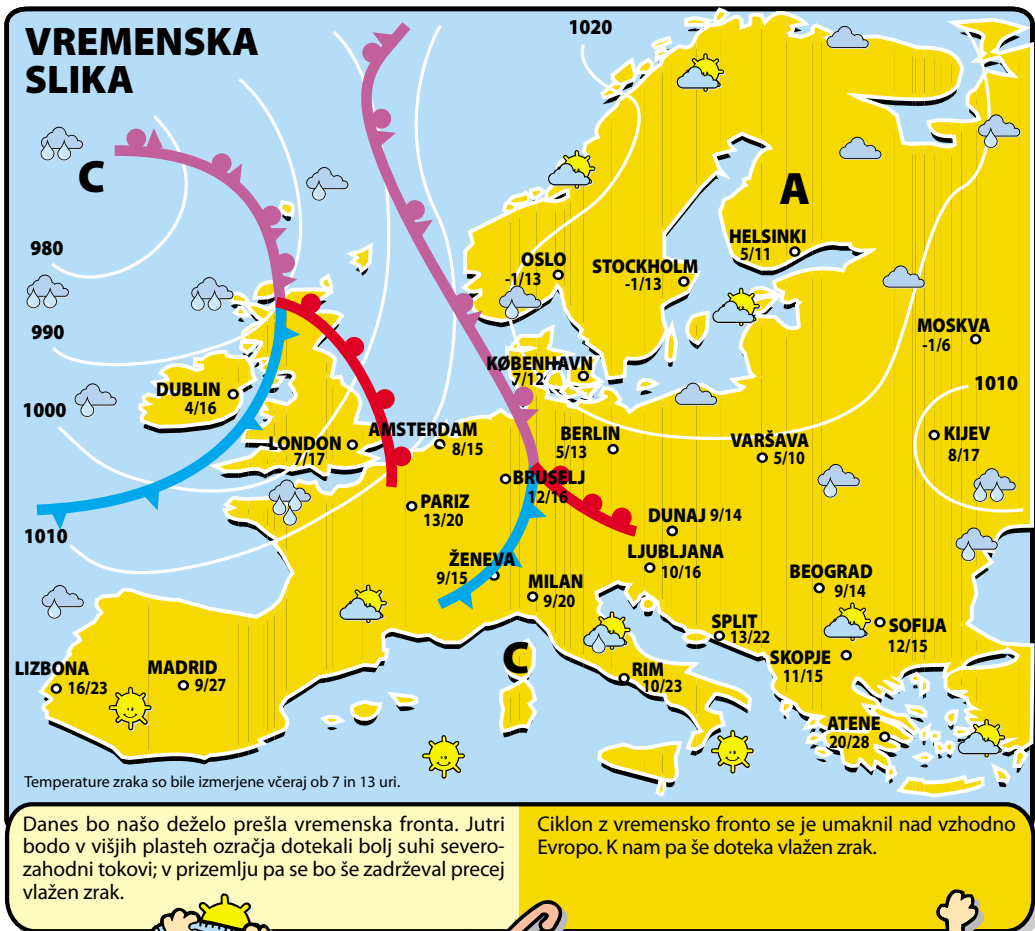
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 7.03 in zatone ob 17.46
Dolžina dneva 11.43

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 20.09 in zatone ob 14.59

PLIMOVANJE
Danes: ob 8.15 najvišje 23 cm, ob 13.55 najnižje -2 cm, ob 18.53 najvišje 17 cm.
Jutri: ob 1.40 najnižje -39 cm, ob 8.34 najvišje 33 cm, ob 14.26 najnižje -15 cm, ob 19.54 najvišje 26 cm.

BIOPROGNOZA
Občutljivi ljudje bodo imeli z vremenom povezane težave, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 19,9 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C			
500 m	1000 m	2000 m	2500 m
.....1	10	0	0
.....5	2864 m	-2	

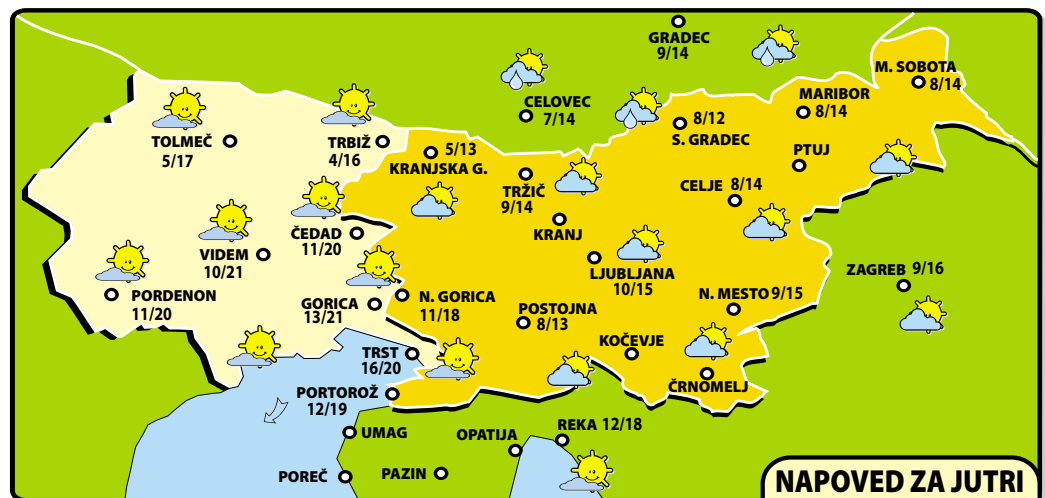
UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 4 in v gorah 4,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Oblačno bo, tudi s padavinami. Količina padavin bo majhna do zmerna. Lokalno bodo sicer možne tudi plohe ali nevihte, nad okoli 2000 m bo v gorah snežilo. Ob morju bo dopoldne pihal šibek jugo, ki se bo popoldne krepil.

Danes bo oblačno, v zahodni in osrednji Sloveniji bo čez dan občasno deževalo. Najnižje jutranje temperature bodo od 5 do 10, na Primorskem okoli 12, najvišje dnevne od 12 do 15, na Primorskem do 19 stopinj C.



Po vsej deželi bo prevladovalo spremenljivo vreme. Več jasnega vremena bo v Karniji in v Kanalski dolini. Ob morju bo dopoldne verjetno pihala šibka burja, ki bo tekom dneva oslabela.

Jutri bo zmerno do pretežno oblačno in povečini suho.

Mercator najboljši sosed

Ponudba označena z znakom velja v vseh živilskih in franšiznih prodajalnah Mercator. Ponudba označena z znakom velja v vseh hipermarketih Mercator.

Ponudba velja od 30.9. do 12.10. 2010 oz. do razprodaje zalog.

Sir Jošt
45 % m.m., cena za kg
Ljubljanske mlekarne, Ljubljana
Redna cena v kosu: 9,45 EURO
Redna cena za razrez: 9,84 EURO
Akcijska cena za razrez: 5,20 EURO

4,99 EURO **47%** prihranka

Slaščica
sorta čoko - barana, postrežno, nepakirana, 100 g
Zina, Ljubljana
Redna cena: 1,77 EURO

1,39 EURO **21%** prihranka

Svinjski zrezek
iz las kareja, pakiran, cena za kg
Meso Kamnik, Kamnik
Redna cena: 9,89 EURO

7,29 EURO **26%** prihranka

Grah Natureta
zamrznjen, 450 g
Eta, Kamnik
Redna cena: 1,34 EURO

0,99 EURO **26%** prihranka

Ponudba velja od 30. 9. do 31. 12. 2010.

- Kumarice Natureta* kamniške, 4 x 1000 g
Eta, **6,99** EURO
- Kumarice Natureta* delikatesne, 4 x 530 g
Eta, **4,59** EURO
- Kislo zelje Natureta* 4 x 1000 g
Eta, **6,39** EURO
- Kisla repa Natureta* 4 x 1000 g
Eta, **7,19** EURO

Ponudba velja od 30. 9. do 12. 10. 2010.

- Roleča pesa Natureta* 1000 g
Eta
Redna cena market: 2,04 EURO
Redna cena hiper: 1,83 EURO
1,39 EURO **24%** prihranka

Izdelki Natureta. Ponudba velja v vseh živilskih prodajalnah Mercator in franšiznih prodajalnah. Proizvedena je za prodajo količin, ki so običajne za gospodinjstvo. Ponudba velja za blago na zalogi in ne velja za pravne osebe. Slike so simbolične.

Še veliko drugih izdelkov po ugodnih cenah boste našli v letaku in v prodajalnah:

MERCATOR CENTER KOPER
Dolinska c. 1a, Koper (smer Pula)
Odprto:
od ponedeljka do petka od 9. do 21. ure
sobota od 8. do 21. ure
nedelja od 9. do 15. ure

MERCATOR CENTER NOVA GORICA
Industrijska c. 6, Kromberk
Odprto:
od ponedeljka do sobote od 9. do 21. ure
nedelja od 9. do 15. ure

MERCATOR CENTER KOPER II
Kolodvorska c. 4, Koper (smer Center)
Odprto:
od ponedeljka do sobote od 8. do 20. ure
nedelja od 8. do 13. ure